CATALOG INDUSTRY 2020/21



SKYLOTEC

INFORMATION

DE	EN	FR	ES	IT
Norm	Standard	Norme	Norma	Norma
Karabinertyp	Carabiner type	Type de mousqueton	Tipo de mosquetón	Tipo di moschettone
Keylock	Key lock	Keylock	Keylock	Keylock
Auge innen	Inner eyelet	Œil intérieur	Ojo dentro	Asola interna
Bruchlast Hauptachse	Breaking load of main axis	Charge à la rupture axe principal	Carga de rotura en eje principal	Carico di rottura asse principale
Bruchlast Hauptachse offen	Breaking load of main axis open	Charge à la rupture axe principal ouvert	Carga de rotura en eje principal abierto	Carico di rottura asse principale aperto
Bruchlast Nebenachse	Breaking load of minor axis	Charge à la rupture axe auxiliaire	Carga de rotura en eje auxiliar	Carico di rottura asse secondario
Karabiner am Gerät	Carabiner on device	Mousqueton sur l'appareil	Mosquetón en el dispositivo	Moschettone sul dispositivo
Karabiner am Seil	Carabiner on rope	Mousqueton sur la corde	Mosquetón en la cuerda	Moschettone sulla corda
Karabiner Anschlagpunktseite	Carabiner on anchor point side	Mousqueton côté point d'accrochage	Mosquetón en el lado del punto de sujeción	Moschettone al lato del punto di ancoraggio
Karabiner Gurtseite	Carabiner on harness side	Mousqueton côté harnais	Mosquetón en el lado del arnés	Moschettone al lato dell´imbracatura
Material Karabiner	Carabiner material	Matériel mousqueton	Material del mosquetón	Materiale del moschettone
Maximale Arbeitslast	Maximum workload	Charge de travail maximale	Carga máxima de trabajo	Carico di lavoro massimo
Maximale Öffnung	Maximum opening	Ouverture maximale	Apertura máxima	Apertura massima
Tragmittel (Band oder Seil)	Suspension element (webbing or rope)	Dispositif porteur (sangle ou corde)	Medio de sustentación (cinta o cuerda)	Mezzo portante (cinghia o corda)
Verbindungsmittel	Lanyard	Moyen de liaison	Del elemento de amarre	Dispositivo di collegamento
Seilart	Rope type	Type de corde	Tipo de cuerda	Tipo di corda
Kapazität 10,5 mm Seil in Metern	Capacity 10.5 mm rope in meters	Capacité 10,5 mm Corde en mètres	Capacidad de 10,5 mm de la cuerda en metros	Capacità 10,5 mm Lunghezza corda in metri
Mantelanteil	Sheath proportion	Partie gaine	Proporción de forro	Percentuale di guaina
Dynamische Dehnung	Dynamic elongation	Allongement dynamique	Dilatación dinámica	Allungamento dinamico
Statische Dehnung	Static elongation	Allongement statique	Dilatación estática	Allungamento statico
Durchmesser Seil	Rope diameter	Diamètre de corde	Diámetro de la cuerda	Diametro della corda
Kantengeprüft	Edge-tested	Adapté aux arêtes	Apto para bordes	Adatto per spigoli
Anzahl Normstürze	Number of standard falls	Nombre de chutes normalisées	N.º de caídas normales	Numero di cadute nominali
Gewicht	Weight	Poids	Peso	Peso
Gewicht pro Meter	Weight per meter	Poids par mètre	Peso por metro	Peso a metro
Materiallast	Material load	Charge du matériel	Carga de material	Carico del materiale
Maximales Nutzergewicht	Maximum user weight	Poids maximal de l'utilisateur	Peso máximo de usuario	Peso utente massimo
Minimales Nutzergewicht	Minimum user weight	Poids minimal de l'utilisateur	Peso mínimo de usuario	Peso utente minimo
Maximale Personenzahl	Maximum number of persons	Nombre de personnes maximal	Número máximo de personas	Numero massimo di persone
Durchmesser	Diameter	Diamètre	Diámetro	Diametro
Lochdurchmesser	Hole diameter	Diamètre de trou	Diámetro del agujero	Diametro foro
Inhalt/Volumen	Contents/volumes	Contenu/volume	Contenido/Volumen	Contenuto/Volume
Farbe	Color	Couleur	Color	Colore
Batterieleistung	Battery capacity	Puissance de batterie	Potencia de la pila	Potenza della batteria
Batterieladezeit	Battery recharging time	Temps de charge de la batterie	Tiempo de carga de la pila	Autonomia della batteria
Fernbedienung	Remote control	Télécommande	Control remoto	Telecomando
Temperatur	Temperature	Température	Temperatura	Temperatura
Wassergeschützt	Water resistant	Imperméable à l'eau	Impermeable	Impermeabile

DE	EN	FR	ES	IT
Untergrund	Subsurface	Sol	Subsuelo	Sottofondo
Untergrunddicke	Thickness of subsurface	Épaisseur du sol	Espesor del subsuelo	Spessore sottofondo
Länge	Length	Longueur	Longitud	Lunghezza
Länge x Breite	Length x width	Longueur x largeur	Largo x ancho	Lunghezza x Larghezza
Länge x Breite x Höhe	Length x width x height	Longueur x largeur x hauteur	Largo x ancho x alto	Lunghezza x Larghezza x Altezza
Abseilhöhe Höhe	Abseiling height	Hauteur de descente	Altura de descenso	Altezza di discesa
Höhe aufgestellt	Set-up height	Hauteur	Altura	Altezza
Abseilgeschwindigkeit	Abseiling speed	Hauteur en position montée	Velocidad de descenso	Velocità di discesa
Material	Material	Matériau	Material	Materiale
Absturzindikator	Fall indicator	Indicateur de chute	Indicador de caída	Indicatore di caduta
Artikelnummer	Item number	Référence	Número de artículo	Codice articolo
Zubehör	Accessory	Accessoires	Accesorios	Accessori
Belüftung	Ventilation	Aération	Ventilación	Aerazione
Leibweite	Body width	Tour de taille	Medida de cintura	Girovita
Größe	Size	Taille	Talla	Taglia
Brustöse	Chest eyelet	Anneau sternal	Anilla pectoral	Anello di ancoraggio sternale
Sitzgurtöse	Seat attachment point	Anneau de harnais	Anilla del arnés de cintura	Anello imbracatura di seduta
Halteöse	Lateral attachment point	Anneau de maintien	Anilla de sujeción	Anello di tenuta
Rettungsöse	Rescue eyelet	Anneau de sauvetage	Anilla de salvamento	Anello di salvataggio
Steigschutzöse	Climbing protection eyelet	Anneau d'ascension sécurisée	Anilla de protección de ascenso	Anello sistema di risalita con dispositivo anticaduta
Rückenöse	Dorsal attachment point	Anneau dorsal	Anilla dorsal	Anello dorsale
Werkzeugöse	Tool loop	Œillets pour outils	Anilla para herramientas	Anello per attrezzi
Schulter- und Beinpads	Shoulder and knee pads	Rembourrages pour les épaules et les jambes	Acolchados para hombros y perneras	Imbottiture per spalle e gambe
Kunststoffgleitplatte	Synthetic slide plate	Plaque de glissement en plastique	Placa deslizante de material sintético	Piastra di scorrimento in plastica
Lanyard Parking Rings	Lanyard parking rings	Lanyard Parking Rings	Lanyard Parking Rings	Lanyard Parking Rings
Materialschlaufen	Gear loops	Boucles pour matériel	Lazos para materiales	Anelli del materiale
Klickverschluss	Click buckle	Fermeture à clic	Cierre de clic	Chiusura a clic
Gurtbandaufwicklung	Belt strap coiler	Enrouleur de sangle	Fijación para enrollar la correa	Avvolgimento dei nastri dell'imbracatura
Schutzrecht für Produkt oder Komponenten	Intellectual property for the product or components	Droit de propriété intellectuelle pour le produit ou comp.	Derecho de protección intelectual por producto o comp.	Diritto di proprietà intellettuale per prodotto o componenti
Lagerware	Stock item	Marchandise de stock	Producto en almacén	Merce di magazzino

Allgemeine Geschäftsbedingungen

General terms and conditions

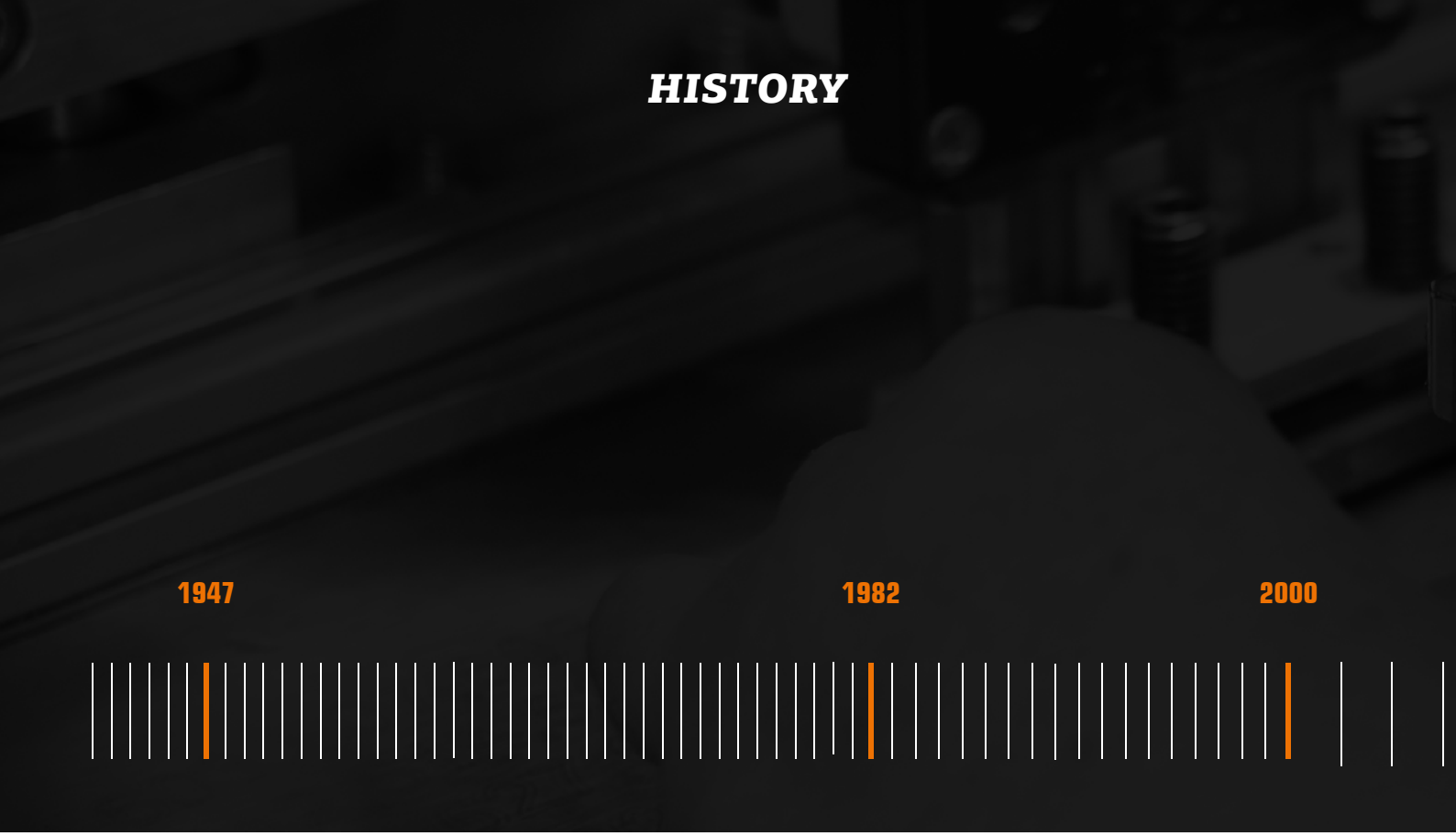
DE Bilder und technische Daten können von den aktuellen Produkten abweichen.
EN Pictures and technical details may vary from the current products.
FR Les images et spécifications techniques fournies peuvent différer des produits actuellement disponibles.
ES Las imágenes y especificaciones técnicas pueden diferir de los productos reales.
IT Immagini e dati tecnici possono differire dai prodotti attualmente disponibili.


WE PROTECT
PEOPLE FROM FALLING
SOLIX
ENERGIE


PPE
TRAINING
INSPECTION


SYSTEMS
RISK ASSESSMENT
CONSULTING

HISTORY



1947

DE Gründung des Unternehmens durch Eduard Kaufmann.

EN Founding of company by Eduard Kaufmann.

FR Création de l'entreprise par Eduard Kaufmann.

ES Eduard Kaufmann funda la empresa.

IT Fondazione dell'azienda da parte di Eduard Kaufmann.

1982

DE Gründung der Eduard Kaufmann GmbH durch Wolfgang Rinklake. Verlagerung des Firmensitzes nach Neuwied.

EN Founding of Eduard Kaufmann GmbH by Wolfgang Rinklake. Company headquarters moved to Neuwied.

FR Fondation de la société Eduard Kaufmann GmbH par Wolfgang Rinklake. Délocalisation de l'entreprise à Neuwied.

ES Wolfgang Rinklake funda la empresa Eduard Kaufmann GmbH. La sede empresarial se traslada a Neuwied, Alemania.

IT Fondazione della Eduard Kaufmann GmbH da parte di Wolfgang Rinklake. Trasferimento della sede aziendale a Neuwied.

2000

DE Kai Rinklake übernimmt die Geschäftsführung des Unternehmens.

EN Kai Rinklake takes over executive management of company.

FR Kai Rinklake reprend la direction de l'entreprise.

ES Kai Rinklake asume la dirección de la empresa.

IT Kai Rinklake assume la direzione dell'azienda.

2005

DE Umfirmierung in SKYLOTEC. Erweiterung der Produktion. Umzug des Hauptlagers und der Textilproduktion nach Neuwied/Oberbieber.

EN Company name changed to SKYLOTEC. Production expanded. Warehouse and textile production moved to Neuwied/Oberbierber.

FR Changement de nom pour devenir SKYLOTEC. Élargissement de la production. Déménagement de l'entrepôt principal et de la production textile à Neuwied/Oberbieber.

ES La empresa cambia su nombre a SKYLOTEC. Se amplía la producción. El almacén principal y la producción textil se trasladan a Neuwied/Oberbieber, Alemania.

IT Modifica della ragione sociale della SKYLOTEC. Ampliamento della produzione. Trasferimento del magazzino principale e della produzione di tessuti nello stabilimento di Neuwied, Oberbieber.

2008

DE Erste SKYLOTEC Bergsport-Kollektion.

EN First SKYLOTEC mountaineering collection.

FR Première collection SKYLOTEC de sport de montagne.

ES Se lanza la primera colección de alpinismo de SKYLOTEC.

IT Prima collezione per gli sport alpini di SKYLOTEC.

2010

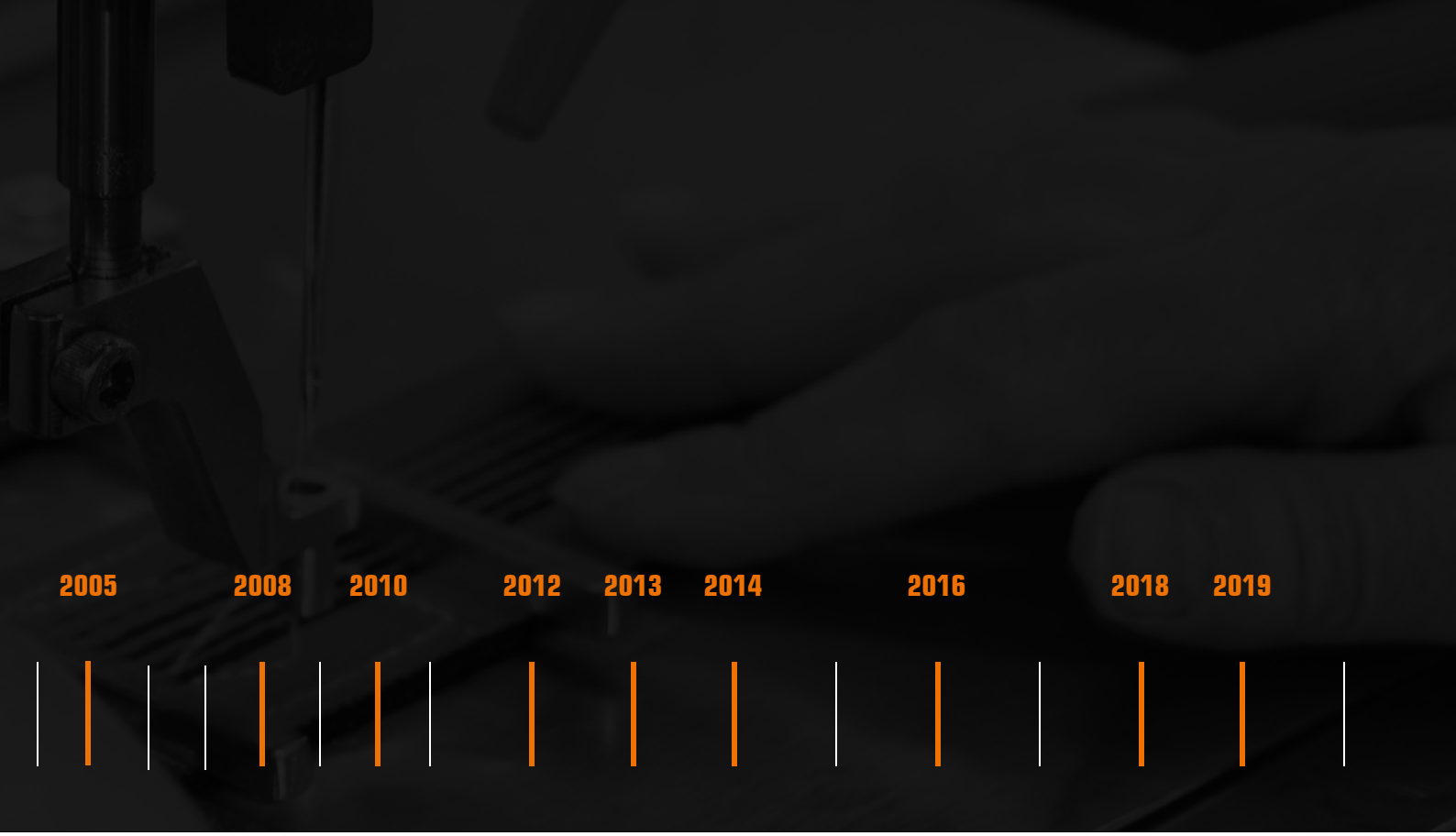
DE Gründung der INOBELT GmbH. Gründung der SKYLOTEC North America LP.

EN Founding of INOBELT GmbH. Founding of SKYLOTEC North America LP.

FR Création de la société INOBELT GmbH. Création de la SKYLOTEC North America LP.

ES Se funda la empresa INOBELT GmbH. Se funda la empresa SKYLOTEC North America LP.

IT Fondazione della INOBELT GmbH. Fondazione della SKYLOTEC North America LP.



2012

DE Eröffnung des Vertical Rescue College in Neuwied. Gründung der SKYLOTEC Australia Pty Ltd in Sydney.

EN Opening of Vertical Rescue College in Neuwied. Founding of SKYLOTEC Australia Pty Ltd in Sydney.

FR Ouverture du Vertical Rescue College à Neuwied. Création de la SKYLOTEC Australia Pty Ltd à Sydney.

ES Se inaugura el Vertical Rescue College de Neuwied, Alemania. Se funda la empresa SKYLOTEC Australia Pty Ltd en Sídney, Australia.

IT Apertura del Vertical Rescue College a Neuwied. Fondazione della SKYLOTEC Australia Pty Ltd a Sydney.

2013

DE Eröffnung des neuen SKYLOTEC Verwaltungsgebäudes in Neuwied. Erweiterung der Produktion in Ungarn um 1500 qm.

EN Opening of new SKYLOTEC administrative building in Neuwied. Production expanded to 1,500 m2 in Hungary.

FR Ouverture d'un nouveau bâtiment administratif SKYLOTEC à Neuwied. Élargissement de la production en Hongrie (1 500 mètres carrés).

ES Se inaugura el nuevo edificio administrativo de SKYLOTEC en Neuwied, Alemania. La superficie de producción se amplía 1500 metros cuadrados en Hungría.

IT Apertura del nuovo edificio amministrativo della SKYLOTEC a Neuwied. Ampliamento della produzione in Ungheria di 1.500 mq.

2014

DE Gründung der SKYLOTEC Trading (Beijing) Co. Ltd. und der SKYLOTEC Nordic AB Schweden.

EN Founding of SKYLOTEC Trading (Beijing) Co. Ltd. and SKYLOTEC Nordic AB Sweden.

FR Création de la SKYLOTEC Trading (Beijing) Co. Ltd. et de la SKYLOTEC Nordic AB Suède.

ES Se funda la empresa SKYLOTEC Trading (Beijing) Co. Ltd. y la empresa SKYLOTEC Nordic AB Schweden.

IT Fondazione della SKYLOTEC Trading (Beijing) Co. Ltd. e della SKYLOTEC Nordic AB Schweden.

2016

DE Eingliederung des slowenischen Unternehmens ANTHRON, Hersteller spezieller Hartwaren und Sicherungsgeräte.

EN Slovenian company ANTHRON acquired, manufacturer of special hardware and safety devices.

FR Reprise de l'entreprise slovène ANTHRON, fabricant de matériels spécifiques et de systèmes d'assurage.

ES Se adquiere la empresa eslovena ANTHRON, fabricante de productos de ferretería y dispositivos de seguridad.

IT Acquisizione dell'impresa slovacca ANTHRON, produttore di speciali hardware e dispositivi di sicurezza.

2018

DE Erweiterung der Lagerfläche und um ein automatisiertes Hochregallager.

EN Warehouse surface expanded and an automated high-bay warehouse added.

FR Agrandissement de la surface de stockage et ajout d'un entrepôt à rayonnages en hauteur automatisé.

ES Se amplía la superficie de almacenamiento añadiendo un almacén automatizado de estanterías altas.

IT Ampliamento della superficie di stoccaggio tramite integrazione di un magazzino automatico verticale.

2019

DE Erweiterung um zusätzliches Lager- und Bürogebäude in Neuwied.

EN Expansion of an additional storage and office building in Neuwied.

FR Nouveaux entrepôts et bâtiments administratifs supplémentaires à Neuwied.

ES Se añade un edificio de oficinas y almacenamiento en Neuwied, Alemania.

IT Ampliamento della sede di Neuwied con la realizzazione di edifici per magazzini e uffici.

SERVICE LIFE

DE Benutzungsdauer allgemein
Die Benutzungsdauer von persönlicher Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA) ist stark von den Einsatzbedingungen abhängig. Aus Chemiefasern hergestellte Gurte und Seile unterliegen auch ohne Beanspruchung einer gewissen Alterung, bspw. durch ultraviolette Strahlung sowie durch klimatische und andere Umwelteinflüsse. Zusätzlich können sich die Weichmacher in den textilen Materialien der PSAgA mit der Zeit verflüchtigen, was auch ohne Nutzung der Ausrüstung zu Versprödung führen kann. Hierdurch entstehen teilweise nicht sichtbare Schäden am Material sowie Verlust der Festigkeit. Die DGUV 112-198 empfiehlt daher, Seile nach spätestens 4 bis 6 Jahren und Gurte nach 6 bis 8 Jahren auszutauschen, wobei jedoch die Hinweise des Herstellers in der Gebrauchsanleitung zu beachten sind. Für praktisch alle Produkte gilt, dass bei sehr intensiver Nutzung die maximale Gebrauchsdauer in der Regel nicht erreicht wird.

Benutzungsdauer bei SKYLOTEC Produkten
Da SKYLOTEC Produkte aus hochwertigsten Materialien gefertigt sind, kann unter normalen Einsatzbedingungen von einer über den Empfehlungen der DGUV 112-198 liegenden maximalen Benutzungsdauer ausgegangen werden. Im Zuge der PSA-Verordnung werden SKYLOTEC Produkte mit neuen maximalen Lebensdauern gekennzeichnet. Alle SKYLOTEC Produkte ab Produktionsdatum Januar 2018 können bis zu einer maximalen Lebensdauer von 10 Jahren, einige Produktgruppen sogar darüber hinaus, verwendet werden (siehe Abbildung).

EN General service life
The service life of Personal Protective Equipment (PPE) depends to a large extent on the conditions of use. Harnesses and ropes made of chemical fibres are subject to a certain ageing effect even if not put under any stress, e.g. from ultraviolet light or from climatic or other environmental influences. In addition, the softening agents in textile materials used in PPE can volatilize over time, which can lead to the equipment becoming brittle even when it is not being used. This can cause damage to the material, which may not be visible, and loss of resistance. The DGUV 112-198 statutes therefore recommend that ropes and cables are replaced every 4-6 years and harnesses every 6-8 years, although the manufacturer's instructions in the user handbook should also be observed in this respect. Almost all products that are used very intensively will not reach their maximum service life.

Service life of SKYLOTEC products
Due to the fact that SKYLOTEC products are made of the highest quality materials, under normal usage conditions a maximum service life that exceeds the recommendations of the DGUV 112-198 regulation can be assumed. As required by the new PPE regulation, SKYLOTEC products will be labelled with the maximum service life. All SKYLOTEC products produced from January 2018 onwards can be used for a maximum of 10 years, some of them even longer (see figure).

FR Durée d'utilisation, généralités
La durée d'utilisation de l'équipement de protection individuelle antichute (EPI) dépend en grande partie des conditions d'utilisation. Même sans sollicitation, les fibres chimiques des harnais et des cordes sont soumises à un certain vieillissement, par exemple en raison du rayonnement ultraviolet ou des influences climatiques et environnementales. En outre, les assouplissants des matériaux textiles d'EPI peuvent se volatiliser, ce qui peut provoquer un effritement, même lorsque le matériel n'est pas utilisé. Il s'ensuit des dommages partiellement invisibles au niveau du matériau, ainsi qu'une perte de résistance. Le principe DGUV 112-198 recommande donc de changer les cordes au plus tard tous les quatre à six ans et les harnais tous les six à huit ans. Les instructions d'utilisation du fabricant doivent toutefois être prises en compte. Pour la quasi-totalité des produits

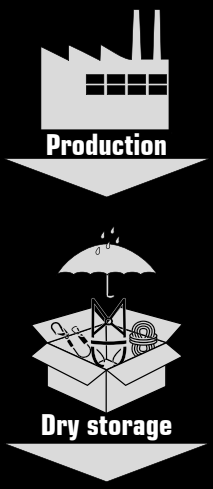
Durée d'utilisation des produits SKYLOTEC
Les produits SKYLOTEC sont fabriqués à partir de matériaux de grande qualité. Dans des conditions d'utilisation normales, leur durée d'utilisation maximale dépasse donc les recommandations de la réglementation DGUV 112-198. A la suite de la réglementation sur les EPI, les produits SKYLOTEC sont désormais caractérisés par de nouvelles durées de vie maximales. Tous les produits SKYLOTEC à partir de la date de production, janvier 2018, peuvent être utilisés pendant une durée de vie maximale de 10 ans, certains groupes de produits même au-delà (voir illustration).

ES La vida útil
La vida útil de un equipo de protección individual (EPI) anticaída depende mucho de las condiciones de uso. Las correas y las cuerdas fabricadas con fibras químicas también sufren cierto envejecimiento aún sin utilizarse, por ejemplo a causa de los rayos ultravioletas y de otras influencias ambientales, como por ejemplo la climatología. Además, los plastificantes de los materiales textiles del EPI anticaída también pierden propiedades con el paso del tiempo, algo que puede provocar fragilidad en el equipo aunque no se utilice. Esto provoca que el material sufra un deterioro invisible y que pierda resistencia. Por este motivo, el DGUV 112-198 recomienda sustituir las cuerdas como muy tarde cada 4-6 años y las correas cada 6-8 años (también deben observarse las indicaciones contenidas en las instrucciones de uso del fabricante). Prácticamente para todos los productos puede afirmarse el hecho de que utilizarlos poco no garantiza que vayan a alcanzar su vida útil máxima.

Vida útil de los productos SKYLOTEC
Los productos SKYLOTEC están fabricados con los mejores materiales por lo que, en condiciones normales de uso, parten de una máxima vida útil, mayor que la recomendada por la DGUV 112-198. En el marco del reglamento EPI, los productos SKYLOTEC estarán marcados con una nueva vida útil máxima. TTodos los productos SKYLOTEC producidos a partir de enero 2018 tienen una vida útil de máximo 10 años, algunos grupos de productos hasta mas que eso (vea la gráfica).

IT Durata di impiego in generale
La durata di impiego dei dispositivi di protezione individuale (DPI) anticaduta è fortemente influenzata dalle condizioni di utilizzo. Le imbracature e le funi realizzate in fibre sintetiche sono soggette a una certa usura anche se non sottoposte a sollecitazioni, ad es. a causa dei raggi ultravioletti e di altri influssi climatici e ambientali. Inoltre con il tempo, i plastificanti contenuti nei materiali tessili dei DPI anticaduta possono volatizzarsi, rendendo le attrezzature più fragili anche se non vengono utilizzate. A volte ciò causa danneggiamenti non visibili nei materiali come pure una riduzione della resistenza. La DGUV 112-198 consiglia quindi di sostituite le imbracature al più tardi dopo 4/6 anni e le funi dopo 6/8 anni, sempre nel rispetto delle indicazioni del produttore contenute nelle istruzioni per l'uso. Praticamente per tutti i prodotti si riscontra che, in caso di utilizzo molto intenso, essi solitamente non raggiungono la durata massima di impiego.

Durata di impiego dei prodotti SKYLOTEC
Poiché i prodotti SKYLOTEC sono realizzati con materiali di ottima qualità, in condizioni di impiego normali, si può prevedere una durata di impiego massima superiore rispetto a quanto consigliato dalla DGUV 112-198. Nell'ambito della ordinanza PSA, i prodotti SKYLOTEC saranno etichettati con nuove durate massime. Tutti i prodotti SKYLOTEC aventi data di produzione Gennaio 2018 possono essere utilizzati per una vita utile massima di 10 anni; per alcuni prodotti vale una vita utile maggiore (si veda figura).



Harnesses

Helmets

Lanyards and via ferrata sets

Ropes and textile loops

Retractable type fall arresters
HK PLUS, PEANUT

annual check

after 10 years

Descenders and rescue devices
MILAN, MILAN HUB, MILAN POWER, DEUS 3300, DEUS 3700, DEUS 7300

Retractable type fall arresters
RAPTOR, GORDON, GORDON RESCUE

Fall arrest runners
SPEED, SPEED ATTACH, CLAW

Mobile anchor systems
JACKPOD, TRIBOC, WINCHES

annual check

after 20 years

Carabiners

Descenders

Rope pulleys

Rope clamps

annual check

after 30 years

DE Übersicht der maximalen Lebensdauern je Produktgruppe
EN Overview of the maximum service life per product group
FR Survol des durées de vie maximales par famille de produits
ES Resumen de las vidas útiles máximas de cada grupo de productos
IT Panoramica delle durate massime per gruppo di prodotti

SERVICE AND HOMEBASE

DE Ablegereife und Überprüfung von PSAgA

Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA) muss nach jeder Beanspruchung oder bei Zweifeln hinsichtlich des ordnungsgemäßen Zustandes, mindestens aber einmal jährlich durch einen Sachkundigen (vgl. DGUV 112-198) überprüft werden. Dieser entscheidet darüber, ob sich die Ausrüstung in einwandfreiem Zustand befindet und die berufsgenossenschaftlich sowie vom Hersteller empfohlenen Ablegereifen noch nicht erreicht sind. Bei der Prüfung ist auch auf die Lesbarkeit der Produktkennzeichnung zu achten.

Revision bei SKYLOTEC

SKYLOTEC bietet Revisionen für eigene Produkte sowie für Produkte anderer Hersteller an. Innerhalb Deutschlands führen wir Revisionen in unserem Service-Center in Neuwied durch. Auf Wunsch kommen unsere Techniker zur Prüfung auch an den Einsatzort. Weltweit unterhalten wir ein dichtes Netz von Revisionsstellen in unseren Niederlassungen und bei unseren Partnerunternehmen.

HOMEBASE

Um jederzeit einen Überblick über die Qualität und Quantität Ihrer zu überprüfenden Produkte zu behalten, bieten wir Ihnen mit der Datenbank HOMEBASE einen entscheidenden Vorteil: Sie kann weltweit online über einen sicheren Account eingesehen und von Ihnen als auch von uns gepflegt werden. So sparen Sie sich eine oftmals zeitaufwändige und komplizierte Dokumentation Ihres Revisions-Bestandes und können jeden überprüften Punkt anhand der hinterlegten Checklisten nachvollziehen.

EN Discard criteria and inspection of PPE

Personal Protective Equipment (PPE) must be checked by an expert at least once a year and after being put under any stress or if you have any doubts as to its working order. The expert will decide whether the equipment is in good condition and whether it has reached a level of maturity defined by professional regulations and the relevant manufacturer's specifications. The legibility of the product labelling should also be checked.

Inspections by SKYLOTEC

SKYLOTEC offers revisions for their own products, as well as for products from other manufacturers. Within Germany, we carry out inspections in our Service Center in Neuwied. Upon request, our technicians will come to the application site for testing. We maintain an extensive network of validators worldwide, in our branch offices and at our partner companies.

HOMEBASE

In order to keep track of the quality and quantity of your products to be inspected at all times, we offer you a decisive advantage with our HOMEBASE, an asset management system: It can be accessed on-line any time and from wherever you are in the world and it can be updated by you as well as by us. This means you can do away with the often time-consuming and complicated documentation of your inspections and can review any of the inspected items using the check lists on file.

FR Dépose et contrôle de EPI

L'équipement de protection individuelle (EPI) antichute doit être contrôlé après chaque sollicitation ou en cas de doute quant à son bon état. Il doit être contrôlé au minimum une fois par an par une personne compétente. Cette personne détermine si l'équipement est en parfait état et s'il doit être éliminé, selon le niveau d'usure déterminé par les associations professionnelles ou de producteur. Lors du contrôle, la lisibilité de l'identification du produit doit également être prise en compte.

Révision par SKYLOTEC

SKYLOTEC propose des révisions pour ses produits mais également pour ceux d'autres fabricants. En Allemagne, nous effectuons les révisions sur notre site de Neuwied. Sur demande, nos techniciens peuvent également intervenir sur le site d'intervention pour le contrôle. Nous disposons dans le monde entier d'un réseau étendu de sites de révisions dans nos filiales et chez nos partenaires.

HOMEBASE

Afin de pouvoir contrôler à tout moment la qualité et la quantité de vos produits à contrôler, nous vous offrons un avantage décisif avec le logiciel HOMEBASE: Il est disponible en ligne dans le monde entier. Il vous suffit de créer un compte. Vous pouvez le gérer vous-même ou nous en charger. Vous économisez un temps précieux sur le processus de documentation souvent complexe. Les check-lists fournies vous permettent de vérifier les différentes étapes.

ES Estado de sustitución y revisión del EPI

Los equipos de protección individual (EPI) anticaída deben ser revisados tras cada uso, en caso de dudas sobre su estado adecuado y, como mínimo, una vez al año, por un perito especializado. El perito decide si el equipamiento se encuentra en perfecto estado y si aún no se ha alcanzado el estado de desgaste prescrito por la asociación profesional y el fabricante. En esta inspección también se deberá comprobar la legibilidad del etiquetado del producto.

Revisiones realizadas por SKYLOTEC

SKYLOTEC dispone de servicios de revisión para sus propios productos y también para productos de otras marcas. Dentro de Alemania, las revisiones se realizan en nuestra fábrica de Neuwied. No obstante, si lo desea nuestros técnicos también pueden desplazarse a sus instalaciones para realizar la revisión in situ. Disponemos de una amplia red internacional de centros de revisión en nuestras sucursales y empresas asociadas.

HOMEBASE

Para que tenga una visión general sobre la cualidad y cantidad de sus prductos sometidos a verificación, les ofrecemos con la base de datos HOMEBASE una ventaja decisiva: HOMEBASE permite un acceso en línea a través de una cuenta segura desde cualquier lugar del mundo y puede ser administrada tanto por usted como por nosotros. De esta forma, no tendrá que invertir tiempo en la creación de informes de revisión, a menudo complejos, de sus productos, sino que bastará con marcar cada punto revisado en la lista de comprobación.

IT Criteri per la revisione e la sostituzione dei DPI

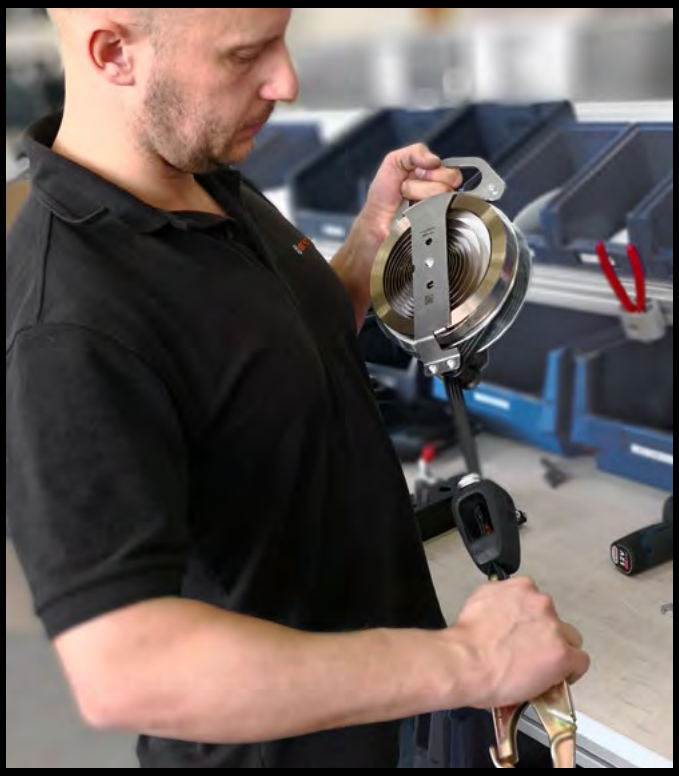
I dispositivi di protezione individuale (DPI) anticaduta devono essere controllati dopo ogni sollecitazione, in caso di dubbi sul loro corretto stato, e in ogni caso almeno una volta l'anno da parte di un esperto. Egli decide se un'attrezzatura si trova in condizioni ineccepibili e se è stato raggiunto o meno il momento di scartare il dispositivo secondo quanto previsto dalle associazioni di categoria. Durante il controllo si presta inoltre attenzione alla leggibilità dei contrassegni dei prodotti.

Revisione da parte di SKYLOTEC

SKYLOTEC offre un servizio di revisione per i suoi prodotti e per i prodotti di altri costruttori. In Germania eseguiamo interventi di revisione nel nostro stabilimento di Neuwied. Su richiesta, i nostri tecnici sono disponibili anche per controlli in loco. Gestiamo una fitta rete di centri di revisione in tutto il mondo nelle nostre filiali e presso le nostre aziende partner.

HOMEBASE

Per essere sempre aggiornati sulla qualità e la quantità attuale dei propri prodotti da ispezionare, Vi offriamo con il nostro ultimativo database HOMEBASE un vantaggio schiacciante: HOMEBASE può essere esaminato online da tutto il mondo attraverso un account sicuro e può essere gestito sia da voi che da noi. Ciò vi consente di evitare la gestione complicata e dispendiosa in termini di tempo della documentazione in merito ai prodotti da revisionare; potete inoltre seguire ogni singolo punto controllato sulla base della checklist presentata.





VERTICAL RESCUE COLLEGE

DE Die richtige Anwendung von Persönlicher Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA) ist lebenswichtig. Unsere Spezialität sind Schulungen im reellen Arbeitsumfeld. Wir führen diese sach- und fachgerecht in Abstimmung mit Ihnen durch. Dazu bietet das VRC verschiedene Module für Trainings und Unterweisungen an und kann auf Ihre ganz individuellen Bedürfnisse eingehen. Unsere Instrukteure bringen viele Jahre Erfahrung in den unterschiedlichsten Einsatzgebieten mit. SKYLOTEC hat zahlreiche Zertifizierungen und ist Mitglied in wichtigen Verbänden.

EN The correct use of Personal Fall Protection Equipment (PPE) is absolutely crucial. We specialise in providing training in actual work situations. We coordinate closely with you to ensure we provide appropriate and professional training. The VRC offers various training and teaching modules to respond to your individual requirements. Our instructors have many years of experience in a wide variety of fields of application. SKYLOTEC has numerous certifications and is member of some important asscociations.

FR La bonne utilisation de l'équipement de protection individuelle antichute est vitale. Nous sommes spécialisés dans les formations en environnement de travail réel. Nous réalisons les formations spécialisées en accord avec vous. Le VRC vous propose divers modules d'entraînement et d'instruction afin de s'adapter à vos besoins particuliers. Nos instructeurs sont forts de nombreuses années d'expérience dans des domaines d'application très variés. SKYLOTEC possède différentes certifi cations et est membre de diverses associations importantes.

ES El uso correcto del equipo de protección individual (EPI) anticaída es de vital importancia. Nos especializamos en la formación en entornos de trabajo reales. Estos cursos se coordinan conjuntamente y se llevan a cabo de forma profesional y atendiendo a las exigencias técnicas. El VRC ofrece diferentes módulos de formación e instrucción para adaptarse a sus necesidades individuales. Nuestros instructores cuentan con una amplia experiencia en los más diversos campos de aplicación. SKYLOTEC cuenta con numerosas certifi caciones y es miembro de importantes asociaciones.

IT Il corretto impiego dei dispositivi di protezione individuale (DPI) anticaduta è essenziale Siamo specializzati in corsi di formazione in ambienti lavorativi reali e li organizziamo in modo professionale e competente in accorso con voi. VRC propone inoltre diversi moduli di training e insegnamento, per rispondere al meglio alle vostre esigenze individuali. Essi vantano un'esperienza pluriennale nei diversi ambiti di applicazione. SKYLOTEC ha ottenuto numerose certifi cazioni ed è membro di importanti associazioni.



Product training
Produkt-Trainings



The correct use of PPE
Richtige Anwendung PSAgA



Expert trainings
Sachkunde-Schulung



Climbing and rescuing
Steigen und Retten



Working in confined spaces
Arbeiten in beengten Räumen



Installation training Systems
Montageschulung Systeme



IRATA training
IRATA-Trainings



FISAT training
FISAT-Trainings



GWO-Trainings Basic
GWO-Trainings Basic



GWO training Advanced Rescue
GWO-Trainings Advanced Rescue



AdA height rescue
AdA-Höhenrettung



Winch training
Seilwinden-Training



DE Möchten Sie mehr erfahren oder ein Training buchen? Besuchen Sie uns im Internet oder kontaktieren Sie uns direkt:
EN Want more information? Visit our website or contact us directly:
FR Vous souhaitez en savoir plus ? Rendez-nous visite sur Internet ou contactez-nous directement :
ES ¿Quiere saber más sobre nuestra formación? Visítenos en Internet o póngase en contacto con nosotros directamente:
IT Vuoi saperne di più? Visita il nostro sito Internet oppure contattaci direttamente:

www.skylotec.com/vrc | vrc@skylotec.de | +49 (0) 2631-9680-0



Headquarter
Hauptniederlassung

NEUWIED, DE

VRC Training Center
VRC Trainingscenter

1 LÖDDEKÖPINGE, SE
2 NEUWIED, DE
3 DENVER, USA
4 JAMISONTOWN, AUS
5 EBHAUSEN, DE

Training Hub
Externe Ausbildungsstätte

1 STOCKHOLM, SE
2 STROEMSUND, SE
3 BERLIN, DE
4 HAMBURG, DE
5 BIEBERSTEIN, DE
6 BLACKPOOL, UK
7 ZEEBRUGGE, BE
8 BAD VIGAUN, AT
9 LAURO DE FREITAS, BR

Partner location
Partner Standort

1 MALO, IT
2 RIO DE JANEIRO, BR
3 BEIJING, CN

Subsidiaries
Vertriebsstandort

1 SKYLOTEC Nordic AB, Löddeköpinge, SE
2 SKYLOTEC Trading Co., LTD., Beijing, CN
3 SKYLOTEC Australia Pty Ltd, Jamisontown, AUS
4 SKYLOTEC North America LP, Denver, USA



HELMETS AND ACCESSORIES

Helme und Zubehör
Casques et accessoires
Cascos y accesorios
Caschi e accessori



HARNESSES

Gurte
Harnais
Arneses
Imbracature



ENERGY-ABSORBING LANYARDS

Dämpfende Verbindungsmittel
Moyen de liaison amortisseur
Dispositivo de amortiguación
Cordino assorbitore di energia



WORK POSITIONING ROPES AND GUIDED-TYPE FALL ARRESTERS

Halteseile und mitlaufende Auffanggeräte
Cordes de maintien et antichutes coulissants
Cuerdas de sujeción y dispositivos anticaída deslizantes
Cordini di trattenuta e dispositivi anticaduta scorrevoli



ROPES, LOOPS AND ANCHOR SLINGS

Seile, Loops und Anschlagschlingen
Cordes, boucles et élingues d'ancrage
Cuerdas, lazos y eslingas de sujeción
Corde, ancoraggi tessili e fettucce



MOBILE ANCHOR POINTS

Mobile Anschlagpunkte
Points d'ancrage mobiles
Puntos de anclaje móviles
Punti di ancoraggio mobili



FALL ARREST DEVICES

Höhensicherungsgeräte
Équipements de sécurisation en hauteur
Equipos de protección contra caídas de altura
Dispositivi retrattili



DESCENDERS AND RESCUE DEVICES

Abseil- und Rettungsgeräte
Dispositifs de descente et de sauvetage
Aparatos de descenso y salvamento
Dispositivi di evacuazione e salvataggio



RESCUE STRETCHERS AND EQUIPMENT

Rettungstragen und -Ausrüstung
Civières et moyens de sauvetage
Camillas de rescate y equipamiento
Barella e attrezzatura di salvataggioo



POWER ASCENDER

Akkubetriebene Personenseilwinde
Treuil pour personnes fonctionne par batterie
Torno de cable para personas que funciona con batería
Power ascender con motore a batteria



CARABINERS AND HARDWARE

Karabiner und Hartwaren
Mousquetons et matérial
Mousquetons y hardware
Moschettoni e hardware



KITS

Sets
Sets
Conjuntos
Sets



WORKWEAR

Arbeitskleidung
Vêtements de travail
Ropa de trabajo
Abbigliamento da lavoro



SKYLOTEC COLLECTION

SKYLOTEC Kollektion
Collection SKYLOTEC
Colección SKYLOTEC
Collezione SKYLOTEC



ACCESSORIES

Accessoires
Accessoires
Accesorios
Accessori



SYSTEMS

Systeme
Systèmes
Sistemas
Sistemi




SKYLOTEC

HELMETS AND ACCESSORIES

Helme und Zubehör | Casques et accessoires | Cascos y accesorios | Caschi e accessori



SELECTION GUIDE

DE Ein Industriekletterhelm der Extraklasse! Ergonomischer EPS-Kern, stufenlose Weitenregulierung und magnetischer Kinnverschluss sorgen für herausragenden Tragekomfort. Adapteranschlüsse für Zubehör machen den INCEPTOR GRX zu einem flexiblen Begleiter bei der Arbeit. Je nach Bedarf mit oder ohne Belüftungsöffnungen und reflektierenden Stickern erhältlich.

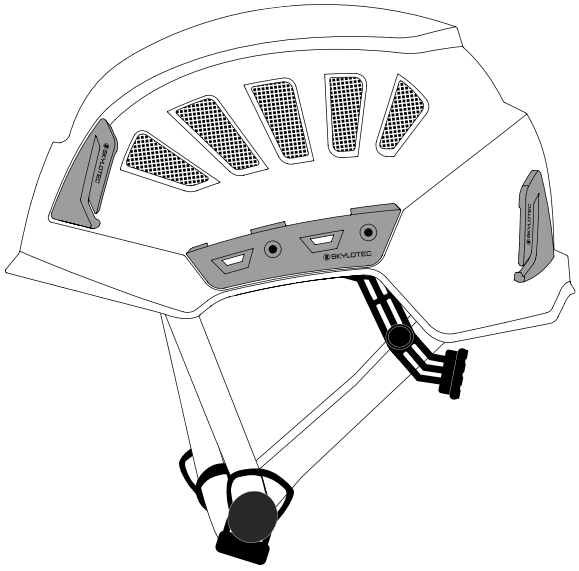
EN An industrial climbing helmet in a class of its own! Outstanding wearing comfort thanks to the ergonomic EPS core, stepless adjustment and magnetic chinstrap closure. The INCEPTOR GRX provides flexible support during work due to its adapter connectors for accessories. Available with or without ventilation openings and reflective stickers.

FR Un casque d'alpinisme industriel haut de gamme ! Le noyau ergonomique en polystyrène expansé, le réglage en continu de la largeur et la fermeture magnétique de la mentonnière lui confèrent un confort exceptionnel. Des branchements d'adaptateurs pour accessoires font de l'INCEPTOR GRX un compagnon polyvalent pour le travail. Disponible avec ou sans trous d'aération et autocollants réfléchissants selon les besoins.

ES Un casco industrial de escalada de calidad superior! El núcleo ergonómico de EPS, el sistema de regulación continua del tamaño y el cierre magnético de barbilla ofrecen una comodidad de uso excelente. Las conexiones de adaptación para accesorios convierten al INCEPTOR GRX en un producto que proporciona flexibilidad mientras se trabaja. En función de las necesidades concretas, el casco está disponible con o sin aberturas de ventilación y pegatinas reflectantes.

IT Una casco industriale di prima classe! Nucleo in EPS ergonomico, regolazione in continuo e chiusura mento magnetica a garanzia di un comfort eccellente. Gli adattatori per accessori fanno dell'INCEPTOR GRX un assistente ideale e flessibile. A seconda delle esigenze è disponibile con o senza aperture di aerazione e adesivi riflettenti.

OVERVIEW



Helmet with ventilation openings

INCEPTOR GRX

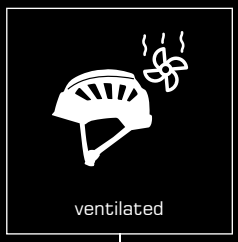




	non-reflecting	reflecting
§	meets partly EN 397:2012	
	● ● ● ○ ●	
	✓	
	✓	

Alle Anforderungen der Norm EN 397:2012 wurden erfüllt, mit Ausnahme der Abschnitte 4.4 (EPS- statt Gurtkonstruktion), 4.9 (Luftlöcher sind größer als 450 mm², gilt nur für das Modell INCEPTOR GRX mit Belüftungslöchern) und 7.1 (haltbare Aufkleber statt geprägter Markierung). Da der INCEPTOR GRX alle Leistungsanforderungen der EN 397:2012 und alle Anforderungen der PSA-Verordnung erfüllt, kann er CE-gekennzeichnet und ohne Einschränkung für industrielle Anwendungen verwendet werden.

QUICK SELECTION



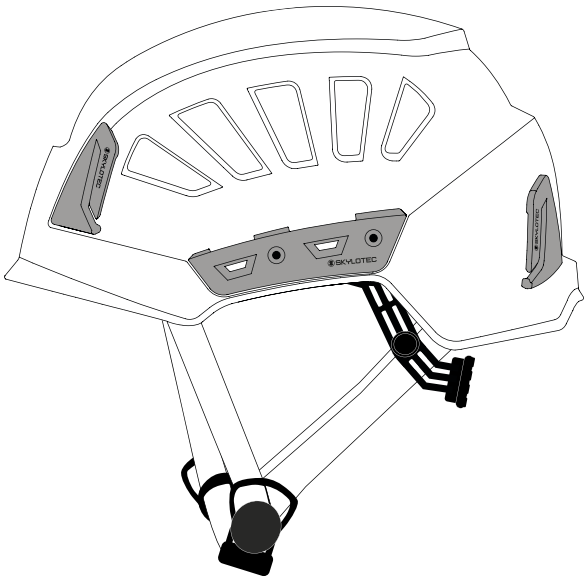
INCEPTOR GRX





INCEPTOR GRX HIGH VOLTAGE





Closed helmet shell

INCEPTOR GRX HIGH VOLTAGE





	non-reflecting	reflecting
	EN 50365:2002 1000V a. c.; meets partly EN 397:2012	
	● ● ● ○ ●	
	✗	
	✓	

All requirements of EN 397:2012 have been met, except for clauses 4.4 (EPS construction instead of a webbing construction), 4.9 (ventilation holes are bigger than 450 mm², at the ventilated INCEPTOR GRX only) and 7.1 (durable stickers instead of embossed marking). Since the INCEPTOR GRX is fulfilling all performance requirements of EN 397:2012 and all requirements of the PPE directive and regulation, it can be CE marked and used without any restriction for industrial applications.

INCEPTOR GRX



DE Stufenlose Weitenregulierung
EN Stepless adjustment
FR Largeur réglable en continu
ES Regulación continua del tamaño
IT Regolazione dell'ampiezza in continuo

DE Magnetverschluss verhindert Einklemmen der Haut
EN Magnetic closure prevents skin from getting pinched
FR Fermeture magnétique pour éviter de coincer la peau
ES El cierre magnético impide que la piel quede aprisionada
IT La chiusura magnetica impedisce pizzichi alla pelle

DESIGN AWARD 2018

GERMAN DESIGN AWARD WINNER 2019

DE Unser preisgekrönter Industriekletterhelm überzeugt auf den ersten Blick durch seine markanten Konturen und ein Höchstmaß an Tragekomfort. Sein bequemer Sitz und die leichte Bedienbarkeit machen das modulare Helmsystem vielseitig einsetzbar: Zubehör wie Helmlampe, Visier, Gehör- oder Nackenschutz kann flexibel ergänzt, Polsterungen und Anbauteile einfach ausgetauscht werden. Das Nackenband ermöglicht eine stufenlose Weitenregulierung für Kopfumfänge von 54 bis 63 cm.

EN Our award-winning industrial climbing helmet impresses at first glance thanks to its distinctive contours and maximum comfort. Its comfortable fit and ease of use allow the modular helmet system to be used for varied applications: Accessories such as a helmet light, visor, and hearing or neck protection can be flexibly added, padding and add-on components easily exchanged. The neckband allows continuous width adjustment for head circumferences from 54 to 63 cm.

FR Notre casque d'alpinisme industriel, qui a été primé, convainc à première vue par ses lignes prononcées et son niveau de confort élevé. Grâce à son confort d'ajustement et sa facilité d'utilisation, le système de casque modulaire est polyvalent : il est facile de le compléter avec des accessoires comme une lampe frontale, une visière, une protection auditive ou pour la nuque et de remplacer les mousses et les composants. Le tour du cou permet un réglage en continu de la largeur pour des tours de tête de 54 à 63 cm.

ES Nuestro casco industrial de escalada, galardonado con varios premios, destaca a primera vista por sus contornos pronunciados y la máxima comodidad de uso; asimismo, permite un ajuste cómodo y un manejo sencillo, por lo que este sistema modular de casco puede usarse de una manera versátil: pueden añadirse con flexibilidad accesorios, como una luz de casco, una visera o un protector de oído o nuca; además, permite sustituir acolchados y piezas acoplables de una manera sencilla. La cinta para la nuca permite regular el tamaño para la cabeza de manera continua entre 54 y 63 cm.

IT Il nostro premiato casco da arrampicata per il settore industriale convince a prima vista grazie al design marcato e al massimo comfort ergonomico. La vestibilità e la facilità d'uso fanno di questo casco modulare una soluzione assolutamente versatile: accessori quali lampada frontale, visiere, protezione per l'udito e paranuca possono essere applicati in modo del tutto flessibile, mentre le imbottiture e le applicazioni sono facilmente sostituibili. Il regolarote nucale consente una regolazione in continuo per circonferenze craniche da 54 a 63 cm.

INCEPTOR GRX

DE EPS-Thorax und Helmschale aus PC/ABS für beste Stoßabsorbierung bei höchstem Tragekomfort
EN EPS thorax and helmet shell made from PC/ABS means top impact absorption with maximum wearing comfort
FR Thorax en polystyrène expansé et coque du casque en PC/ABS pour une meilleure absorption des chocs et un confort maximal
ES EPS-Thorax y calota del casco de PC/ABS al servicio de la mejor absorción de impactos y proporcionando la máxima comodidad de uso
IT EPS Thorax e calotta in PC/ABS per un ottimale assorbimento degli urti e massimo comfort ergonomico al tempo stesso



DE Austauschbare Polsterung
EN Replaceable padding
FR Rembourrage interchangeable
ES Acolchado intercambiable
IT Imbottitura sostituibile



DE Personalisierbarer Aufkleber
EN Sticker can be personalized
FR Autocollant personnalisable
ES Adhesivo personalizable
IT Adesivi personalizzabili



DE GEAR RACK für die Zubehöranbringung
EN GEAR RACK for attaching accessories
FR GEAR RACK pour la pose des accessoires
ES GEAR RACK para fijar accesorios
IT GEAR RACK per l'applicazione degli accessori



DE Euroslot oder KLIPIX zur Helmlampenfixierung
EN Euroslot or KLIPIX for fixing helmet light
FR Euroslot ou KLIPIX pour la fixation de la lampe frontale
ES Euroslot o KLIPIX para fijar la luz del casco
IT Attacco euroslot o KLIPIX per il fissaggio della lampadari



DE Optimale Luftzirkulation
EN Optimal air circulation
FR Circulation optimale de l'air
ES Óptima circulación del aire
IT Ottimale circolazione dell'aria

INCEPTOR GRX



INCEPTOR GRX

§	MEETS PARTLY EN 397:2012+A1:2012				
	54-63 cm				
mat	PC, ABS, EPS, PES				
kg	0.450 kg				
	orange	yellow	black	white	red
art no	**BE-390-01**	**BE-390-05**	**BE-390-07**	**BE-390-12**	**BE-390-13**



INCEPTOR GRX REF

§	MEETS PARTLY EN 397:2012+A1:2012				
	54-63 cm				
mat	PC, ABS, EPS, PES				
kg	0.458 kg				
	orange	yellow	black	white	red
art no	**BE-391-01**	**BE-391-05**	**BE-391-07**	**BE-391-12**	**BE-393-13**

INCEPTOR GRX HIGH VOLTAGE



INCEPTOR GRX HIGH VOLTAGE

§	EN 50365:2002 1000V A. C. MEETS PARTLY EN 397:2012+A1:2012				
	54-63 cm				
mat	PC, ABS, EPS, PES				
kg	0.453 kg				
	orange	yellow	black	white	red
art no	**BE-392-01**	**BE-392-05**	**BE-392-07**	**BE-392-12**	**BE-392-13**



INCEPTOR GRX HIGH VOLTAGE REF

§	EN 50365:2002 1000V A. C. MEETS PARTLY EN 397:2012+A1:2012				
	54-63 cm				
mat	PC, ABS, EPS, PES				
kg	0.461 kg				
	orange	yellow	black	white	red
art no	**BE-393-01**	**BE-393-05**	**BE-393-07**	**BE-393-12**	**BE-393-13**

HELMET ACCESSORIES

MODULAR HELMET SYSTEM



HELMET ACCESSORIES

CONFIGURATION EXAMPLES



INCEPTOR GRX + CONTOUR X

DE Allzweck-Gesichtsschutzblende mit hohem Stoßschutz.
EN All-purpose face guard offers high protection against impacts.
FR Écran facial universel avec une protection élevée contre les chocs.
ES Pantalla multiusos de protección facial provista de un alto grado de protección frente a impactos.
IT Visiera protettiva universale con elevata protezione antiurto.



INCEPTOR GRX + CONTOUR XI

DE Gesichtsschutzblende inklusive Kinnschutz als Stoßschutz und Schutz vor Lichtbögen.
EN Face guard with chin protector shields against impacts and light arcs.
FR Écran facial avec protection du menton comme protection contre les chocs et protection contre les arcs électriques.
ES Pantalla de protección facial con protector de barbilla incluido para proteger frente a impactos y arcos eléctricos.
IT Visiera protettiva, incluso proteggi mento, come protezione contro urti e archi elettrici.



INCEPTOR GRX + CONTOUR XI + EAR MUFFS

DE Gehörschutz zur Visierergänzung mit 27 dB.
EN 27 dB hearing protection to complement visor.
FR Protection auditive de 27 dB pour compléter la visière.
ES Protector de oído de 27 dB para complementar la visera.
IT Protezione uditiva a completamento della visiera a 27 dB.



INCEPTOR GRX + MUTE 26

DE Gehörschutz mit einer Dämpfung auf 26 dB.
EN Hearing protection with damping to 26 dB.
FR Protection auditive avec une atténuation à 26 dB.
ES Protector de oído con una atenuación a 26 dB.
IT Protezione uditiva con attenuazione a 26 dB.



INCEPTOR GRX + HIGH LIGHT CLIP

DE Batteriebetriebene Helmlampe (IP 57).
Dimmbares, weißes und rotes LED-Licht.
EN Battery-operated helmet light (IP 57).
White and red LED light with dimmer.
FR Lampe frontale fonctionnant à piles (IP 57).
Éclairage à LED blanc et rouge avec réglage de l'intensité.
ES Luz de casco con funcionamiento por pilas (IP 57).
Luz led atenuable de color rojo y blanco.
IT Lampada frontale a batteria (IP 57).
Luce a LED bianca e rossa dimmerabile.



INCEPTOR GRX + HIGH LIGHT

DE Batteriebetriebene Helmlampe mit Kopfband.
EN Battery-operated helmet light with head strap.
FR Lampe frontale fonctionnant à piles avec serre-tête.
ES Luz de casco con funcionamiento por pilas provista de una cinta para la cabeza.
IT Lampada frontale con fascia elastca per il fissaggio al casco.



HELMET ACCESSORIES



VISIERCARRER	
§	EN 166:2001
kg	0.139 kg
art no	**BE-489**



CONTOUR X ALLZWECK	
§	EN 166:2001
kg	0.181 kg
art no	**BE-490**



CONTOUR XI MEHRZWECK	
§	EN 166:2001
kg	0.174 kg
art no	**BE-491**



SCALA XI EAR MUFFS	
§	EN 352-3:2002
kg	0.271 kg
art no	**BE-492**



INTERLAYER INCEPTOR GRX	
§	–
kg	0.023 kg
art no	**BE-453**





HIGH LIGHT	
§	–
kg	0.143 kg
art no	**ACS-0273**



HIGH LIGHT CLIP	
§	–
kg	0.018 kg
art no	**ACS-0275**



MUTE 26	
§	EN 352-3:2002
kg	0.252 kg
art no	**ACS-0276**

HELMET ACCESSORIES



	NECKX
kg	0.033 kg
art no	BE-401



	SOMBREROX
kg	0.095 kg
art no	BE-402



	HELMET CAP
kg	0.033 kg
art no	BE-048



	HERE I AM
kg	0.023 kg
art no	BE-396



	INCEPTOR HEAD PADDING THIN
kg	0.019 kg
art no	BE-395-1



	INCEPTOR HEAD PADDING THICK
kg	0.019 kg
art no	BE-395-2



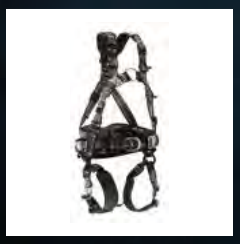
	CHIN-X 250
kg	0.038 kg
art no	BE-397-250



	ADJUSTER
kg	0.020 kg
art no	BE-398



	KLIPIX
kg	0.017 kg
art no	BE-400



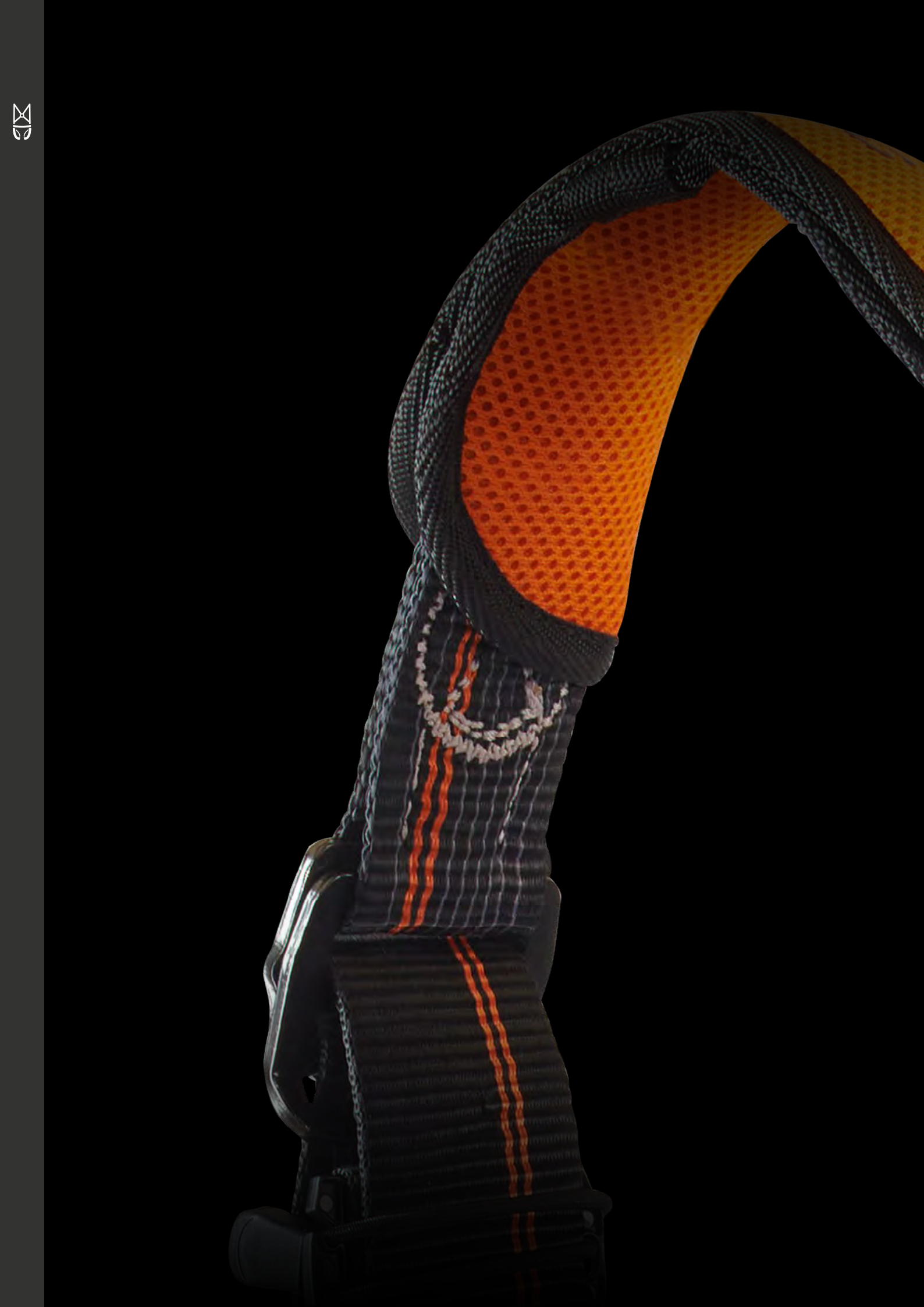
IGNITE PROTON WIND STEEL
G-1132-WS-ST
Page 39



SKYSAFE PRO FLEX
L-0558-1,8
Page 66



NEOPRENE WRISTBAND
ACS-0283
Page 207



HARNESSES

Gurte | Harnais | Arneses | Imbracature



SELECTION GUIDE

DE Zum unverzichtbaren Teil der Persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz gehört ein Auffanggurt. Ebenso werden bei vielen seilunterstützten Arbeiten oftmals Halte- oder Sitzgurte benötigt, um eine bestimmte Tätigkeit überhaupt ausüben zu können. Ein Gurt muss sowohl zum Einsatzzweck als auch zu dessen Anforderungen an Komfort und Funktionalität passen. SKYLOTEC bietet mit seiner jahrzehntelangen Erfahrung in der Gurtentwicklung für jede Anwendung das passende Produkt.

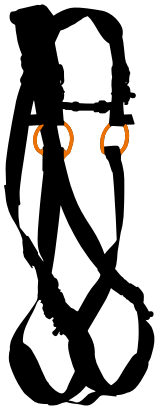
EN A body harness is an indispensable part of personal fall protection equipment. Work positioning harnesses or sit harnesses are also often necessary for many kinds of rope-supported work in order to be able to execute certain jobs. A harness must meet the requirements of both the purpose as well as the comfort and function. SKYLOTEC offers the right product for every use with its decades of experience in developing harnesses.

FR Un harnais est un élément indispensable de l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute. Pour de nombreux travaux sur corde des harnais de maintien au travail ou des harnais de suspension sont également souvent nécessaires pour pouvoir effectuer certaines actions. Un harnais confortable et fonctionnel doit être adapté aussi bien à son utilisation qu'aux exigences requises. Grâce à plusieurs dizaines d'années d'expérience dans la conception de harnais, SKYLOTEC offre le produit adapté pour chaque utilisation.

ES Un arnés anticaídas es una parte imprescindible de un equipo de protección individual contra caídas; asimismo, para muchos trabajos mediante cuerda se requieren con frecuencia arneses de asiento y sujeción con el fin de poder llevar a cabo una tarea concreta. Un arnés debe ser adecuado tanto para la finalidad de uso correspondiente como para sus requisitos de comodidad y funcionalidad. Las décadas de experiencia de SKYLOTEC en el desarrollo de arneses le permiten ofrecer el producto adecuado para cada aplicación.

IT L'imbracatura anticaduta è un elemento indispensabile dei dispositivi di protezione individuale. Per lo svolgimento di determinati tipi di attività nell'ambito di numerosi lavori assistiti da corda, occorrono spesso imbracature di posizionamento o basse. Un'imbracatura deve essere idonea sia alla specifica finalità che ai requisiti in termini di comfort e funzionalità. Forte di una lunga esperienza nello sviluppo di imbracature, SKYLOTEC offre il prodotto adatto per ogni applicazione.

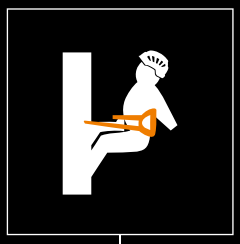
OVERVIEW





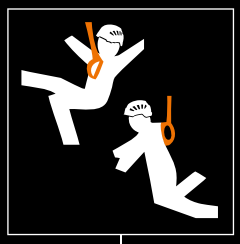
Standards	EN 361	EN 361, EN 358
Harness type	Fall-arrest harness	Fall-arrest and work positioning harness
Harness models	IGNITE ION IGNITE ION STRAP ARG 30 ARG 30 CLICK ARG 31 SKYFIZZ LIFTER CLICK CS 2	IGNITE TRION IGNITE PROTON WIND CORION SPIRE SPIRE CLICK ARG 110 ERGOTEC TWIN ARG 110 ERGOWEST
Application areas	Construction, Scaffolding, Mobile work platforms	Roofing, Scaffolding, Mobile work platforms, Confined spaces, Logistics, Adventure parks

QUICK SELECTION



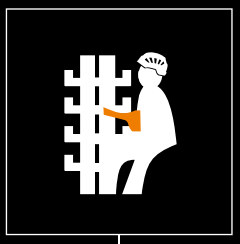
EN 358

Work positioning harness



EN 361

Fall-arrest harness



EN 361 IN COMBINATION WITH EN 353-1

Fall-arrest harness for ascent/descent



EN 813

Sitting harness

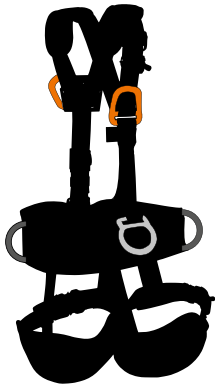


NO EN

Rescue harness with loops

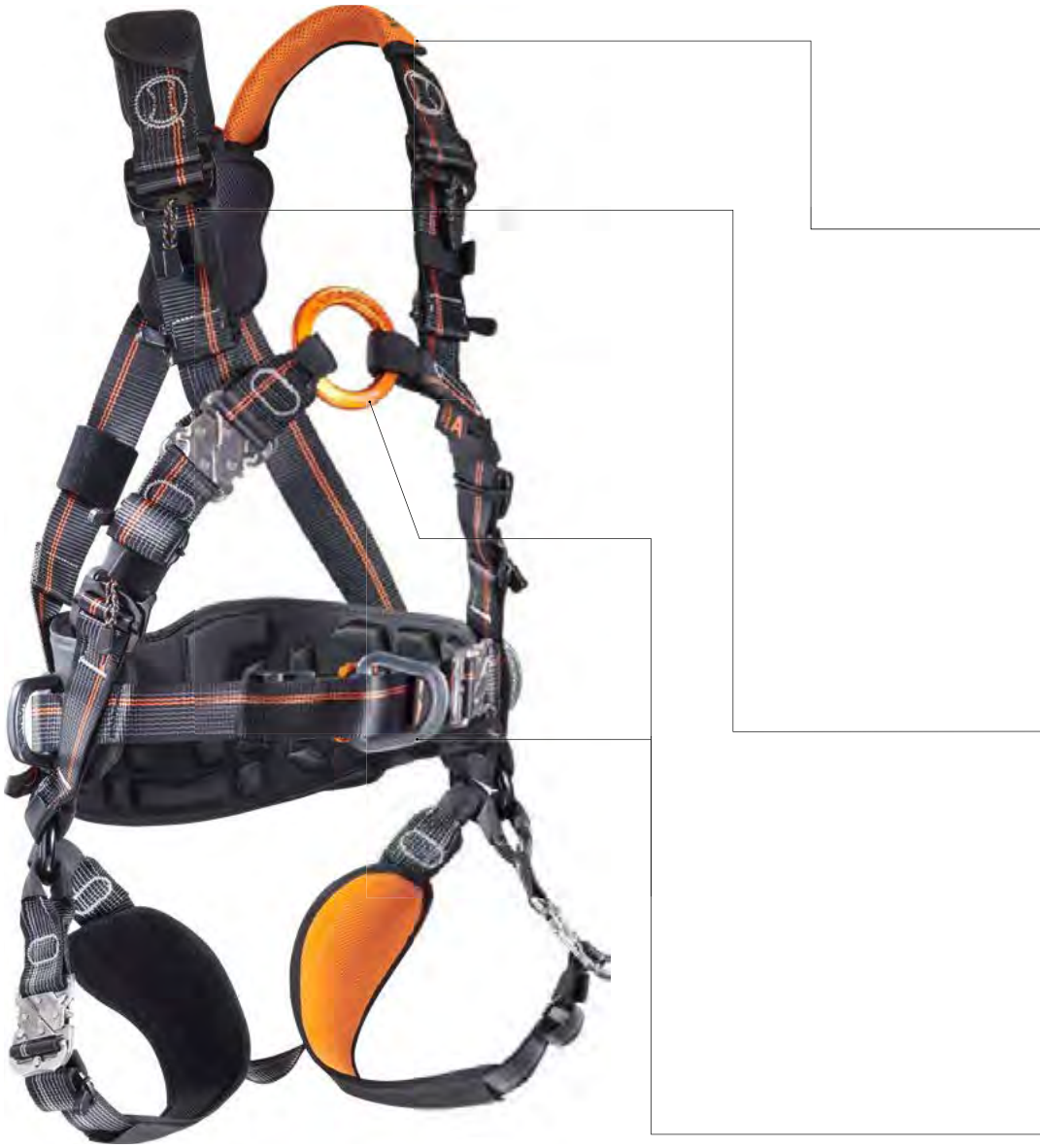






EN 361, EN 358	EN 358, EN 813	EN 361, EN 358, EN 813
Fall-arrest and work positioning harness with climbing protection eyelet	Work positioning and sitting harness, expandable to fall-arrest harness with top part	Fall-arrest, work positioning and sitting harness
IGNITE TRION S IGNITE PROTON WIND S ARG 30 HRS FALC	IGNITE ARB IGNITE RECORD	IGNITE ARGON IGNITE NEON IGNITE NIOB IGNITE RECORD SZT IGNITE RECORD CASH CS 4
High rack, Confined spaces, Power supplies, Telecommunications, Windenergy, Logistics	Tree care, Training, Assessors, Contests	Rescue, Rope Access, Power Supplies, Windenergy

IGNITE SERIES



DE Die Gurtserie, die weltweit neue Maßstäbe im Markt setzte und stetig weiterentwickelt wird. Ein vollständig durchdachtes System aus ergonomischen Feinheiten, funktioneller Designsprache und bestmöglichem Anwenderkomfort. Die IGNITE SERIES umfasst einen Gurt für jede Anwendung – entwickelt für den täglichen Einsatz und höchste Ansprüche.

EN The harness series has set new standards on the market worldwide and is constantly being optimized. A thoroughly designed system of ergonomic details, functional design and the best possible user comfort. The IGNITE SERIES includes a harness for every application - developed for daily use and highest expectations.

FR La gamme de harnais qui a révolutionné le marché mondial et qui est sans cesse optimisée. Un système sophistiqué fait de subtilités ergonomiques, d'un design fonctionnel et d'un confort d'utilisation optimal. L'IGNITE SERIES comprend un harnais pour chaque application, développé pour une utilisation quotidienne et les exigences les plus élevées.

ES Una serie de arneses que estableció nuevos estándares en el mercado y no deja de optimizarse; un sistema íntegro y sofisticado que alberga detalles ergonómicos y un diseño funcional, y proporciona la máxima comodidad para el usuario: la IGNITE SERIES cuenta con arneses para cualquier aplicación, que se han desarrollado para usarlos a diario y hacer frente a los requisitos más estrictos.

IT La serie di imbracature continuamente ottimizzata che ha ridefinito gli standard del mercato. Un sistema studiato in ogni singolo dettaglio fatto di finezze ergonomiche, design funzionale e massimo comfort. Sviluppata per uso quotidiano e per le alte esigenze, la SERIE IGNITE include un'imbracatura per ogni bisogno.

IGNITE SERIES

DE Schulter- und Beinpads bei allen IGNITE Modellen serienmäßig integriert. Neu bei IGNITE PROTON: Austauschbare Schulterpolster in zwei Größen und austauschbare Beinpolster in drei Größen erhältlich.
EN Shoulder and leg pads are integrated in all IGNITE models as standard. New for IGNITE PROTON: Exchangeable shoulder padding available in 2 sizes and exchangeable leg padding in 3 sizes.
FR Rembourrages pour les épaules et les jambes intégrés en série sur tous les modèles IGNITE. Nouveau pour IGNITE PROTON : rembourrage interchangeable pour les épaules disponible en 2 tailles et rembourrage interchangeable pour les jambes disponible en 3 tailles.
ES Todos los modelos IGNITE integran de serie un acolchado para los hombros y las perneras. Novedad en IGNITE PROTON: acolchado intercambiable para el hombro disponible en dos tallas y acolchado intercambiable para la pernera disponible en tres tallas.
IT Le imbottiture per spalle e gambe sono integrate di serie in tutti i modelli IGNITE. Novità della serie IGNITE PROTON: Imbottitura per spalle e gambe sostituibili disponibili in 2 e 3 misure.



ACS-0302-1/-2



ACS-0303-1/-2/-3

DE Patentierte Versteller und clevere Gurtband-Aufwicklung: Einmal einstellen und alles sitzt!
EN Patented controller and smart belt strap coiling: Set it up once and everything sits right!
FR Dispositif de réglage breveté et enroulement intelligent de la sangle : un seul réglage suffit!
ES Regulador patentado y sistema inteligente de enrollado de correas: solo habrá que ajustarlo una vez para que todo quede bien ajustado!
IT Dispositivo di regolazione brevettato e avvolgimento smart dei nastri dell'imbracatura: basta regolare e ogni cosa è al suo posto!



DE Alles Wichtige im Blick: Anschlagpunkte gemäß EN 361 sind orange, Arbeitsplatzpositionierungs- oder Sitzösen grau.
EN Everything at a glance: Anchor points according to EN 361 are orange, work positioning or seat positioning points gray.
FR Les points importants en un coup d'œil: les points d'ancrage selon la norme EN 361 sont oranges, les anneaux de positionnement durant le travail ou pour les cuisses sont gris.
ES Resumen de los detalles importantes: conforme a la norma EN 361, los puntos de anclaje son de color naranja, mientras que las anillas de asiento o de posición en el lugar de trabajo son de color gris.
IT Gli aspetti più importanti: Punti di ancoraggio conformi EN 361 di colore arancione, anelli posizionamento di colore grigio.





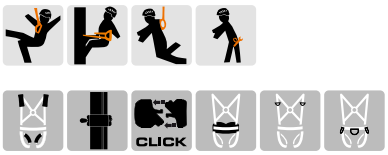


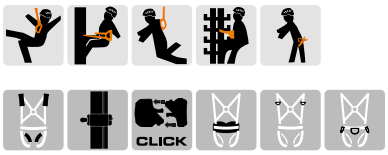


IGNITE SERIES









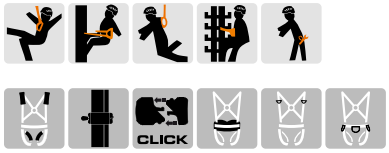
	IGNITE PROTON WIND			IGNITE PROTON WIND		
§	EN 358: 2019 EN 361:2002 MEETS CSA Z259.10:2012 ANSI Z359.11:2014		140 kg 140 kg 140 kg 140 kg	EN 358: 2019 EN 361:2002 MEETS CSA Z259.10:2012 ANSI Z359.11:2014		140 kg 140 kg 140 kg 140 kg
	65-115 cm	80-130 cm	95-145 cm	65-115 cm	80-130 cm	95-145 cm
	XS/M	M/XXL	XXL/5XL	XS/M	M/XXL	XXL/5XL
kg	2.832 kg	2.907 kg	3.002 kg	2.828 kg	2.907 kg	3.002 kg
art no	**G-1132-W-XS/M**	**G-1132-W-M/XXL**	**G-1132-W-XXL/5XL**	**G-1132-WS-XS/M**	**G-1132-WS-M/XXL**	**G-1132-WS-XXL/5XL**

DE Mit Kunststoff-Gleitplatte, die das Hüftpolster vor Verschleiß schützt.
EN With synthetic sliding plate that protects hip padding from wear.
FR Avec plaque coulissante en plastique qui protège le rembourrage au niveau des hanches de l'usure.
ES Con placa deslizante de material sintético para proteger el acolchado para cintura frente al desgaste.
IT Con slitta in plastica per proteggere dall'usura l'imbottitura sui fianchi.

DE Mit Steigschutzöse und Kunststoff-Gleitplatte, die das Hüftpolster vor Verschleiß schützt.
EN With climbing protection eyelet and synthetic sliding plate that protects hip padding from wear.
FR Avec anneau d'ascension sécurisée et plaque coulissante en plastique qui protège le rembourrage au niveau des hanches de l'usure.
ES Con anilla de protección de ascenso y placa deslizante de material sintético para proteger el acolchado para cintura frente al desgaste.
IT Con anello di risalita e slitta in plastica, per proteggere dall'usura l'imbottitura sui fianchi.

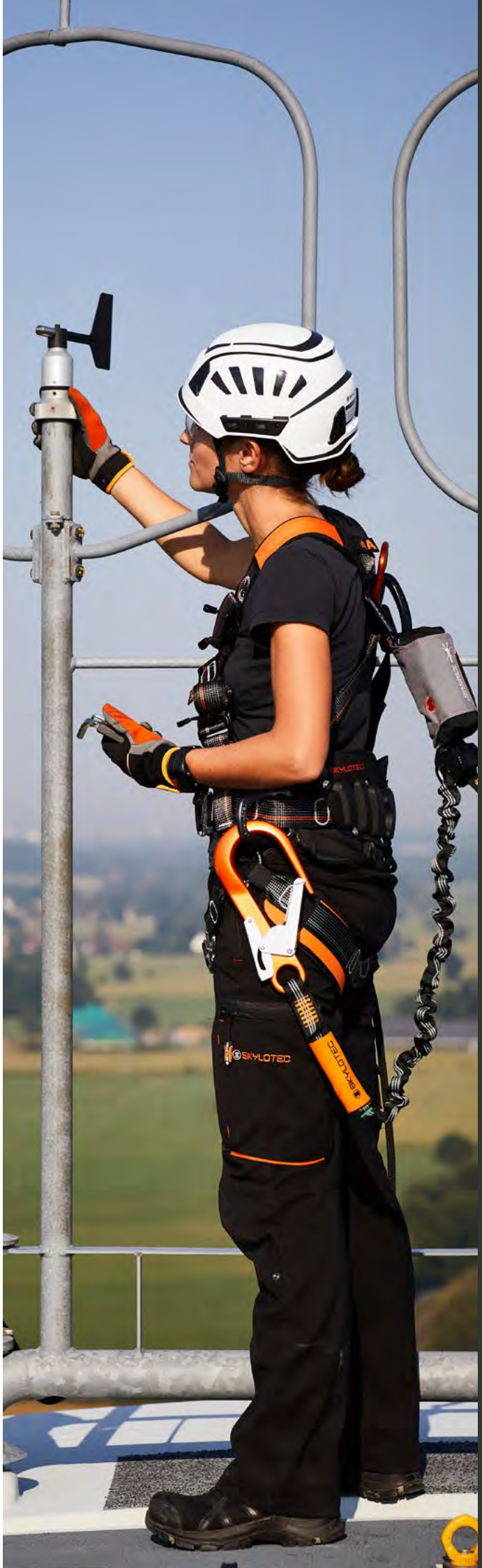






IGNITE PROTON WIND STEEL		
EN 358: 2019 EN 361:2002		140 kg 140 kg
65-115 cm	80-130 cm	95-145 cm
XS/M	M/XXL	XXL/5XL
2.955 kg	3.036 kg	3.129 kg
G-1132-WS-ST-XS/M	**G-1132-WS-ST-M/XXL**	**G-1132-WS-ST-XXL/5XL**

DE Mit Kunststoff-Gleitplatte sowie Brust- und Steigschutzöse aus Stahl für alle gängigen Karabineröffnungsweiten.
EN With synthetic sliding plate as well as chest and climbing protection eyelet made of steel for all standard carabiner opening widths.
FR Avec plaque coulissante en plastique ainsi qu'anneau d'ascension sécurisée et anneau sternal pour toutes les largeurs d'ouvertures de mousqueton courantes.
ES Con placa deslizante de material sintético y anilla pectoral y de protección de ascenso fabricada con acero para cualquier ancho estándar de apertura de mosquetón.
IT Con slitta in plastica, anello sternale e di risalita in acciaio per tutti i comuni raggi di apertura dei moschettoni.



IGNITE SERIES













	IGNITE ION			IGNITE ION STRAP		
	EN 361:2002		140 kg	EN 361:2002		140 kg
	70-100 cm	80-110 cm	90-120 cm	70-100 cm	80-110 cm	90-120 cm
	XS/M	M/XXL	XXL/5XL	XS/M	M/XXL	XXL/5XL
	1.217 kg	1.264 kg	1.316 kg	1.414 kg	1.467 kg	1.524 kg
	G-1130-XS/M	**G-1130-M/XXL**	**G-1130-XXL/5XL**	**G-1135-XS/M**	**G-1135-M/XXL**	**G-1135-XXL/5XL**

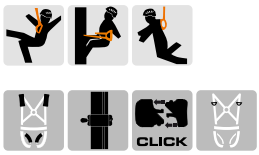
DE Klassischer Auffanggurt mit optimalen Verstellmöglichkeiten für Bau und Instandhaltung
EN Classic harness with optimal adjustment options for construction and maintenance
FR Harnais classique avec possibilités de réglages optimales pour la construction et l'entretien
ES Arnés anticaídas clásico con opciones óptimas de ajuste para el sector de la construcción y el mantenimiento
IT Classica imbracatura anticaduta con ottimali possibilità di regolazione per lavori di costruzione e manutenzione

DE Klassischer Auffanggurt mit zusätzlicher Brust-Klickschnalle für Bau und Instandhaltung
EN Classic harness with additional chest click buckle for construction and maintenance
FR Harnais classique avec boucle sternale supplémentaire à déclenchement latéral pour la construction et l'entretien
ES Arnés anticaídas clásico con hebilla pectoral de encaje adicional para el sector de la construcción y el mantenimiento
IT Classica imbracatura anticaduta con fibbia a clic sternale aggiuntiva per lavori di costruzione e manutenzione

IGNITE SERIES

PAT





PAT





	IGNITE TRION			IGNITE TRION		
	EN 358:1999 EN 361:2002		140 kg 140 kg	EN 358:1999 EN 361:2002		140 kg 140 kg
	75-125 cm	80-130 cm	90-140 cm	75-125 cm	80-130 cm	90-140 cm
	XS/M	M/XXL	XXL/5XL	XS/M	M/XXL	XXL/5XL
	2.141 kg	2.230 kg	2.322 kg	2.225 kg	2.314 kg	2.406 kg
	G-1131-XS/M	**G-1131-M/XXL**	**G-1131-XXL/5XL**	**G-1131-S-XS/M**	**G-1131-S-M/XXL**	**G-1131-S-XXL/5XL**

DE Hochwertiger Allround-Gurt für Industrie und Handwerk
EN High-quality all-round harness for industry and craft
FR Harnais polyvalent haut de gamme pour l'industrie et l'artisanat
ES Arnés versátil y de alta calidad para el sector industrial y artesanal
IT Imbracatura allround di alta qualità per l'industria e l'artigianato

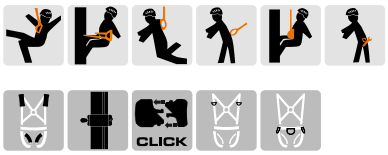
DE Hochwertiger Allround-Gurt für Industrie und Handwerk mit Steigschutzöse
EN High-quality all-round harness for industry and craft with climbing protection eyelet
FR Harnais polyvalent haut de gamme pour l'industrie et l'artisanat avec anneau d'ascension sécurisée
ES Arnés versátil y de alta calidad con anilla de protección de ascenso para el sector industrial y artesanal
IT Imbracatura allround di alta qualità per l'industria e l'artigianato con anello di risalita

IGNITE SERIES









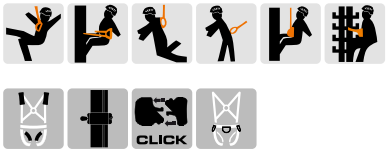
	IGNITE ARGON			IGNITE NEON		
	EN 358:2019 EN 361:2002 EN 813:2008		140 kg 140 kg 140 kg	EN 358:2019 EN 361:2002 EN 813:2008 ANSI Z359.1:2007 ANSI Z359.3:2007		140 kg 140 kg 140 kg 140 kg 140 kg
	80-120 cm	90-130 cm	100-150 cm	85-120 cm	90-140 cm	100-145 cm
	XS/M	M/XXL	XXL/5XL	XS/M	M/XXL	XXL/5XL
	2.65 kg	2.75 kg	2.85 kg	2.8 kg	2.9 kg	3 kg
	G-1133-XS/M	**G-1133-M/XXL**	**G-1133-XXL/5XL**	**G-1153-XS/M**	**G-1153-M/XXL**	**G-1153-XXL/5XL**

DE Professioneller Gurt für die Seilzugangstechnik, der kompromisslosen Komfort und höchste Leistung bietet.
EN Professional harness for rope access applications providing uncompromising comfort and top performance.
FR Harnais professionnel pour l'équipement à corde de rappel, qui offre un confort sans compromis et une performance maximale.
ES Arnés profesional para trabajos en suspensión al servicio del máximo rendimiento y una comodidad absoluta.
IT Imbracatura professionale per lavoro su fune per un comfort senza compromessi e massima prestazione.

DE Professioneller Gurt für die Seilzugangstechnik, der dank integrierter Bruststeigklemme jede Anwendung ermöglicht.
EN Professional harness for rope access applications with integrated chest ascender for highest demands.
FR Harnais professionnel pour l'équipement à corde de rappel, qui permet chaque utilisation grâce à une poignée bloqueuse sternale intégrée.
ES Arnés profesional para trabajos en suspensión con abrazadera pectoral de ascenso integrada, lo que permite cualquier uso.
IT Imbracatura professionale per lavoro su fune adatta per qualsiasi uso grazie al bloccante per salita sternale integrato.

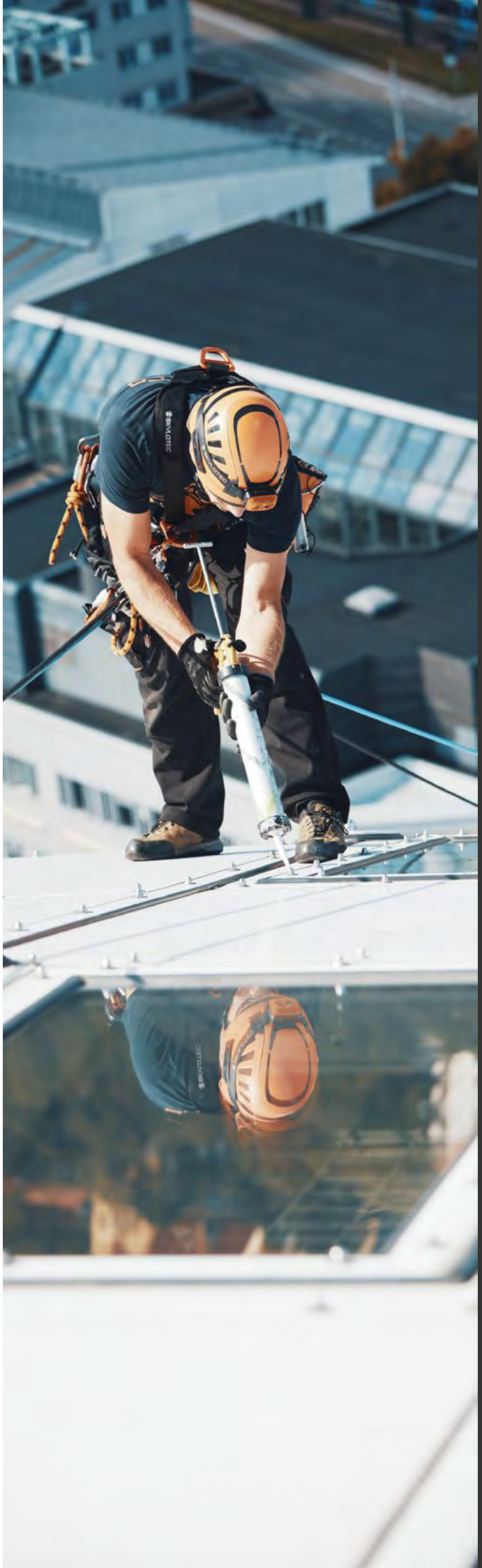






IGNITE NIOB	max
EN 358:1999 EN 361:2002 EN 813:2008	140 kg 140 kg 140 kg
900-16 cm	
UNISIZE	
3.387 kg	
G-1143-01	

DE Gurt für Feuerwehr, Spezialeinsatzkräfte oder Seilzugangstechnik mit höchster Funktionalität und Tragekomfort.
EN Harness for firefighting, special forces or rope access equipment - covers the most varied use and rescue scenarios.
FR Harnais pour pompiers, forces spéciales d'intervention ou équipement à corde de rappel : il couvre de nombreux scénarios d'utilisation et de sauvetage.
ES Arnés para bomberos, fuerzas especiales o tecnología de acceso por cuerda con la más alta funcionalidad y comodidad de uso.
IT Imbracatura per vigili del fuoco, forze speciali o lavori su fune con la massima funzionalità e comfort.



IGNITE SERIES

















	IGNITE RECORD			IGNITE RECORD SZT		
	EN 12277-A/C:2007 EN 358:2019 EN 361:2002 EN 813:2008		140 kg 140 kg 140 kg 140 kg	EN 12277-A/C:2007 EN 358:2019 EN 361:2002 EN 813:2008		140 kg 140 kg 140 kg 140 kg
	90-135 cm	100-150 cm	100-150 cm	100-140 cm	100-150 cm	100-150 cm
	XS/M	M/XXL	XXL/5XL	XS/M	M/XXL	XXL/5XL
	0.85 kg	0.9 kg	0.95 kg	1.85 kg	1.9 kg	1.95 kg
	G-1154-XS/M	**G-1154-M/XXL**	**G-1154-XXL/5XL**	**G-1156-XS/M**	**G-1156-M/XXL**	**G-1156-XXL/5XL**

DE Der sportliche Sitzgurt für alle, die ihr Hobby zum Beruf machen – besticht durch Leichtigkeit und Flexibilität.
EN The sport sit harness for anyone who wants to make their hobby a profession - particularly light-weight and flexible.
FR Le harnais cuissard sportif pour tous ceux qui veulent faire de leur passion leur métier : il séduit par sa légèreté et sa souplesse.
ES El arnés de asiento deportivo para todas aquellas personas que hacen de su afición un trabajo; destaca por su flexibilidad y peso ligero.
IT L'imbracatura bassa sportiva per trasformare i propri hobby in professione – convince grazie alla leggerezza e alla flessibilità.

DE Der superleichte RECORD mit Top-Teil und Bruststeigklemme.
EN The super-light RECORD with top part and chest ascender.
FR Le RECORD ultra léger avec partie haute et poignée bloqueuse sternale.
ES Un RECORD muy ligero con pieza superior y abrazadera de escalada frontal.
IT Il RECORD super leggero con elemento top e bloccante per salita sternale.

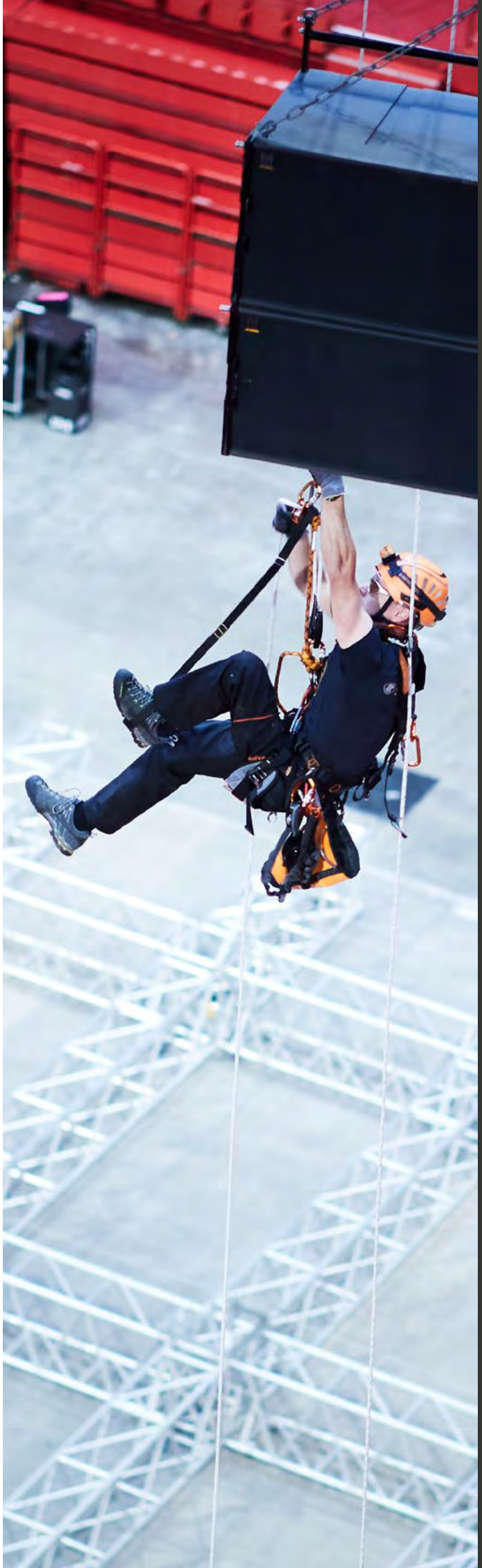






	IGNITE RECORD CACH		max
§	EN 12277-A/C:2007 EN 358:2019 EN 361:2002 EN 813:2008		140 kg 140 kg 140 kg 140 kg
	70 - 125 cm	85 - 130 cm	95 - 135 cm
	XS/M	M/XXL	XXL/5XL
kg	1.7 kg	1.75 kg	1.8 kg
art no	**G-1157-XS/M**	**G-1157-M/XXL**	**G-1157-XXL/5XL**

DE Der superleichte RECORD mit Top-Teil; ohne Bruststeigklemme.
EN The super-light RECORD with top part; without chest ascender.
FR Le RECORD ultra léger avec partie haute; sans poignée bloqueuse sternale.
ES Un RECORD muy ligero con pieza superior; sin abrazadera de escalada frontal.
IT Il RECORD super leggero con elemento top; senza con bloccante per salita sternale.




STIHL

IGNITE SERIES

PAT



PAT



	IGNITE ARB			IGNITE ARB TOP	
§	EN 358:2019 EN 813:2008		140 kg	EN 361:2002	140 kg
	XS/M	M/XXL		UNISIZE	
kg	2.5 kg	2.6 kg		0.9 kg	
art no	**G-1150-XS/M**	**G-1150-M/XXL**		**G-1151**	





SLIDING BRIDGE

	20 cm	25 cm	30 cm	20 cm	25 cm	30 cm
	one ring	one ring	one ring	two rings	two rings	two rings
kg	0.21 kg	0.22 kg	0.23 kg	0.28 kg	0.29 kg	0.30 kg
art no	**G-1152-1-20**	**G-1152-1-25**	**G-1152-1-30**	**G-1152-2-20**	**G-1152-2-25**	**G-1152-2-30**

SKYBOARD X

	200 kg
	45 cm inside width
kg	1.737 kg
art no	**G-0207**

HARNESSES





	CORION		FALC	
§	EN 358:1999 EN 361:2002	140 kg	EN 361:2002 EN 358:2019	140 kg
	91-120 cm	98-128 cm	75-100 cm	85-120 cm
	M/XL	XL/5XL	XS/M	M/XXL
kg	2.000 kg	2.300 kg	1.782 kg	1.782 kg
art no	**G-1147-M/XL**	**G-1147-XL/5XL**	**G-1155-XS/M**	**G-1155-M/XXL**





	SPIRE			ARG 30 E	
§	EN 358:1999 EN 361:2002		140 kg 140 kg	EN 361:2002	100 kg
	70-100 cm	80-120 cm	90-130 cm	80-110 cm	
	XS/M	M/XXL	XXL/5XL	UNISIZE	
kg	1.967 kg	2.024 kg	2.061 kg	1.280 kg	
art no	**G-1120-XS/M**	**G-1120-M/XXL**	**G-1120-XXL/5XL**	**G-0030-E**	

HARNESSES









	ARG 30	max	ARG 30 CLICK	max
	EN 361:2002	100 kg	EN 361:2002	100 kg
	80-110 cm		80-110 cm	
	UNISIZE		UNISIZE	
	1.112 kg		1.077 kg	
art no	**G-0030**		**G-0030-C**	



HARNESSES





ARG 31 SKYFIZZ LIFTER CLICK			
§	EN 361:2002		100 kg
	80-100 cm	90-130 cm	
	M/L	L/XXL	
kg	1.655 kg	1.605 kg	
art no	**G-0031-LC-M/L**	**G-0031-LC-L/XXL**	





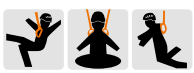
ARG 110 ERGOTEC TWIN PLUSCLICK		
§	EN 358:1999 EN 361:2002	100 kg
	80-120 cm	
	M/L	
kg	1.368 kg	
art no	**G-0110-HC**	





ARG 110 ERGOWEST CLICK ORANGE		
§	EN 358:1999 EN 361:2002	100 kg
	80-120 cm	
	M/L	
kg	1.498 kg	
art no	**G-0110-HCW-OR**	





ARG 110 ENTRY WEST ORANGE				
§	EN 361:2002			100 kg
	70-120 cm	70-120 cm	80-130 cm	90-140 cm
	M	L	XL	XXL
kg	2.227 kg	2.261 kg	2.327 kg	2.435 kg
art no	**G-0110-WMC-OR-M**	**G-0110-WMC-OR-L**	**G-0110-WMC-OR-XL**	**G-0110-WMC-OR-XXL**

HARNESSES









	CS 2		CS 4	
§	EN 361:2002	100 kg	EN 358:2019 EN 361:2002 EN 813:2008	140 kg
	75-120 cm		90-140 cm	
	UNISIZE		UNISIZE	
kg	0.787 kg		2.000 kg	
art no	**G-0902**		**G-0904**	



HARNESS ACCESSORIES





	RESC B		ACCESSORY KNIFE
§	EN 1498-B:2006	140 kg	–
	–		12.5 x 7.5 x 0.5 cm
	UNISIZE		UNISIZE
kg	0.700 kg		0.035 g
art no	**G-1042-B**		**ACS-0301**







	HARNESS BACKPACK	SUSPENSION RELIEF STRAPS	PARKING RING KIT
kg	0.400 kg	0.126 kg	0.025 kg
art no	**ACS-0252**	**ACS-0189**	**ACS-0253**



INCEPTOR GRX
BE-390
Page 22



SKYSAFE PRO FLEX
L-0559-1,8
Page 66



LORY PRO X
L-0758
Page 77



ENERGY-ABSORBING LANYARDS

Dämpfende Verbindungsmitte | Moyen de liaison amortisseur | Dispositivo de amortiguación | Cordino assorbitore di energia



SELECTION GUIDE

DE Dämpfende Verbindungsmittel sind die wichtigste Komponente zwischen Gurt und Anschlagpunkt. Sie reduzieren bei einem Sturz die auf den Körper wirkende Kraft (auch Fangstoß genannt) auf ein Minimum. Die Kräftereduzierung wird z. B. durch Kraftaufnahme des textilen Materials und/oder durch einen zusätzlichen Bandfalldämpfer ermöglicht. Das gegebene Nutzergewicht ist entscheidend und muss zwingend bei der Auswahl beachtet werden.

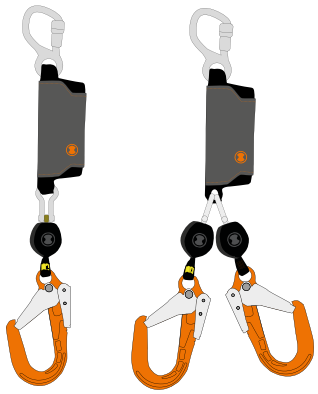
EN Energy-absorbing lanyards are the most important components between the harness and the anchor point. They reduce the forces affecting the body (also referred to as "impact forces") to a minimum in the event of a fall. This is made possible, for example, by the force-absorbing effect of the textile material and/or by an additional energy absorber. The given user weight is crucial and must be taken into account when selecting a harness.

FR Les longes avec absorbeur d'énergie sont les principaux composants entre le harnais et le point d'ancrage. En cas de chute ils réduisent à un minimum la force exercée sur le corps (également appelée force d'impact). La réduction des forces est par exemple rendue possible grâce à l'absorption de la force par le matériau textile et/ou un amortisseur antichute supplémentaire. Le poids d'utilisateur donné est déterminant et il est impératif d'en tenir compte lors du choix.

ES Los elementos de amarre amortiguadores son los componentes más importantes ubicados entre el arnés y el punto de anclaje; en caso de producirse una caída, reducen al mínimo las fuerzas que actúan sobre el cuerpo (también llamada fuerza de impacto), lo que es posible, por ejemplo, mediante el material textil, que absorbe las fuerzas, o el uso de un amortiguador de cinta adicional. El peso de usuario resulta determinante y debe tenerse en cuenta a la hora de elegir el producto correspondiente.

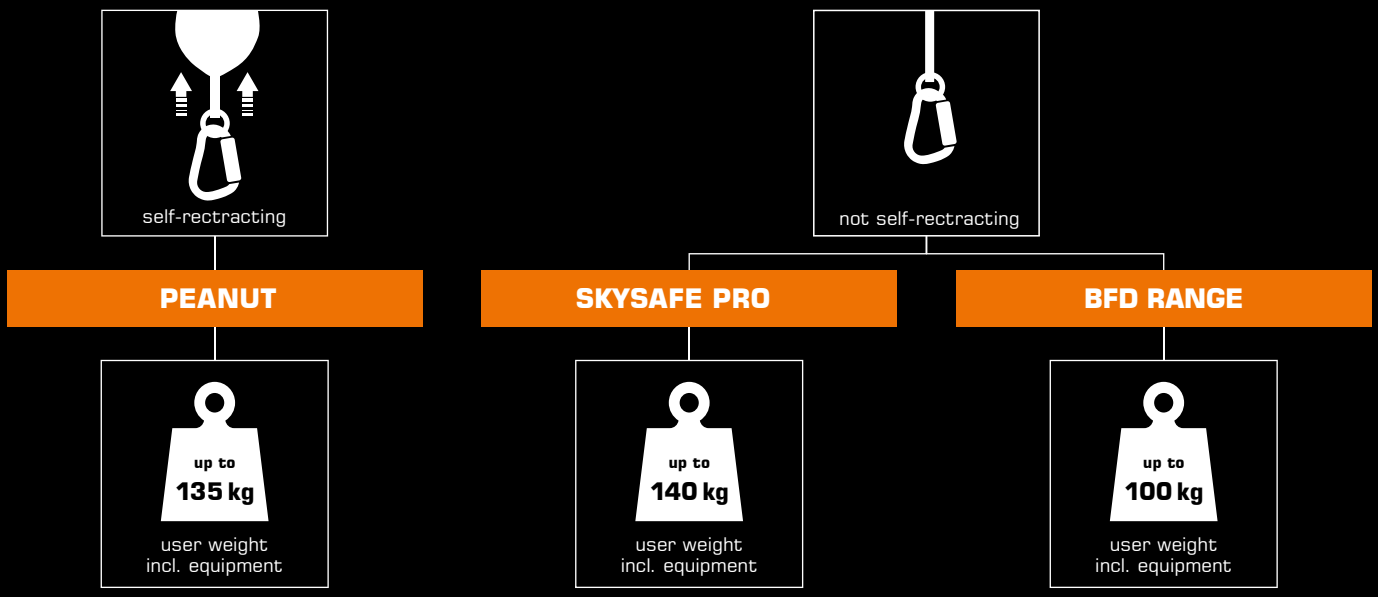
IT I dispositivi di collegamento con assorbitore di energia sono i componenti più importanti tra corda e punto di ancoraggio. In caso di caduta, riducono al minimo la forza agente sul corpo (denominata anche forza di impatto). La riduzione della forza viene ad esempio consentita dalla capacità di assorbimento del materiale tessile e/o tramite un ulteriore dissipatore di caduta. Il peso utente indicato è determinante ed è fatto obbligo tenerne conto al momento della scelta.

OVERVIEW



	PEANUT I + Y
Max. user weight (in kg)	135 kg
Integrated RESCUE LOOPS	✕
Bypass-proof lanyard	✓
Reduced falling height due to self-retractable system	✓
Textile components	Dyneema®, Polyester webbing
Edge-tested (horizontal use)	✓
Suitable for work platforms	✓
Available lengths	1.8 m | 2.5 m

QUICK SELECTION







SKYSAFE PRO FLEX I + Y	BFD SK12 I + Y
140 kg	100 kg
✓ (only FLEX version)	✗
✓	✗
✗	✗
Polyester webbing	Polyamide rope
✓	✗
✓	✗
1.8 m	1.5 m | 2.0 m

PEANUT I | PEANUT Y

DE Unser kompaktes Höhensicherungsgerät, dessen selbst-einziehenden Arme den Arbeitsradius nicht einschränken, aber dafür sorgen, dass die Fallhöhe im Vergleich zu anderen Verbindungsmitteln äußerst gering ist und im Vergleich zu gewöhnlichen Verbindungsmitteln eine viel kürzere Fallstrecke aufweist. PEANUT ist für eine sehr breite Nutzergewichtsspanne von 50 bis 135 Kilogramm geeignet. Perfekt für Arbeiten in Hubarbeitsbühnen (1,8 m-Länge) oder beim Gerüstbau (2,5 m-Länge).

EN Our compact PEANUT features flexible arms that do not restrict the working radius. The self-retractable lanyard ensures that the drop height is extremely small in comparison to other lanyards and has a much shorter fall distance compared to common lanyards. PEANUT is suitable for a very broad range of user weights extending from 50 to 135 kg. Ideal for working on mobile elevated work platforms (1.8 m long) or on scaffolding (2.5 m long).

FR Notre équipement de sécurisation en hauteur compact, dont les bras auto-rentrants ne limitent pas le rayon de travail mais assurent une hauteur de chute extrêmement faible par rapport aux autres moyens de liaison et une distance de chute beaucoup plus courte que les moyens de liaison habituels. PEANUT convient pour une très large gamme de poids d'utilisateur allant de 50 à 135 kilogrammes. Idéal pour des interventions sur des plateformes élévatrices mobiles (longueur 1,8 m) ou la construction d'échafaudages (longueur 2,5 m).

ES Nuestro aparato compacto de protección en altura posee unos brazos autorretráctiles que, sin limitar el radio de trabajo, se encargan de que la altura de caída sea extraordinariamente reducida en comparación con otros elementos de amarre; asimismo, ofrece una distancia de caída mucho más corta que la de los elementos de amarre convencionales. PEANUT es adecuado para un amplio rango de pesos de usuario de entre 50 y 135 kilogramos; asimismo, es perfecto para trabajar en plataformas elevadoras de trabajo (1,8 metros de longitud) o en el montaje de andamios (2,5 metros de longitud).

IT È il nostro dispositivo di sicurezza retrattile compatto dotato di cordini autoretrattili che non limitano il raggio d'azione, bensì rispetto ad altri dispositivi di collegamento assicurano un'altezza di caduta estremamente ridotta e, a confronto con dispositivi di collegamento di tipo comune, presenta un'altezza di caduta molto più ridotta. PEANUT è adatto per un range di pesi utente compreso tra 50 e 135 chilogrammi. La soluzione perfetta per lavorare su piatteforme elevatrici (lunghezza 1,8 m) o per la realizzazione di ponteggi (lunghezza 2,5 m).

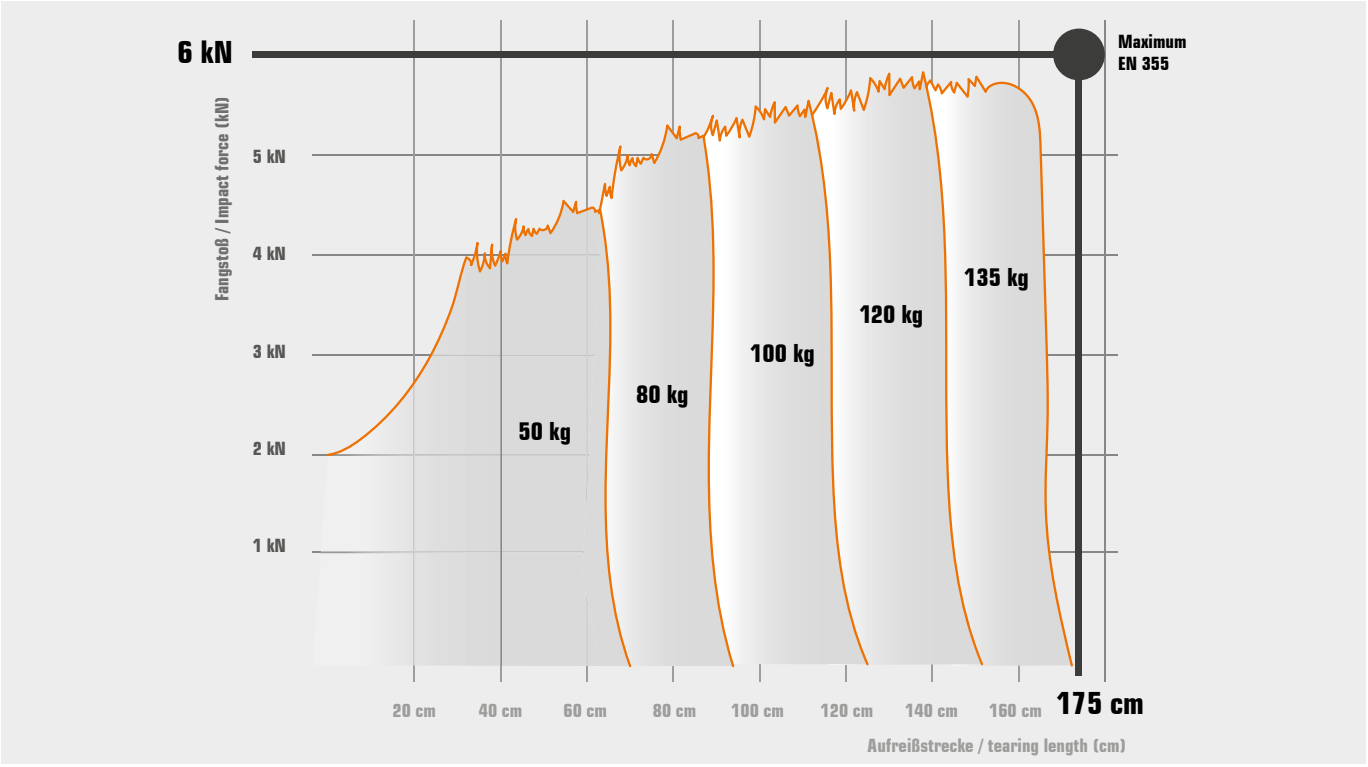
DE Ultrakompakter Bandeinzug für hohe Flexibilität und Sicherheit (1,8 oder 2,5 m-Version).
EN Ultra-compact webbing intake for high flexibility and safety (1.8 or 2.5 m version)
FR Enroulement ultra-compact de la sangle pour une souplesse et une sécurité élevées (version 1,8 ou 2,5 m).
ES Retracción ultracompacta de cinta al servicio de un alto grado de seguridad y flexibilidad (versión de 1,8 o 2,5 metros).
IT Sistema retrattile ultracompatto per un'elevata sicurezza e flessibilità (modello da 1,8 o 2,5 m).



DE Ein Hochleistungs-Bandfalldämpfer für alle Nutzergewichte von 50 bis 135 kg.
EN A high-performance energy absorber for all user weights from 50 to 135 kg.
FR Un amortisseur antichute très performant pour tous les poids d'utilisateur de 50 à 135 kg.
ES Un amortiguador de cinta de alto rendimiento para cualquier peso de usuario de entre 50 y 135 kilogramos.
IT Un dissipatore di caduta ad alta prestazione per pesi utente da 50 a 135 chilogrammi.

DE In vielfältigen Karabinervarianten (Aluminium, Stahl, TriLock, TwistLock u.v.m.) erhältlich.
EN Available in a broad range of carabiner versions (aluminum, steel, TriLock, TwistLock, and many more).
FR Disponible dans de multiples variantes du mousqueton (aluminium, acier, TriLock, TwistLock, etc.).
ES Disponible en distintas versiones de mosquetón (aluminio, acero, TriLock, TwistLock, y muchas más).
IT Disponibile con vari tipi di moschettone (alluminio, acciaio, TriLock, TwistLock ed altri ancora).

IMPACT FORCES AND TEARING LENGHTS AT DIFFERENT USER WEIGHTS WITH THE PEANUT SHOCK ABSORBER



DE Schrittweiser Fangstoß-Abbau für Nutzergewichte von 50 bis 135 kg
EN Gradual reduction of impact force for user weights from 50 to 135 kg
FR Réduction progressive de la force d'impact pour des poids d'utilisateurs compris entre 50 et 135 kg
ES Reducción gradual de la fuerza de impacto para usuarios entre 50 y 135 kg
IT Riduzione graduale della forza d´impatto per utilizzatore da 50 a 135 kg

FALL INDICATOR



DE Roter Indikator zeigt an, wenn der Bandfalldämpfer ausgelöst wurde.
EN Red indicator shows if the shock absorber had been triggered.
FR L'indicateur rouge indique quand l'absorbeur d'énergie s'est déclenché.
ES Indicador rojo señala cuando el amortiguador fue activado.
IT L'indicatore di caduta rosso è visibile a con assorbitore di energia attivat.

PEANUT I

PAT



PEANUT I	min	max	max		
DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	
FS 90 ALU					
Webbing					
STAK TRI					
PES, PA, AL, ST					
1.8 m		2.5 m			
1.668 kg		1.681 kg			
HSG-021-1,8-1		**HSG-021-2,5-1**			

PAT



PEANUT I	min	max	max		
DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	
FS 110 Alu					
Webbing					
STAK TRI					
PES, PA, AL, ST					
1.8 m		2.5 m			
2.180 kg		2.193 kg			
HSG-021-1,8-2		**HSG-021-2,5-2**			

PAT



PEANUT I	min	max	max		
DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	
FS 90 ST					
Webbing					
KOBRA TRI					
PES, PA, ST					
1.8 m		2.5 m			
1.832 kg		1.845 kg			
HSG-021-1,8-3		**HSG-021-2,5-3**			

PAT



PEANUT I	min	max	max		
DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	
FS 90 ST ANSI					
Webbing					
KOBRA TRI					
PES, PA, ST					
1.8 m		2.5 m			
2.162 kg		2.175 kg			
HSG-021-1,8-4		**HSG-021-2,5-4**			

PAT



PEANUT I	min	max	max		
DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	
FS 92					
Webbing					
STAK TRI					
PES, PA, ST, AL					
1.8 m		2.5 m			
2.150 kg		2.071 kg			
HSG-021-1,8-5		**HSG-021-2,5-5**			

PAT



PEANUT I	min	max	max		
DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	
FS 64 ALU					
Webbing					
KOBRA AL TRI					
PES, PA, AL, ST					
1.8 m		2.5 m			
1.906 kg		1.919 kg			
HSG-021-1,8-6		**HSG-021-2,5-6**			

PEANUT I

PAT



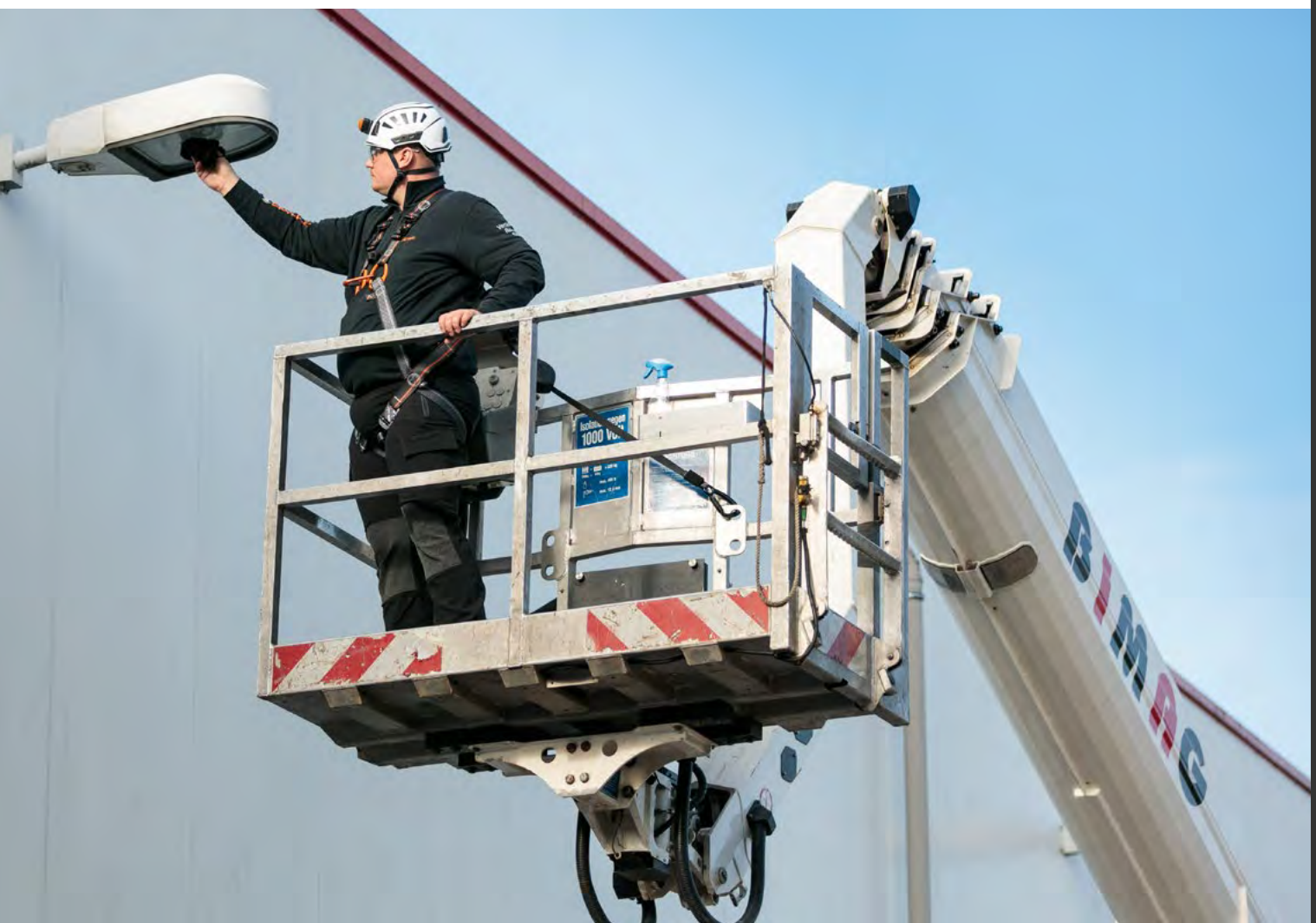
PAT



PAT



	PEANUT I	min	max	max		PEANUT I	min	max	max		PEANUT I	min	max	max	
§	DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	BASED ON EN 354:2010 DIN 19427:2017 (1.8 m) EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	N/A	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	BASED ON EN 354:2010 DIN 19427:2017 (1.8 m) EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	N/A	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
	FS 64 ALU					STAK TRI					RESISTOR				
	Webbing					Webbing					Webbing				
	KOBRA AL TRI					STAK TRI					STAK TRI				
mat	PES, PA, ST, AL					PES, PA, AL					PES, PA, AL				
m	1.8 m	2.5 m				1.8 m					1.8 m	1.8 m			
mat	1.906 kg	1.919 kg				1.304 kg					1.304 kg	1.304 kg			
art no	**HSG-021-1,8-7**	**HSG-021-2,5-7**				**HSG-021-1,8-13**					**HSG-021-1,8-8**	**HSG-021-2,5-8**			



PEANUT Y

PAT



PEANUT Y					
DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	
FS 90 ALU, FS 90 ALU					
Webbing					
STAK TRI					
PES, PA, ST, AL					
1.8 m		2.5 m			
2.826 kg		2.853 kg			
HSG-022-1,8-1		**HSG-022-2,5-1**			

PAT



PEANUT Y					
DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	
FS 110 Alu, FS 110 Alu					
Webbing					
STAK TRI					
PES, PA, AL, ST					
1.8 m		2.5 m			
3.851 kg		3.877 kg			
HSG-022-1,8-2		**HSG-022-2,5-2**			

PAT



PEANUT Y					
DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	
FS 90 ST, FS 90 ST					
Webbing					
KOBRA TRI					
PES, PA, ST					
1.8 m		2.5 m			
2.995 kg		3.021 kg			
HSG-022-1,8-3		**HSG-022-2,5-3**			

PAT



PEANUT Y					
DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	
FS 90 ST ANSI, FS 90 ST ANSI					
Webbing					
KOBRA TRI					
PES, PA, ST					
1.8 m		2.5 m			
3.654 kg		3.681 kg			
HSG-022-1,8-4		**HSG-022-2,5-4**			

PAT



PEANUT Y					
DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	
FS 92, FS 92					
Webbing					
STAK TRI					
PES, PA, ST, AL					
1.8 m		2.5 m			
3.607 kg		3.633 kg			
HSG-022-1,8-5		**HSG-022-2,5-5**			

PAT



PEANUT Y					
DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	
FS 64 ALU, FS 64 ALU					
Webbing					
KOBRA AL TRI					
PES, PA, AL, ST					
1.8 m		2.5 m			
3.278 kg		3.305 kg			
HSG-022-1,8-6		**HSG-022-2,5-6**			


SKYLOTEC

SKYSAFE PRO FLEX

DE Patentiertes falldämpfendes Verbindungsmittel mit Flexarmen, welches eine Nutzergewichtsspanne von 50 bis 140 kg abdeckt und den Fangstoß bei einer max. Auffangstrecke von 1,75 m unter 6 kN reduziert. Durch eingenähte RESCUE LOOPS kann der Verunfallte im Sturzfall mit einem Rettungsgerät angehoben werden, was den Karabiner entlastet und die Rettung erleichtert. Erhältlich in vier verschiedenen Varianten mit unterschiedlichen Karabinerkombinationen: I-Strang, Y-Strang, I- Strang Tie-back, Y-Strang Tie-back.

EN Patented energy-absorbing lanyard with flex arms that covers a user weight range from 50 to 140 kg and reduces the impact force to less than 6 kN with a maximum arrest distance of 1.75 m. In the event of a fall, sewn-in RESCUE LOOPS enable the accident victim to be lifted with a rescue device, relieving strain on the carabiner and facilitating the rescue. Available in four different versions with various carabiner combinations: I-rope, Y-rope, tieback I-rope, tieback Y-rope.

FR Longe avec absorbeur d'énergie brevetée avec bras flexibles couvrant une gamme de poids d'utilisateur allant de 50 à 140 kg et réduisant la force d'impact à moins de 6 kN avec une course de réception maximale de 1,75 m. Des RESCUE LOOPS (boucles de sauvetage) cousues permet de relever la personne accidentée avec un appareil de sauvetage en cas de chute, ce qui décharge le mousqueton et facilite le sauvetage. Disponible dans quatre variantes différentes avec des combinaisons variables de mousquetons: écheveau en I, écheveau en Y, écheveau en I Tieback, écheveau en Y Tieback.

ES Este elemento de unión patentado, provisto de brazos flexibles y diseñado para amortiguar caídas, es adecuado para un rango de pesos de usuario de entre 50 y 140 kg; asimismo, reduce la fuerza de impacto por debajo de 6 kN con una distancia de detención máxima de 1,75 m. En caso de producirse una caída, los RESCUE LOOPS cosidos permiten elevar a la persona accidentada utilizando un dispositivo de rescate, lo que alivia los mosquetones y facilita el rescate. Disponible en cuatro versiones diferentes con distintas combinaciones de mosquetón: cuerda en I, cuerda en Y, cinta en I con posibilidad de amarrar el mosquetón a la misma cinta y cinta en Y con posibilidad de amarrar el mosquetón a la misma cinta.

IT Dispositivo di collegamento con assorbitore di energia brevettato con cordini flessibili concepito per pesi utente da 50 a 140 kg e in grado di assicurare una riduzione della forza di impatto al di sotto di 6 kN in caso di distanza di arresto non superiore a 1,75 m. Grazie ai RESCUE LOOPS integrati la persona infortunata a seguito di una caduta può essere sollevata con un dispositivo di salvataggio in grado di alleggerire il moschettone e facilitare le operazioni. Disponibile in quattro modelli diversi con differenti combinazioni dei moschettoni: I-Strang, Y-Strang, I- Strang Tieback, Y-Strang Tie-back.

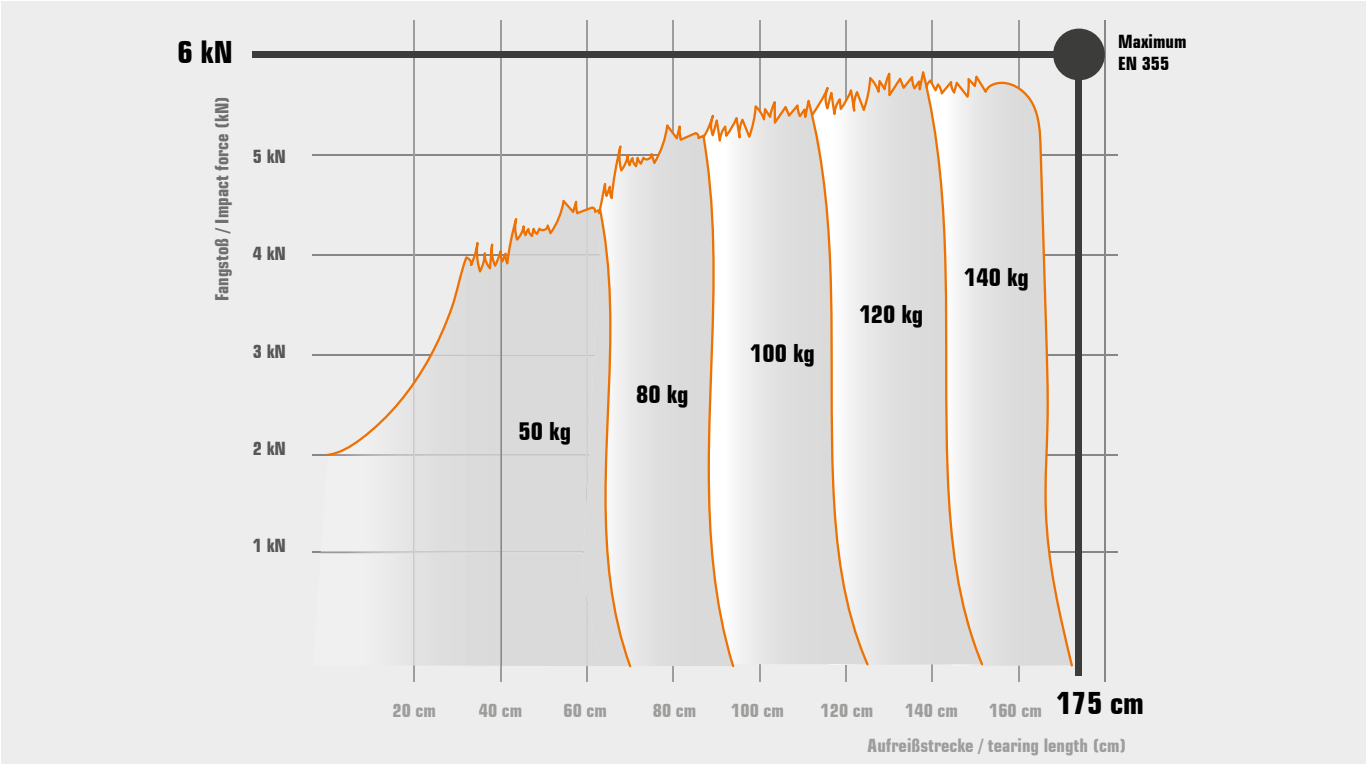
DE In vielfältigen Karabinervarianten (Alu, Stahl, TriLock, TwistLock u.v.m.) erhältlich.
EN Available in a broad range of carabiner versions (aluminum, steel, TriLock, TwistLock, and many more).
FR Disponible dans de multiples variantes du mousqueton (aluminium, acier, TriLock, TwistLock, etc.).
ES Disponible en distintas versiones de mosquetón (aluminio, acero, TriLock, TwistLock, y muchas más).
IT Disponibile con vari tipi di moschettone (alluminio, acciaio, TriLock, TwistLock ed altri ancora).



DE RESCUE LOOPS zum sicheren Ablassen des Verunfallten.
EN RESCUE LOOPS for safely release the accident victim.
FR RESCUE LOOPS (boucles de sauvetage) pour une évacuation en toute sécurité de la personne accidentée.
ES RESCUE LOOPS para descender con seguridad a la persona accidentada.
IT RESCUE LOOPS per una calata sicura dell'infortunato.

DE Ein Hochleistungs-Bandfalldämpfer für alle Nutzergewichte von 50 bis 140 kg.
EN A high-performance energy absorber for all user weights from 50 to 140 kg.
FR Un amortisseur antichute très performant pour tous les poids d'utilisateur de 50 à 140 kg.
ES Un amortiguador de cinta de alto rendimiento para cualquier peso de usuario de entre 50 y 140 kilogramos.
IT Un dissipatore di caduta ad alta prestazione per tutti i pesi utente da 50 a 140 kg.

IMPACT FORCES AND TEARING LENGHTS AT DIFFERENT USER WEIGHTS WITH THE SKYSAFE PRO SHOCK ABSORBER



DE Schrittweiser Fangstoß-Abbau für Nutzergewichte von 50 bis 140 kg
EN Gradual reduction of impact force for user weights from 50 to 140 kg
FR Réduction progressive de la force d'impact pour des poids d'utilisateurs compris entre 50 et 140 kg
ES Reducción gradual de la fuerza de impacto para usuarios entre 50 y 140 kg
IT Riduzione graduale della forza d´impatto per utilizzatore da 50 a 140 kg

OPERATING PRINCIPLE OF THE INTEGRATED RESCUE LOOPS



DE Rescue Loops werden beim Aufreißen des Bandfalldämpfers sichtbar.
EN Rescue Loops become visible when shock absorber is activated.
FR Les boucles de sauvetage deviennent visibles lorsque l'absorbeur d'énergie est déchiré.
ES Rescue Loops (bucles) aparecen cuando el amortiguador fue activado.
IT Fettucce di salvataggio visibili con assorbitore di energia attivato.



DE Karabiner des Verbindungsmittels kann entlastet werden.
EN Carabiner of the lanyard can be released.
FR Le mousqueton de la longe de liaison peut être soulagé.
ES Mosquetón del elemento de sujección se puede desconectar.
IT Fettucce di salvataggio visibili con assorbitore di energia attivato.

SKYSAFE PRO FLEX

PAT



SKYSAFE PRO FLEX	min	max	max	
EN 354:2010 EN 355:2002 MEETS CSA Z259.11-05-E6:2010 ANSI Z359.13-6/12FT-FF:2013 AS/NZS 1891.1:2007	N/A	140 kg 136 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
FS 64 ALU				
Webbing				
KOBRA AL TRI				
PES, AL				
1.8 m				
1.423 kg				
L-0564-1,8				

PAT



SKYSAFE PRO FLEX	min	max	max	
EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
FS 90 ALU				
Webbing				
STAK TRI				
PES, AL				
1.8 m				
1.182 kg				
L-0566-1,8				

PAT



SKYSAFE PRO FLEX	min	max	max	
EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
FS 90 ST				
Webbing				
KOBRA TRI				
PES, ST				
1.8 m				
1.322 kg				
L-0568-1,8				

PAT



SKYSAFE PRO FLEX Y	min	max	max	
ANSI Z359.13-6/12FT-FF:2013 AS/NZS 1891.1:2007 EN 354:2010 EN 355:2002 MEETS CSA Z259.11-05-E6:2010	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
FS 64 ALU, FS 64 ALU				
Webbing				
KOBRA AL TRI				
PES, AL				
1.8 m				
2.309 kg				
L-0558-1,8				

PAT



SKYSAFE PRO FLEX Y	min	max	max	
EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
FS 90 ALU, FS 90 ALU				
Webbing				
STAK TRI				
PES, AL				
1.8 m				
1.852 kg				
L-0559-1,8				

PAT



SKYSAFE PRO FLEX Y	min	max	max	
EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
FS 110 Alu, FS 110 Alu				
Webbing				
STAK TRI				
PES, AL				
1.8 m				
2.882 kg				
L-0560-1,8				

SKYSAFE PRO FLEX

PAT



SKYSAFE PRO FLEX Y					
§	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
	FS 90 ST, FS 90 ST				
	Webbing				
	KOBRA TRI				
mat	PES, ST				
m	1.8 m				
mat	1.998 kg				
art no	**L-0561-1,8**				

PAT



SKYSAFE PRO FLEX Y					
§	ANSI Z359.13-6/12FT-FF:2013 AS/NZS 1891.1:2007 EN 354:2010 EN 355:2002 MEETS CSA Z259.11-05-E6:2010	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
	FS 90 ST ANSI, FS 90 ST ANSI				
	Webbing				
	KOBRA TRI				
mat	PES, ST				
m	1.8 m				
mat	2.660 kg				
art no	**L-0562-1,8**				

PAT



SKYSAFE PRO FLEX Y					
§	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
	FS 92, FS 92				
	Webbing				
	STAK TRI				
mat	PES, AL, ST				
m	1.8 m				
mat	2.640 kg				
art no	**L-0563-1,8**				

PAT



SKYSAFE PRO FLEX Y					
§	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
	RESISTOR orange / RESISTOR gray				
	Webbing				
	STAK TRI				
mat	PES, AL				
m	1.8 m				
mat	1.652 kg				
art no	**L-0755-1,8**				



SKYSAFE PRO FLEX Y					
§	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
	Webbing				
mat	PES, AL				
m	1.8 m				
mat	0.694 kg				
art no	**L-0732-1,8**				

PAT



SKYSAFE PRO FLEX Y					
§	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
	WIB, WIB				
	Webbing				
	WIB				
mat	PES, AL				
m	1.8 m				
mat	1.005 kg				
art no	**L-0733-1,8**				



PAT



SKYSAFE PRO TIE BACK	min	max	max	
§ EN 354:2010 EN 355:2002 EN 795-B:2012	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°

	SNAP HOOK 23kN
	Webbing
	KOBRA TRI
mat	PES, PA, ST
m	1.8 m
mat	1.075 kg
art no	**L-0574-1,8**

PAT



SKYSAFE PRO TIE BACK ROPE	min	max	max	
§ EN 354:2010 EN 355:2002 EN 795-B:2012	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°

	FS 90 ALU
	KM12
	STAK TRI
mat	PES, PA, AL
m	1.8 m
mat	1.538 kg
art no	**L-0576-1,8**

SKYSAFE PRO TIE BACK

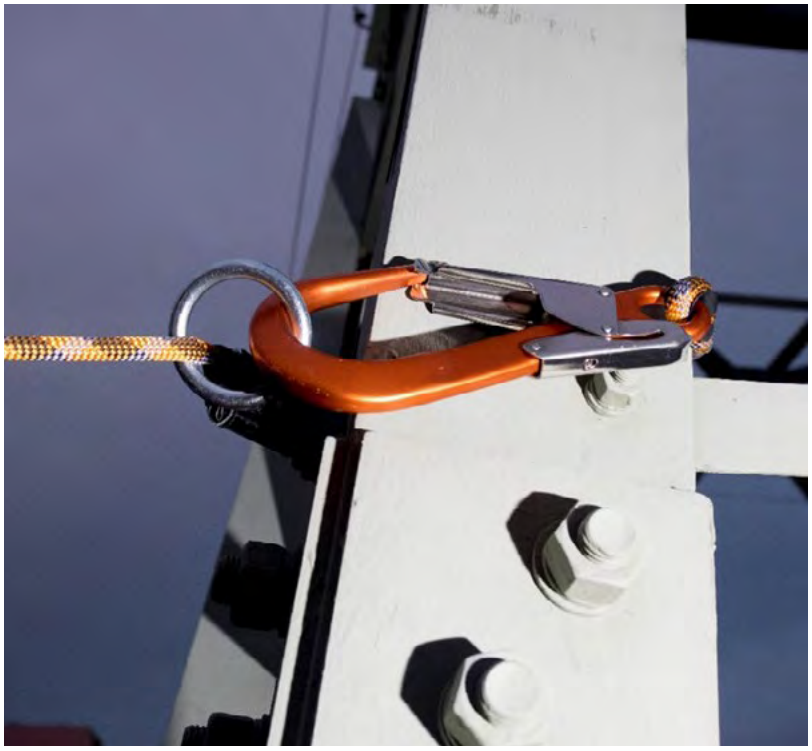
PAT



SKYSAFE PRO TIE BACK Y SEIL	min	max	max	
§ EN 354:2010 EN 355:2002 EN 795-B:2012	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
FS 90 ALU, FS 90 ALU				
KM12				
STAK TRI				
mat PA, PES, AL				
m 1.8 m				
mat 2.562 kg				
art no **L-0580-1,8**				



SKYSAFE PRO TIE BACK Y ROPE	min	max	max	
§ EN 354:2010 EN 355:2002 EN 795-B:2012	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
FS 90 ALU, FS 90 ALU				
KM12				
STAK TRI				
mat PA, PES, AL				
m 1.5 m				
mat 2.084 kg				
art no **L-0698-1,5**				



DE Die TIE BACK-Varianten des SKYSAFE PRO ermöglichen neben dem gesicherten Auf- und Abstieg zusätzlich ein einfaches Positionieren am Mast mithilfe der eingebauten Ringe – alles mit einem einzigen Produkt. Die Schutzhüllen verringern den Seil-Verschleiß erheblich.

EN In addition to safe ascents and descents, the TIEBACK version of the SKYSAFE PRO also enables easy positioning on the mast using the built-in rings – all in a single product. The protective covers significantly reduce the wear-and-tear to the rope.

FR Les variantes TIE BACK du SKYSAFE PRO permettent non seulement de monter et descendre en toute sécurité, mais également de se positionner facilement sur le poteau grâce aux bagues intégrées. Tout cela avec un seul produit. Les housses de protection diminuent considérablement l'usure de la corde.

ES Además de un ascenso y descenso seguros, las versiones TIE BACK del SKYSAFE PRO permiten un posicionamiento sencillo en el poste con ayuda de anillas integradas, y todo ello en un único producto. Por otro lado, las cubiertas protectoras reducen considerablemente el desgaste de las cuerdas.

IT Oltre a salite e discese sicure, i modelli TIE BACK del SKYSAFE PRO consentono un facile posizionamento sul montante grazie agli di ancoraggio integrati: tutto questo con un solo prodotto. Il protettore per la corda riduce significativamente la possibile usura.

SHOCK-ABSORBING LANYARDS



	BFD SK12	min	max	max
§	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	100 kg	1
	KOBRA TRI			
	KM12			
	KOBRA TRI			
⌀	12.00 mm			
mat	PA, AL			
m	1.5 m	2 m		
mat	0.888 kg	0.932 kg		
art no	**L-0095-1,5**	**L-0095-2**		



	BFD SK12	min	max	max
§	EN 354 EN 355:2002	N/A	100 kg	1
	FS 90 ALU			
	KM12			
	STAK TRI			
⌀	12.00 mm			
mat	PA, AL			
m	1.5 m	2 m		
mat	1.022 kg	1.066 kg		
art no	**L-0097-1,5**	**L-0097-2**		



	BFD SK12	min	max	max
§	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	100 kg	1
	FS 90 ST			
	KM12			
	FS 51 ST			
⌀	12.00 mm			
mat	PA, ST			
m	1.5 m	2 m		
mat	1.052 kg	1.096 kg		
art no	**L-0128-1,5**	**L-0128-2**		



	BFD Y SK12	min	max	max
§	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	100 kg	1
	FS 90 ALU, FS 90 ALU			
	KM12			
	STAK TRI			
⌀	12.00 mm			
mat	PA, AL			
m	1.5 m	2 m		
mat	1.930 kg	1.817 kg		
art no	**L-0103-1,5**	**L-0103-2**		



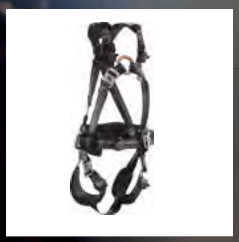
	BFD Y SK12	min	max	max
§	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	100 kg	1
	FS 92, FS 92			
	KM12			
	FS 51 ST			
⌀	12.00 mm			
mat	PA, ST			
m	1.5 m			
mat	2.429 kg			
art no	**L-0104-1,5**			



	BFD Y SK12	min	max	max
§	EN 354 EN 355:2002	N/A	100 kg	1
	FS 90 ST, FS 90 ST			
	KM12			
	FS 51 ST			
⌀	12.00 mm			
mat	PA, ST			
m	1.5 m	2 m		
mat	2.066 kg	2.153 kg		
art no	**L-0117-1,5**	**L-0117-2**		



INCEPTOR GRX
BE-390
Page 22



IGNITE TRION
G-1131
Page 41



ROPE BAG
ACS-0009
Page 208


SKYL
Im Mühlengrund
Avoid descend
therm., and c
hazards.
Use onl
lanyard

WORK POSITIONING ROPES AND GUIDED-TYPE FALL ARRESTERS

Halteseile und mitlaufende Auffanggeräte | Cordes de maintien et antichutes coulissants | Cuerdas de sujeción y dispositivos anticaída deslizantes | Cordini di trattenuta e dispositivi anticaduta scorrevoli



SELECTION GUIDE

DE Halteseile dienen in erster Linie zur sicheren Arbeitsplatzpositionierung in der Höhe. Sie sind nicht dafür ausgelegt, einen Sturz abzudämpfen. Hierfür wird immer ein zusätzliches Verbindungsmittel benötigt. Mitlaufende Auffanggeräte ermöglichen hingegen eine gesicherte Führung am Seil, um sich horizontal sichern zu können oder einen höher bzw. tiefer gelegenen Arbeitsplatz zu erreichen.

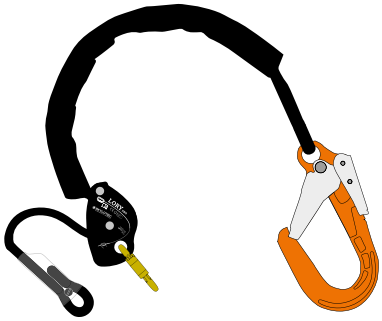
EN Work positioning ropes are primarily for secure positioning while working at heights. Guided-type fall arresters are used to securely guide the user horizontally or to different levels of working position. They are not designed to absorb falls. An additional lanyard is always required for this purpose.

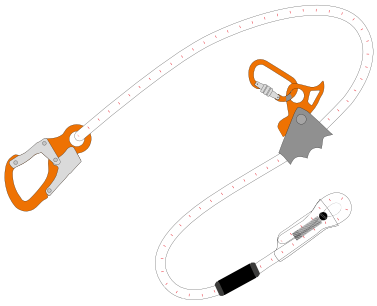
FR Les cordes de maintien servent avant tout à garantir un positionnement en hauteur sûr durant le travail. Elles ne sont pas conçues pour amortir une chute. Pour cela, il est toujours nécessaire d'avoir un moyen de liaison supplémentaire. Les antichutes coulissants permettent quant à eux un guidage sécurisé sur la corde afin de pouvoir s'assurer à l'horizontale ou d'atteindre une zone de travail située plus haut ou plus bas.

ES Las cuerdas de sujeción sirven, ante todo, para adoptar una posición segura en el lugar de trabajo en altura; no están concebidas para amortiguar una caída, ya que, para ello, se requiere un elemento de amarre adicional. Por el contrario, los dispositivos anticaída deslizantes permiten contar con una línea de anclaje asegurada a la cuerda con el fin de poder asegurarse horizontalmente o adoptar una posición más baja en el lugar de trabajo.

IT I cordini di posizionamento servono in primo luogo a garantire una sicura collocazione dell'operatore per lo svolgimento di lavori in quota. Non sono concepite per attenuare cadute. A questo proposito è sempre necessario un dispositivo assorbitore aggiuntivo. I dispositivi anticaduta scorrevoli consentono invece una guida sicura sulla corda, per potersi mettere in sicurezza in senso orizzontale o spostarsi su una posizione di lavoro più in alto o più in basso.

OVERVIEW





	LORY X	ERGOGRIP
Workplace positioning	✓	✓
Adjustable under load	✓	✗
Detachable adjuster	✗	✗
Rope protection	✓	✗
Available lenghts	1.5, 2, 3, 5, 10, 15, 20, 25 m	1.5, 2, 3, 4, 5 m
Standards	EN 358:2019	EN 358:2019, EN 353-2:2000

QUICK SELECTION



ERGOGRIP

not adjustable under load

LORY X

adjustable under load

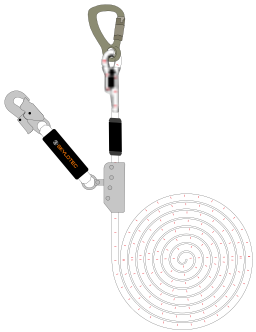


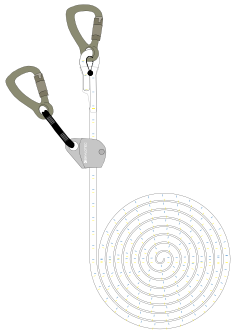
SKA

adjuster detachable

SKN BFD SK 11

adjuster not detachable







SKN BFD SK 11	MAGIC	SKA / SK12 KOBRA TRI / E
✗	✗	✗
✗	✗	✗
✗	✗	✓
✗	✗	✗
5, 10, 15, 20, 25 m	5, 10, 15, 20, 25 m	10, 15, 20, 25 m
EN 353-2:2002	EN 353-2:2002	EN 353-2:2002

LORY X

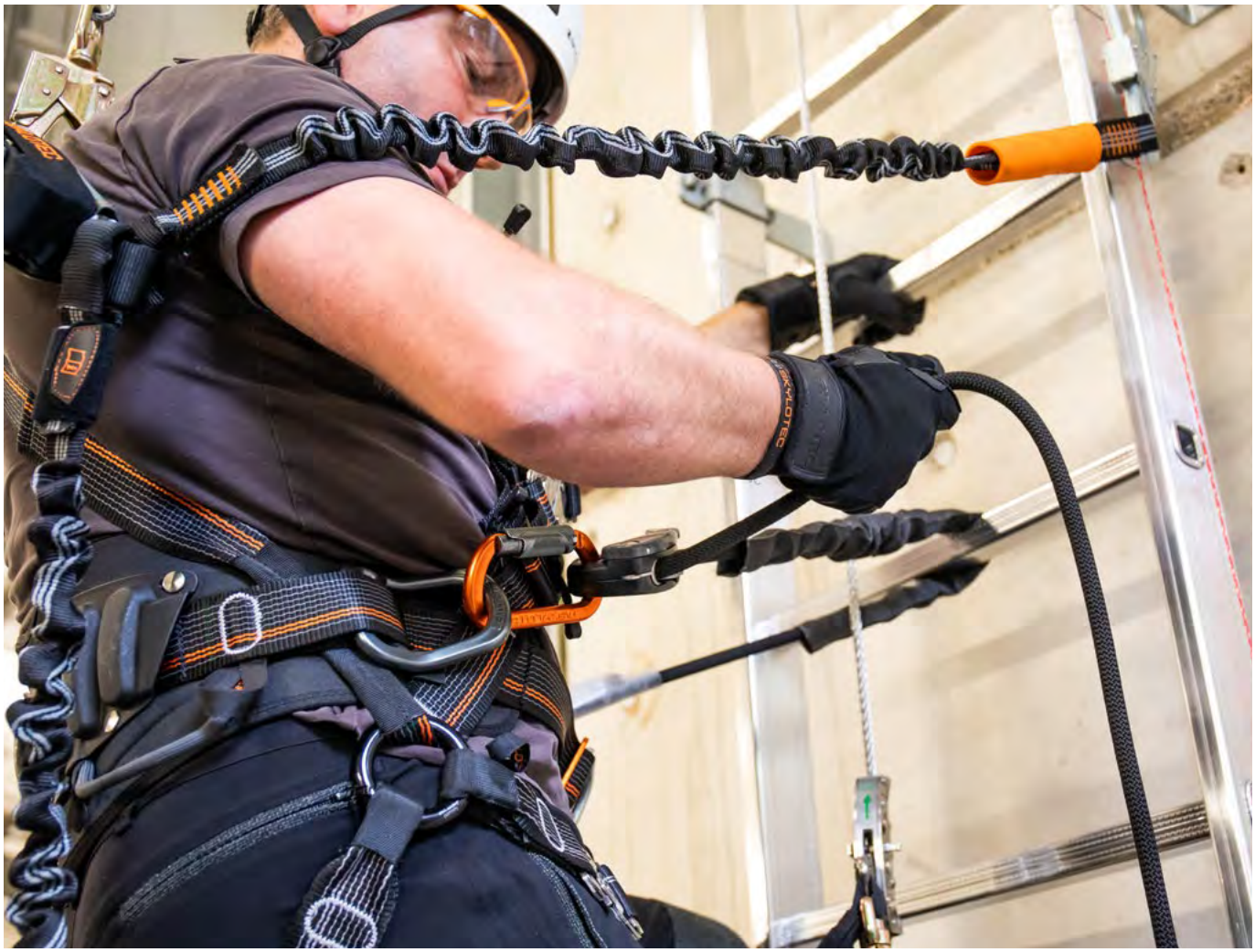
DE Mit LORY X kann die gewünschte Halteseillänge unter Last ganz einfach und sicher eingestellt werden. Der Hebel am Gerät ermöglicht das fließende Einstellen auf eine optimale Arbeitsplatzposition. Die integrierte Panikfunktion verhindert eine unbeabsichtigte, ruckartige Seilbewegung bei zu starkem Hebelzug. LORY X kann auch als Backup-Sicherung oder Verbindungsmittel verwendet werden.

EN The LORY X allows the length of a rope to be set, even under load. The handle on the device enables a fluent adjustment to an optimal working position. An integrated panic function prevents unintended rope movement if the lever is opened too far. LORY X can also be used as a backup device or lanyard.

FR Avec LORY X, il est possible de régler très facilement et en toute sécurité la longueur souhaitée de la corde de maintien, même lorsqu'elle est sollicitée. Le levier sur l'appareil permet de régler aisément la position optimale de travail. La fonction anti-panique intégrée empêche tout mouvement involontaire et brusque de la corde en cas de levier trop fort. LORY X peut également être utilisé comme protection ou moyen de liaison de secours.

ES El LORY X integrado permite ajustar la longitud deseada de la cuerda de sujeción de una manera fácil y segura incluso cuando se encuentra sometida a una carga. Asimismo, la palanca del dispositivo permite realizar un ajuste perfecto para adoptar una posición óptima en el lugar de trabajo. Por otro lado, la función antipánico integrada impide que la cuerda se mueva accidental y bruscamente cuando se tira de la palanca con fuerza. LORY X también puede usarse como un sistema de aseguramiento de reserva o un elemento de amarre.

IT Il LORY X consente di regolare la lunghezza desiderata della corda di posizionamento, in modo del tutto facile e sicuro, addirittura anche sotto carico. La leva del dispositivo permette una regolazione scorrevole sulla posizione di lavoro ottimale. La funzione antipanico integrata impedisce movimenti della corda accidentali e improvvisi in caso di elevata trazione della leva. LORY X può essere utilizzato anche come sicurezza di backup o dispositivo di collegamento.



LORY X







	LORY X			LORY X				LORY X			
§	EN 358:2019			EN 358:2019				EN 358:2019			
⌀	11 mm			11 mm				11 mm			
	OVALOY TRI			OVALOY TRI				DOUBLE-O TRI			
	–			KOBRA TRI				RESISTOR			
mat	PA, AL, ST			PA, AL, ST				PA, AL, ST			
m	2 m	3 m	5 m	1.5 m	2 m	3 m	5 m	1.5 m	2 m	3 m	5 m
kg	0.696 kg	0.816 kg	1.056 kg	0.913 kg	0.973 kg	1.093 kg	1.313 kg	0.763 kg	0.826 kg	0.946 kg	1.186 kg
art no	**L-0759-2**	**L-0759-3**	**L-0759-5**	**L-0764-1,5**	**L-0764-2**	**L-0764-3**	**L-0764-5**	**L-0758-1,5**	**L-0758-2**	**L-0758-3**	**L-0758-5**







	LORY X				LORY X			LORY X				
§	EN 358:2019				EN 358:2019			EN 358:2019				
⌀	11 mm				11 mm			11 mm				
	OVALOY TRI				DOUBLE-O TRI			STEEL D TRI				
	ATTACK				DOUBLE-O TWIST			FS 64 ALU				
mat	PA, AL, ST				PA, AL, ST			PA, AL, ST				
m	1.5 m	2 m	3 m	5 m	2 m	3 m	5 m	1.5 m	2 m	3 m	5 m	10 m
kg	0.780 kg	0.760 kg	0.943 kg	1.183 kg	0.784 kg	0.904 kg	1.144 kg	1.321 kg	1.377 kg	1.671 kg	2.271 kg	2.263 kg
art no	**L-0760-1,5**	**L-0760-2**	**L-0760-3**	**L-0760-5**	**L-0763-2**	**L-0763-3**	**L-0763-5**	**L-0761-1,5**	**L-0761-2**	**L-0761-3**	**L-0761-5**	**L-0761-10**

ROPES FOR LORY X







	ROPE FOR LORY X				ROPE FOR LORY X				ROPE FOR LORY X			
§	EN 358:2019				EN 358:2019				EN 358:2019			
⌀	10.5 mm				10.5 mm				10.5 mm			
	–				–				–			
	–				KOBRA TRI				ATTACK			
mat	PA				PA, ST				PA, AL			
m	2 m	2.5 m	3 m	5 m	1.5 m	2 m	3 m	5 m	1.5 m	2 m	3 m	5 m
kg	0.249 kg	0.309 kg	0.369 kg	0.609 kg	0.466 kg	0.526 kg	0.646 kg	0.866 kg	0.313 kg	0.376 kg	0.496 kg	0.736 kg
art no	**L-0765-2**	**L-0765-2,5**	**L-0765-3**	**L-0765-5**	**L-0767-1,5**	**L-0767-2**	**L-0767-3**	**L-0767-5**	**L-0768-1,5**	**L-0768-2**	**L-0768-3**	**L-0768-5**





	ROPE FOR LORY X						ROPE FOR LORY X			
§	EN 358:2019						EN 358:2019			
⌀	10.5 mm						10.5 mm			
	–						–			
	FS 64 ALU						FS 90 ST ANSI			
mat	PA, AL						PA, AL			
m	1.5 m	2 m	2.5 m	3 m	5 m	10 m	1.5 m	2 m	3 m	5 m
kg	0.874 kg	0.930 kg	0.990 kg	1.054 kg	1.302 kg	1.917 kg	–	–	–	–
art no	**L-0769-1,5**	**L-0769-2**	**L-0769-2,5**	**L-0769-3**	**L-0769-5**	**L-0769-10**	**L-0772-1,5**	**L-0772-2**	**L-0772-3**	**L-0772-5**


LORY X
CE 0123
EDELRID

WORK POSITIONING ROPES





	ERGOGRIP SK12					ERGOGRIP SK12			
§	EN 358:1999, EN 353-2:2002					EN 358:1999, EN 353-2:2002			
⌀	12 mm					12 mm			
	OVALOY TRI					STEEL D TRI			
	ATTACK					FS 51 ST			
mat	PA, AL					PA, ST			
m	1.5 m	2 m	3 m	4 m	5 m	1.5 m	2 m	3 m	4 m
kg	0.917 kg	0.954 kg	1.047 kg	1.146 kg	1.254 kg	1.200 kg	1.245 kg	1.335 kg	1.425 kg
art no	**L-0030-1,5**	**L-0030-2**	**L-0030-3**	**L-0030-4**	**L-0030-5**	**L-0031-1,5**	**L-0031-2**	**L-0031-3**	**L-0031-4**





	ERGOGRIP SK12		ERGOGRIP SK16			
§	EN 358:1999, EN 353-2:2002		EN 358:2019, EN 353-2:2002			
⌀	12 mm		16 mm			
	OVALOY TRI		STEEL D TRI			
	FS 90 ALU		KOBRA TRI			
mat	PA, AL		PA, ST, AL			
m	1.5 m	2 m	2 m	4 m	5 m	10 m
kg	1.253 kg	1.298 kg	1.432 kg	1.754 kg	1.932 kg	2.720 kg
art no	**L-0205-1,5**	**L-0205-2**	**L-0208-2**	**L-0208-4**	**L-0208-5**	**L-0208-10**

WORK POSITIONING ROPES





	ATLAS SK12	ERGOGRIP CORE S15
§	EN 358:2019	EN 358:2019
⌀	12 mm	15 mm
	KOBRA TRI	passO-Tri
	KOBRA TRI	SIDEWINDER TRI
mat	PA, ST, AL	V2A, PES, AL, ST
m	1.5 m	3.0 m
kg	0.800 kg	1.945 kg
art no	**L-0138-1,5**	**L-0249-3**



	ERGOGRIP SK16
§	EN 358:2019, EN 353-2:2002, ANSI/ASSE Z359.3:2007, MEETS CSA Z259.11-05REV2010
⌀	16 mm
	STEEL D TRI
	FS 64 ALU
mat	PA, ST, AL
m	1.8 m
kg	1.807 kg
art no	**L-0368-1,8**



ROPE FALL-ARREST DEVICES





	SKN BFD SK 11				MAGIC				
§	EN 353-2:2002; CNB/P/11.075				EN 353-2:2002				
⌀	11 mm				12 mm				
	FS 51 ST				KOBRA TRI				
	KOBRA TRI				KOBRA TRI				
mat	PA, ST				V2A, AL, PA				
m	10 m	15 m	20 m	25 m	5.0 m	10.0 m	15.0 m	20.0 m	25.0 m
kg	1.960 kg	2.340 kg	2.716 kg	3.096 kg	1.382 kg	1.842 kg	2.302 kg	2.762 kg	3.222 kg
art no	**L-0543-10**	**L-0543-15**	**L-0543-20**	**L-0543-25**	**L-0200-5**	**L-0200-10**	**L-0200-15**	**L-0200-20**	**L-0200-25**



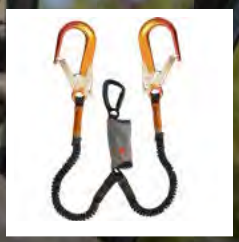




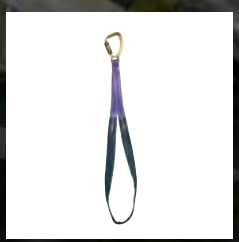
	ERGOGRIP RESCUE		SK12 KOBRA TRI / E				SK12 KOBRA TRI
§	EN 353-2:2002, EN 358:1999, EN 795-B:-2012MEETS CSA Z259.11-05 REV.2010		EN 353-2				EN 353-2
⌀	16 mm		12 mm				12 mm
	KOBRA TRI		–				–
	KOBRA TRI		KOBRA TRI				KOBRA TRI
mat	PA, AL, ST		PA, ST				Stainless Steel (V2A), AL, PA
m	7.0 m	10.0 m	10.0 m	15.0 m	20.0 m	25.0 m	10.0 m
kg	2.430 kg	2.938 kg	1.266 kg	1.726 kg	2.186 kg	2.646 kg	0.980 kg
art no	**L-0438-7**	**L-0438-10**	**L-0084-10**	**L-0084-15**	**L-0084-20**	**L-0084-25**	**L-0058-A**



CORION
G-1147
Page 48



SKYSAFE PRO FLEX
L-0559-1,8
Page 66



LOOP SEP 40 KN
L-0397
Page 93



ROPES, LOOPS AND ANCHOR SLINGS

Seile, Loops und Anschlagschlingen | Cordes, boucles et élingues d'ancrage | Cuerdas, lazos y eslingas de sujeción | Corde, ancoraggi tessili e fettucce



SELECTION GUIDE

DE Seile stellen in vielen Fällen das Kernelement der Sicherungskette dar. Die Auswahl des richtigen Seiles erfolgt je nach gewünschter Anwendung oder Art des verwendeten Sicherungs- oder Rettungsgerätes, denn jedes erhältliche Gerät muss mit den passenden Seilen zertifiziert und betrieben werden. Diese spezifischen Seile finden sich in den Gerätekapiteln wieder.

EN Ropes are the core element of the safety chain in many cases. Selecting the proper rope depends on the desired use or type of safety or rescue device employed. Every available device must be certified and operated with the right rope. The specific ropes can be found in the device chapters.

FR Les cordes sont souvent l'élément central de la chaîne de sécurité. La corde adaptée sera choisie selon l'utilisation souhaitée ou le type de système d'assurage ou d'appareil de sauvetage utilisé. Car tous les appareils sur le marché doivent être certifiés et utilisés avec les cordes adéquates. Ces cordes spécifiques se trouvent dans les chapitres dédiés aux appareils.

ES En muchos casos, las cuerdas constituyen el elemento central de la cadena de seguridad. La selección de la cuerda correcta depende de la aplicación deseada o del tipo de dispositivo de rescate y seguridad que vaya a usarse, ya que cualquier dispositivo disponible debe estar certificado para las cuerdas correspondientes y utilizarse con esta. Puede consultar información sobre estas cuerdas específicas en los apartados dedicados a los dispositivos.

IT In molti casi le corde rappresentano l'anello chiave della catena di sicurezza chiave della catena di sicurezza. La scelta della corda adeguata varia a seconda dell'uso e del tipo di dispositivo di sicurezza e salvataggio. Ogni dispositivo deve essere infatti certificato e utilizzato con le corde adeguate. Queste corde specifiche sono riportate nei capitoli dedicati ai dispositivi.

OVERVIEW

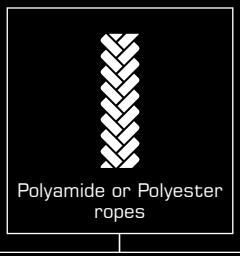
Diameter	4 MM	5 MM	6 MM	7.5 MM	8 MM	9 MM
						
Product name	**CORD 4.0**	**CORD 5.0**	**CORD 6.0**	**TECHNORA FIRE RESISTANT 7.5**	**POLY TECHNORA 8.0**	**SUPER STATIC 9.0**
For use with	As tool only	As tool only	As tool only	DEUS 3300	DEUS 3300 / DEUS 3700	MILAN
Applications	–	–	–	Fire Brigade / Rescue / Special Forces	Rescue / Rope Access / Rigging	Rescue / Rope Access / Rigging
Max. tensile strength	4.1 kN	6.5 kN	9.9 kN	13.5 kN	23.6 kN	25 kN
Rope type	Accessory cord rope	Accessory cord rope	Accessory cord rope	Semi-static rope	Semi-static rope	Semi-static rope
Rope elongation	4.7 %	4.7 %	4.7 %	4.7 %	4.7 %	3 %
Standard falls		5				

DE Produktdetails zu den Seilen für Höhensicherungsgeräte, Abseil- und Rettungsgeräte siehe Gerätekapitel.
EN Product details in terms of the ropes for fall arrest devices, descender and rescue devices can be found in the specific device chapters.
FR Pour les détails des produits concernant les cordes pour les équipements de sécurisation en hauteur, les dispositifs de sauvetage et de descente, voir le chapitre sur les appareils.
ES Consulte el apartado sobre dispositivos si necesita información detallada sobre las cuerdas para aparatos de protección en altura y aparatos de descenso y salvamento.
IT Per informazioni dettagliate sulle corde per dispositivi di protezione in quota, discesa e salvataggio vedere il capitolo sui dispositivi.

QUICK SELECTION



stainless or galvanized steel cable



Polyamide or Polyester ropes

STATIC ROPES

not for PPE applications

working elongation: ~ 1 %

SEMI-STATIC ROPES

for industrial applications, positioning, abseiling and rescue

working elongation: ~ 2-5 %

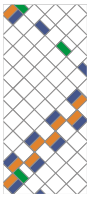
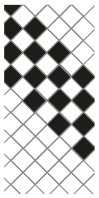
DIN EN 1891

DYNAMIC ROPES

for sports climbing and tree care

working elongation: ~ 8 %

DIN EN 892

10.5 MM	11 MM		12 MM	
				
SUPER STATIC 10.5	**SUPER STATIC 11**	**X-TREME-DYNAMIC**	**EXPLORER 12.0**	**NYLON ROPE 12.0**
GORDON, ACX or bulk	GORDON, SIRIUS or bulk	GORDON, bulk	bulk	DEUS 7300
Rescue / Rope Access / Rigging	Rescue / Rope Access / Rigging	for extreme applications, tree work	Tree care	Back-up, training, permanent use
32 kN	30 kN	13 kN	26.3 kN	27 kN
Semi-static rope	Semi-static rope	Dynamic rope	Semi-static rope	Semi-static rope
4.1 %	4 %	5.7 %	1.7 %	3 %
18	5	15	5	5

ROPES






	CORD 4.0	CORD 5.0	CORD 6.0	SUPER STATIC 9.0		
§	EN 564:2014, UIAA 102			EN 1891-A:1998		
⌀	4 mm	5 mm	6 mm	9 mm		
↕	–	–	–	3 %		
%	–	–	–	39.50 %		
mat	PA	PA	PA	PA		
	REEP	REEP	REEP	STAT		
	BLACK	ORANGE	BLACK	WHITE		
kg	1.050 kg	1.650 kg	2.400 kg	3.652 kg	6.080 kg	12.150 kg
m	100 m	100 m	100 m	60 m	100 m	200 m
art no	**R-107-100-S**	**R-108-100-0**	**R-109-100-S**	**R-055-60**	**R-055-100**	**R-055-200**





	SUPER STATIC 10.5		
§	EN 1891-A:1998		
∅	10.50 mm		
	4.10 %		
%	37 %		
mat	PA		
	STAT		
	WHITE		
kg	4.180 kg	6.940 kg	13.840 kg
m	60 m	100 m	200 m
art no	**R-064-WE-60**	**R-064-WE-100**	**R-064-WE-200**



	SUPER STATIC 10.5		
§	EN 1891-A:1998		
∅	10.50 mm		
	4.10 %		
%	37 %		
mat	PA		
	STAT		
	BLACK		
kg	4.180 kg	6.940 kg	13.840 kg
m	60 m	100 m	200 m
art no	**R-064-SW-60**	**R-064-SW-100**	**R-064-SW-200**



	SUPER STATIC 10.5		
§	EN 1891-A:1998		
∅	10.50 mm		
	4.10 %		
%	37 %		
mat	PA		
	STAT		
	RED		
kg	4.180 kg	6.940 kg	13.840 kg
m	60 m	100 m	200 m
art no	**R-064-RO-60**	**R-064-RO-100**	**R-064-RO-200**



	SUPER STATIC 10.5		
§	EN 1891-A:1998		
∅	10.50 mm		
	4.10 %		
%	37 %		
mat	PA		
	STAT		
	BLUE		
kg	4.180 kg	6.940 kg	13.840 kg
m	60 m	100 m	200 m
art no	**R-064-BL-60**	**R-064-BL-100**	**R-064-BL-200**


SKYLOTEC



SUPER STATIC 11.0			
§	EN 1891-A:1998		
⌀	11 mm		
	4 %		
%	39 %		
mat	PA		
	STAT		
	WHITE		
kg	7.610 kg	15.200 kg	
m	100 m	200 m	
art no	**R-080-WE-100**	**R-080-WE-200**	



SUPER STATIC 11.0			
§	EN 1891-A:1998		
⌀	11 mm		
	4 %		
%	39 %		
mat	PA		
	STAT		
	BLACK		
kg	7.610 kg		15.240 kg
m	100 m		200 m
art no	**R-080-SW-100**		**R-080-SW-200**



SUPER STATIC 11.0			
§	EN 1891-A:1998		
⌀	11 mm		
	4 %		
%	39 %		
mat	PA		
	STAT		
	RED		
kg	7.610 kg	15.240 kg	
m	100 m	200 m	
art no	**R-080-RO-100**	**R-080-RO-200**	



SUPER STATIC 11.0			
§	EN 1891-A:1998		
⌀	11 mm		
	4 %		
%	39 %		
mat	PA		
	STAT		
	BLUE		
kg	7.640 kg		15.210 kg
m	100 m		200 m
art no	**R-080-BL-100**		**R-080-BL-200**

ROPES





	X-TREM DYNAMIK 11.0	EXPLORER 12.0
§	EN 892	EN 1891-A:1998
⌀	11 mm	12 mm
	✓	–
	30 %	–
	5.70 %	1.7 %
%	37.00 %	36.00 %
mat	PA	PES
	DYN	STAT
	ORANGE, BLACK	RED, YELLOW
kg	4.990 kg	23.040 kg
m	60 m	200 m
art no	**R-052-60**	**R-069-200**



	EXPLORER 12.0 SPLICED			
§	EN 795-B:2012			
⌀	12 mm			
	1.7 %			
%	36 %			
mat	PES			
	STAT			
	RED, YELLOW			
kg	3.490 kg	4.640 kg	5.790 kg	6.909 kg
m	30 m	40 m	50 m	60 m
art no	**L-0328-30**	**L-0328-40**	**L-0328-50**	**L-0328-60**

LOOPS

PAT



LOOP SEP 40 KN			
§	EN 354:2010, EN 566:2006, EN 795-B:2012		
⌀	30 mm		
	✓		
	–		
mat	PES		
kg	0.227 kg	0.414 kg	0.616 kg
m	0.8 m	1.4 m	2 m
art no	**L-0321-0,75**	**L-0321-1,35**	**L-0321-2**

PAT



LOOP SEP 40 KN			
§	EN 354:2010, EN 566:2006, EN 795-B:2012		
⌀	30 mm		
	✓		
	KOBRA TW		
mat	PES, ST		
kg	0.476 kg	0.655 kg	0.849 kg
m	0.8 m	1.4 m	2 m
art no	**L-0397-0,75**	**L-0397-1,35**	**L-0397-2**





LOOP 35 KN							
§	EN 354:2010, EN 566:2017, EN 795-B:2012						
⌀	25 mm						
mat	PA						
kg	0.061 kg	0.091 kg	0.108 kg	0.141 kg	0.158 kg	0.196 kg	0.233 kg	0.258 kg
m	0.4 m	0.6 m	0.8 m	1 m	1.2 m	1.5 m	1.8 m	2 m
	YELLOW							
art no	**L-0010-GE-0,4**	**L-0010-GE-0,6**	**L-0010-GE-0,8**	**L-0010-GE-1**	**L-0010-GE-1,2**	**L-0010-GE-1,5**	**L-0010-GE-1,8**	**L-0010-GE-2**
	BLACK							
art no	**L-0010-SW-0,4**	**L-0010-SW-0,6**	**L-0010-SW-0,8**	**L-0010-SW-1**	**L-0010-SW-1,2**	**L-0010-SW-1,5**	**L-0010-SW-1,8**	**L-0010-SW-2**





VERIC	
EN 354	
30 mm	
0.88 m	
0.15 kg	
PA, AL	
art no	L-0770

LOOPS



LOOP 26 KN

§	EN 354:2010 (MAX. 2M), EN 566:2017, EN 795-B:2012							
∅	25 mm							
mat	PA							
	RED	RED	BLACK	BLACK	YELLOW	YELLOW	BLUE	BLUE
kg	0.047 kg	0.064 kg	0.082 kg	0.100 kg	0.118 kg	0.145 kg	0.172 kg	0.190 kg
m	0.4 m	0.6 m	0.8 m	1 m	1.2 m	1.5 m	1.8 m	2 m
art no	**L-0008-0,4**	**L-0008-0,6**	**L-0008-0,8**	**L-0008-1**	**L-0008-1,2**	**L-0008-1,5**	**L-0008-1,8**	**L-0008-2**



LOOP 26 KN - TWISTED EYE

§	EN 354:2010, EN 566:2006, EN 795-B:2012									
∅	25 mm									
mat	PA									
	YELLOW	YELLOW	RED	RED	BLACK	BLACK	YELLOW	YELLOW	BLUE	BLUE
kg	0.066 kg	0.080 kg	0.089 kg	0.098 kg	0.107 kg	0.116 kg	0.120 kg	0.125 kg	0.134 kg	0.143 kg
m	0.6 m	0.8 m	0.9 m	1 m	1.1 m	1.2 m	1.2 m	1.3 m	1.4 m	1.5 m
art no	**L-0465-0,6**	**L-0465-0,75**	**L-0465-0,85**	**L-0465-0,95**	**L-0465-1,05**	**L-0465-1,15**	**L-0465-1,2**	**L-0465-1,25**	**L-0465-1,35**	**L-0465-1,45**

LOOPS





	A-BAND	STAND-UP
§	EN 354:2010	–
⌀	45 mm	30 mm
	D-Ring Steel ST45C	–
	KOBRA TRI	–
	Webbing	Webbing
mat	PES, AL, ST	PA, AL
kg	0.304 kg	0.2 kg
m	0.5 m	1.7 m
art no	**L-0147-0,5**	**ACS-0305**







	LOOP 26 KN V-BAND	BYPASS	CAB HERCULES S 12
§	EN 354:2010	EN 354	CEN/TS 16415:2013-04, EN 795-B:2012
⌀	25 mm	30 mm	12 mm
	Webbing	Webbing	WR12
mat	PA, ST	PES, ST	ST, PP
kg	0.624 kg	0.290 kg	0.563 kg
m	0.6 m	300 mm	1 m
art no	**L-0465-SET-0,6**	**L-0412-300**	**L-0001-1**



GORDON PULLEY SYSTEM
A-120-5
Page 140



INCEPTOR GRX
BE-390
Page 22



HIGH LIGHT
ACS-0273
Page 27


SKYLOTEC

MOBILE ANCHOR POINTS

Mobile Anschlagpunkte | Points d'ancrage mobiles | Puntos de anclaje móviles | Punti di ancoraggio mobili



JACKPOD DAVIT



DE Schwenkbarer Ausleger
EN Swiveling boom
FR Bras pivotant
ES Brazo basculante
IT Braccio girevole

DE Zusatzmodule zur alternativen Montage an Mauern, Tanks oder sonstigen Einstiegen verfügbar
EN Supplemental module for alternative installation on walls, tanks or other access points available
FR Modules supplémentaires disponibles pour alternatives de montage sur des murs, réservoirs ou autres accès
ES Módulos adicionales disponibles para un montaje alternativo junto a paredes, tanques u otros accesos
IT Moduli aggiuntivi per il montaggio alternativo su muri, cisterne o altri tipi di accesso

DE Schnelle Montage durch einfachen Steckmechanismus
EN Fast installation with easy insertion mechanism
FR Montage rapide grâce au mécanisme d'emboîtement simple
ES Montaje rápido mediante un mecanismo sencillo de encaje
IT Montaggio rapido grazie al facile meccanismo a innesto

DE Flexible Absturzsicherung für Arbeiten auf engstem Raum ist mit JACKPOD eine Kleinigkeit. Die portablen Systeme benötigen nur eine kleine Arbeitsgrundfläche und sind dank ihres geringen Gewichtes sowie Volumens leicht zu transportieren und zu lagern. Hochwertig verarbeitetes Aluminium und verzinkter Stahl bieten hohe Korrosionsbeständigkeit und Langlebigkeit. Beide Systeme sind zertifiziert als Anschlagpunkte nach EN 795, Klasse B mit einer max. Traglast von 280 kg (für bis zu zwei Personen mit je 140 kg) und lassen sich mit Seilwinden und Höhensicherungsgeräten kombinieren.

EN JACKPOD makes flexible fall protection when working in extremely confied spaces easy. The portable system only needs a small work surface while its light weight and volume make it easy to transport and store. The high-quality aluminum fabrication and galvanized steel provides long-lasting corrosion prevention and service life. Both systems are certified as anchor points under EN 795, Class B with a max. load of 280 kg (for up to two persons 140 kg each) and can be combined with winches and fall arrest devices.

FR Avec JACKPOD, la prévention des chutes lors de travaux dans un espace restreint est une simple formalité. Les systèmes portatifs ne requièrent qu'une surface de travail limitée et sont faciles à transporter et à stocker grâce à leur poids et leur volume réduits. Finition en aluminium de qualité et acier galvanisé pour une résistance élevée à la corrosion et une grande longévité.Les deux systèmes sont certifiés comme points d'ancrage selon la norme EN 795, classe B avec une capacité de charge de 280 kg max. (jusqu'à deux personnes de 140 kg chacune) et peuvent être combinés à des treuils et des équipements de sécurisation en hauteur.

ES La protección flexible contra caídas para trabajos en espacios confinados resulta muy sencilla gracias a JACKPOD. Estos sistemas portátiles requieren una superficie reducida de trabajo y son fáciles de transportar y almacenar gracias a su poco peso y volumen. El aluminio, elaborado de un acabado de alta calidad, y el acero galvanizado ofrecen una alta durabilidad y resistencia a la corrosión. Ambos sistemas están certificados como puntos de anclaje

JACKPOD DAVIT





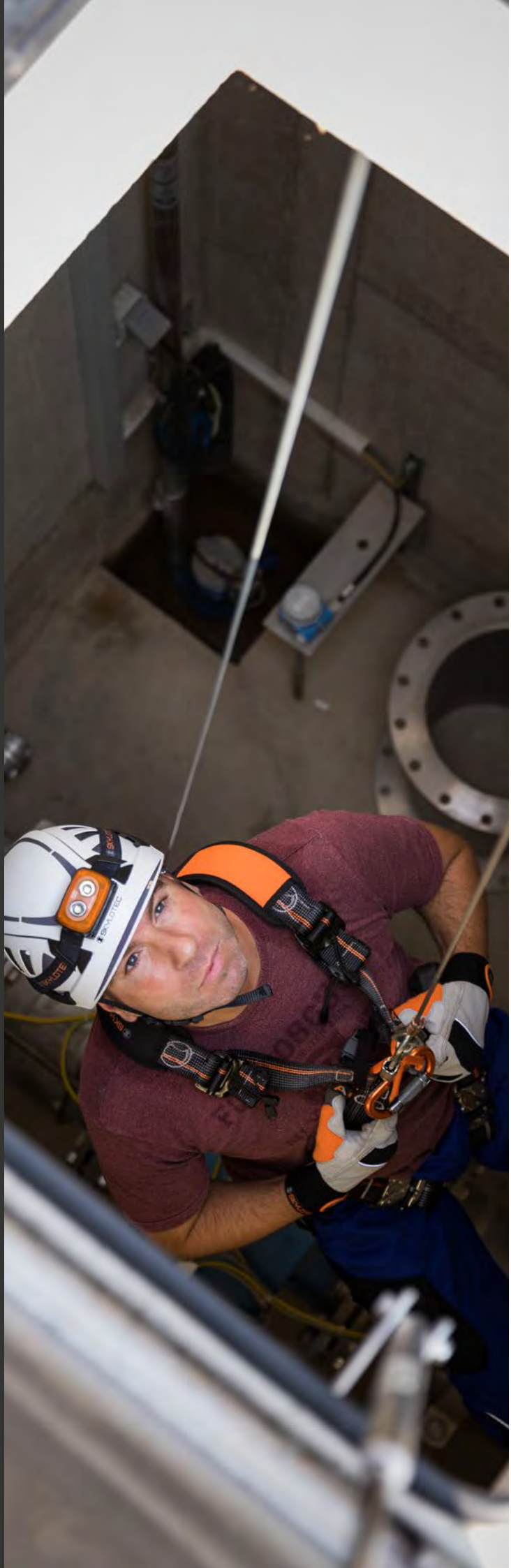
DE Wandmontage mittels spezieller Konsole
EN Wall installation using a special console
FR Fixation murale au moyen d'une console spéciale
ES Montaje en paredes por medio de una consola especial
IT Montaggio a parete tramite una consolle di ancoraggio a parete



DE Halterung für die Bodenmontage
EN Bracket for floor installation
FR Support pour montage au sol
ES Soporte para montaje en suelo
IT Consolle di ancoraggio per pavimento

conforme a la norma EN 795, clase B, con una capacidad de carga máxima de 280 kg (capacidad para dos personas de 140 kg cada una) y se pueden combinar con cabrestantes y aparatos de protección en altura.

IT Il JACKPOD pensato per lavorare negli spazi confinati piú angusti, affidandosi a una protezione anticaduta con soluzioni flessibili. Nulla di più semplice. Questi sistemi portatili necessitano di una superficie di lavoro di base ridotta e, grazie al peso e al volume contenuti, sono facili da trasportare e riporre. L'eccellente lavorazione dell'alluminio e l'acciaio zincato garantiscono un'elevata resistenza alla corrosione e una lunga durata. Entrambi i sistemi sono certificati come punti di ancoraggio secondo la norma EN 795, Classe B con un carico massimo di 280 kg (fino a due persone da 140 kg ciascuna) e si possono combinare a verricelli e dispositivi di sicurezza retrattili.





JP-100-1	(JP-001-1+JP-002-1+JP-003-1)	h=2186-2416 mm
JP-100-2	(JP-001-1+JP-002-2+JP-003-1)	h=2490-2720 mm
JP-100-3	(JP-001-2+JP-002-1+JP-003-1)	h=2491-2711 mm
JP-100-4	(JP-001-2+JP-002-2+JP-003-1)	h=2795-3015 mm

JACKPOD DAVIT SET

§	EN 795/B:2012, CEN/TS 16415			
max	2			
mat	AL, ST			
kg	42.555 kg	44.50 kg	44.50 kg	46.40 kg
art no	**JP-100-1**	**JP-100-2**	**JP-100-3**	**JP-100-4**

JACKPOD DAVIT MODULES







	JACKPOD DAVIT UM		JACKPOD DAVIT LM		JACKPOD BASE PORTABLE
§	EN 795-B:2012, CEN/TS 16415:2013		EN 795-B:2012, CEN/TS 16415:2013		EN 795-B:2012
mat	AL, ST		AL		AL, ST
	170-1400 mm	1475-1695 mm	1016 mm	1320 mm	1000-1700 mm
kg	10.065 kg	10.065 kg	5.225 kg	5.225 kg	27.265 kg
art no	**JP-001-1**	**JP-001-2**	**JP-002-1**	**JP-002-2**	**JP-003-1**





	JACKPOD BASE FLOOR MOUNT	JACKPOD BASE WALL MOUNT
§	CEN/TS 16415:2013, EN 795-A:2012	CEN/TS 16415:2013, EN 795-A:2012
mat	ST	ST
kg	8.804 kg	4.705 kg
art no	**JP-003-4**	**JP-003-5**

JACKPOD ACCESSORIES



	JACKPOD WINCH 1
§	EN 13157:2004+A1:2009, EN 1496:2017, EN 614-1:2006+A1:2009, EN ISO 12100:2010
mat	ST, KST
i	system length 18 m
kg	16.025 kg
art no	**JP-008-1**



	JACKPOD WINCH 2
§	EN 13157:2004+A1:2009, EN 1496:2017, EN 614-1:2006+A1:2009, EN ISO 12100:2010
mat	ST, KST
i	system length 45 m
kg	18.025 kg
art no	**JP-008-2**



	JACKPOD WINCH DIRECT DRIVE
§	–
mat	ST
i	–
kg	0.860 kg
art no	**JP-009-2**



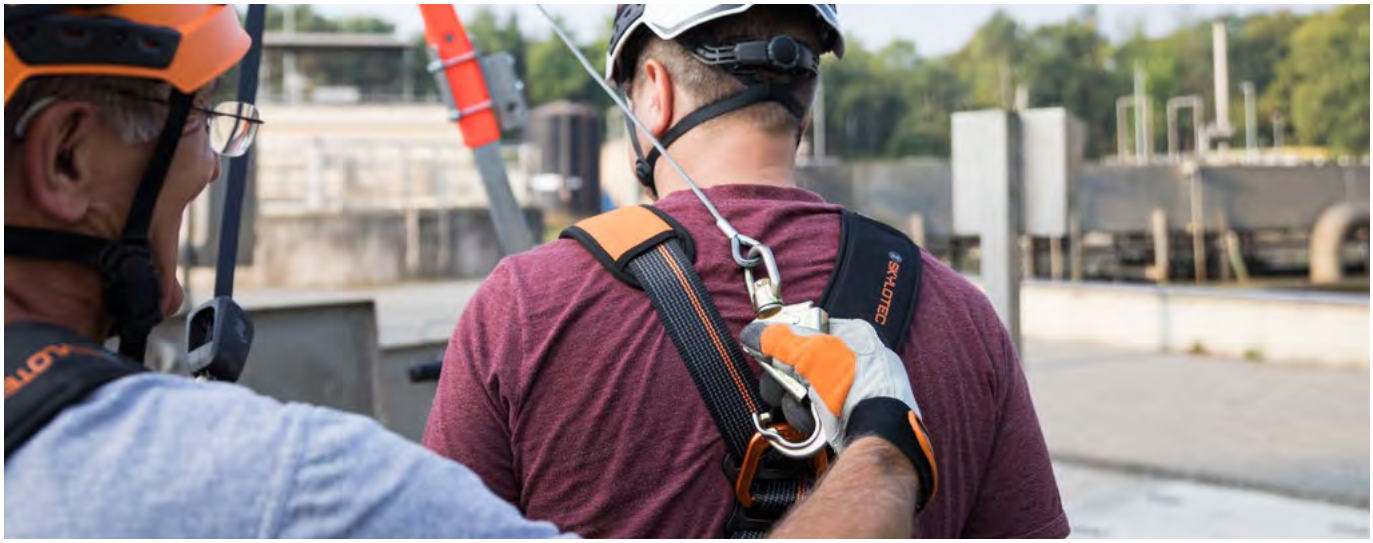
	JACKPOD WINCH OVERLOAD PROTEC.
§	–
mat	ST
kg	2.280 kg
art no	**JP-009-3**



	JP WINCH 1 BRACKET DAVIT
§	EN 795-A:2012
mat	ST, AL
kg	2.004 kg
art no	**JP-010-1**



	JP WINCH 2 BRACKET DAVIT UM
§	EN 795:2012
mat	ST, AL
kg	2.504 kg
art no	**JP-010-2**



JACKPOD TRI





	JACKPOD TRI 1	JACKPOD TRI 2
S	EN 795-B:2012CEN/TS 16415:2013	EN 795-B:2012CEN/TS 16415:2013
	1.22 - 2.26 m	1.55 - 3.02 m
Ø	1040 - 1800 mm	1040 - 2250 mm
max	1	1
mat	AL, ST	AL, ST
kg	16.655 kg	23.755 kg
art no	**JP-011-1**	**JP-011-2**




JAMBTAC
SKYLOTEC

MOBILE ANCHORING DEVICES





	TRIBOC	TRIBOC T WIND
§	EN 795/B:2012CEN/TS 16415:2013-04	EN
	2.45 m	15 m rope length
max	2	1
mat	AL, ST	ST
kg	22.793 kg	11.799 kg
art no	**AP-004**	**ACS-0036-15-T**





	JAMBTAC	BEAMTAC 2.0
§	EN 795-B:2012CEN/TS 16415	EN 795-B:2012, CEN/TS 16415, ANSI / ASSE Z359.18-2017, meets BS 7985:2013
	1.393.0 x 120.0 x 145.0 mm	490.0 x 75.0 x 109.0 mm
max	2	2
mat	AL	AL
kg	7.700 kg	1.991 kg
art no	**AP-070-1**	**AP-075**

MOBILE ANCHORING DEVICES



BEAMSTRAP 25KN

§	EN 795-B:2012ANSI Z359.1:2007		
max	1		
mat	PES, ST		
m	1.0 m	1.5 m	2.0 m
kg	0.643 kg	0.767 kg	0.909 kg
art no	**L-0647-1**	**L-0647-1,5**	**L-0647-2**



LIFELINE HORIZONTAL

§	EN 795-B:2012CEN/TS 16415:2017
m	max. 20 m
max	2
mat	PES, ST
kg	2.866 kg
art no	**L-0329**



IGNITE TRION
G-1131-S
Page 41



RAPTOR C10
HSG-042-10
Page 116



SKYGRIP FULLFINGER
BE-1001-920
Page 196



FALL ARREST DEVICES

Höhensicherungsgeräte | Équipements de sécurisation en hauteur | Equipos de protección contra caídas de altura | Dispositivi retrattili



SELECTION GUIDE

DE Höhensicherungsgeräte sind spezielle Verbindungsmittel, die meist mit ausziehbaren Stahlseilen oder Textilbändern ausgestattet sind und über ein Bremssystem verfügen, das einen möglichen Fall abfängt. Achten Sie bei der Auswahl darauf, für welche Nutzergewichte und mit welchen Features sie jeweils ausgestattet sind.

EN Fall-arrest blocks or self-retractable lifelines are special types of lanyards typically equipped with extendable steel cables or textile straps which have a brake system to intercept potential falls. When selecting a product, note the user weights they are intended for and their respective features.

FR Les équipements de sécurisation en hauteur sont des moyens de connexion spécifiques qui sont la plupart du temps équipés de câbles ou de bandes en tissu extensibles et qui disposent d'un système de freinage pour retenir une chute éventuelle. Lors du choix, soyez attentif au poids de l'utilisateur et aux caractéristiques de l'équipement.

ES Los aparatos de protección en altura son elementos de amarre especiales que están equipados en su mayoría con cuerdas de acero o cintas textiles extraíbles y que disponen de un sistema de frenado para detener posibles caídas. Al elegir un aparato de este tipo, deberá tener en cuenta las funcionalidades que ofrece y los pesos de usuario para los que está concebido.

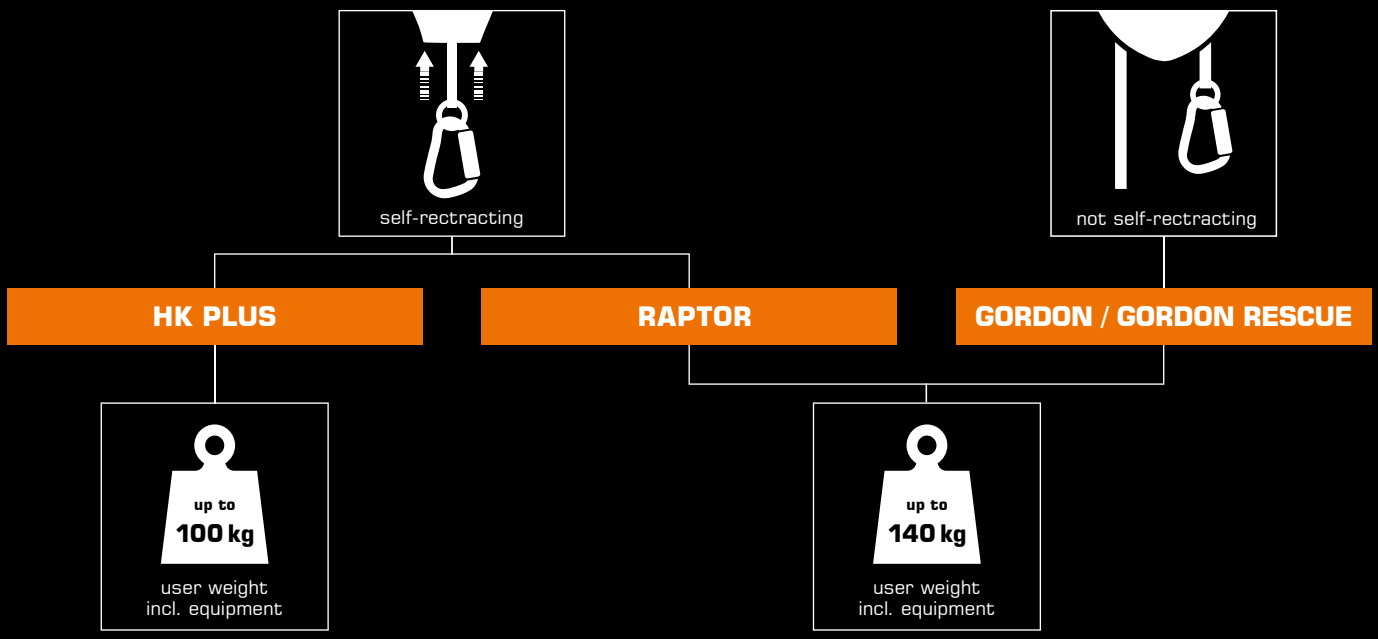
IT I dispositivi anticaduta retrattili sono speciali elementi di collegamento, normalmente dotati di cavo d'acciaio o nastri di tessuto estraibili, e di un sistema di bloccaggio in grado di trattenere possibili cadute. Al momento della scelta, fare attenzione ai pesi utente supportati e alle caratteristiche del prodotto.

OVERVIEW

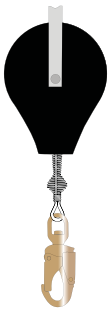


	RAPTOR W / C / CS
Max. user weight (kg)	140 kg
Self-retractable	✓
Edge-tested	✓ (except for C20, CS10, CS20)
Modular setup for easy revision	✓
Material of the lanyard	webbing, steel or stainless steel cable
Fall indicator	at device and carabiner
Variants or max. working lengths	Webbing: 6 m | 8 m Steel cable: 6 m | 10 m | 20 m Stainless steel cable with stainless steel SNAP HOOK: 10 m | 20 m
Specialities	easy storage and modular construction
Accessories	integrated rubber inlet damper protects housing and hands

QUICK SELECTION







GORDON / GORDON RESCUE	HK PLUS
140 kg	100 kg
✗	✓
✗	✓
✓	✗
textile semi-static and dynamic ropes	steel cable
✗	at carabiner only
any desired	3 m | 4 m | 5 m | 6 m | 8 m | 10 m | 15 m
works in both directions	–
different configurations with hardware and as rope pulley systems (3:1, 4:1, 5:1) available	–

RAPTOR



DE Bestmögliche Nachverfolgbarkeit dank innenliegender Laser-Kennzeichnung
EN Best possible traceability thanks to interior laser labeling
FR Traçabilité optimale grâce à un marquage au laser à l'intérieur
ES La mejor trazabilidad posible gracias a la referencia láser que incorpora en el interior
IT Tracciabilità ottimale grazie alla marcatura laser interna

DE Energieabsorbierender Einlaufdämpfer verhindert übermäßigen Verschleiß am Gerät und schützt vor Verletzungen
EN Energy-absorbing inlet damper prevents excessive wear and tear to the device and protects the user against injuries
FR Un amortisseur absorbeur d'énergie empêche l'usure excessive de l'appareil et protège contre les blessures
ES El amortiguador de entrada, capaz de absorber la energía, impide que el aparato sufra un desgaste excesivo y protege frente a lesiones
IT L'attenuatore ammortizza l´impatto di ritiro del dispositivo e ritarda l´usura di tale, proteggento allo stesso tempo l´utente da possibili ferite

DE Fallindikatoren an Gerät und Karabiner für Anwender und Prüfer jederzeit von außen sichtbar
EN Fall indicators on the device and carabiner are externally visible to users and inspectors at all times
FR Les indicateurs de chute sur l'appareil et le mousqueton sont à tout moment visibles de l'extérieur pour l'utilisateur et le contrôleur
ES El usuario y el inspector correspondientes pueden ver desde fuera y en todo momento los indicadores de caída que incorpora el aparato y el mosquetón
IT Gli indicatori di caduta sul dispositivo e sul moschettone sono sempre a vista per l'utente e il revisore competente

DE Das Höhensicherungsgerät RAPTOR verfügt über zwei für den Anwender sichtbare Fallindikatoren. Sie zeigen den Zustand des Gerätes bereits von außen an. Eine rote Anzeige warnt den Anwender, sobald das Gerät überprüft werden muss. RAPTOR ist modular aufgebaut, sodass Bestandteile einfach einzeln ausgetauscht werden können.

EN The RAPTOR fall arrest block features two fall indicators visible to the user. The external display shows correct functionality. The red light alerts users that it's time to check the device. RAPTOR is modularly designed so individual components are easily replaced.

FR L'équipement de sécurisation en hauteur RAPTOR est équipé de deux indicateurs de chute visibles pour l'utilisateur. Ils permettent de vérifier la fonctionnalité de l'appareil de l'extérieur. Un témoin rouge avertit l'utilisateur de la nécessité d'une révision. RAPTOR a une structure modulaire, ce qui signifie que les composants peuvent facilement être remplacés individuellement.

ES El aparato de protección en altura RAPTOR dispone de dos indicadores de caída visibles para el usuario. Estos muestran la capacidad operativa del aparato desde el exterior; así, un indicador rojo advierte al usuario de la necesidad de inspeccionar el aparato. RAPTOR posee una estructura modular, por lo que sus componentes pueden sustituirse fácilmente de manera individual.

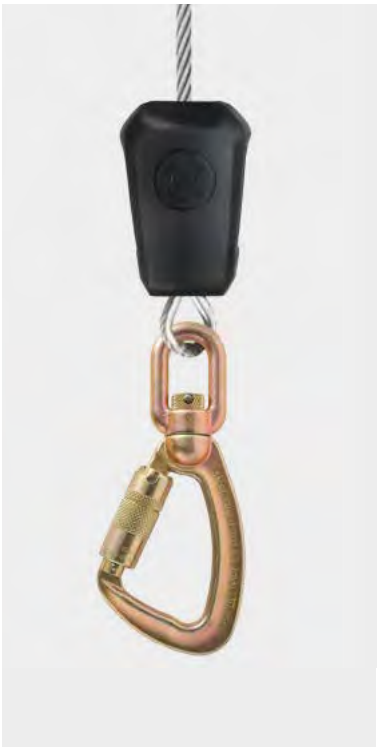
IT Il dispositivo anticaduta retrattile RAPTOR dispone di due indicatori di caduta a vista per l'utente. Questi mostrano la funzionalità del retrattile già dall'esterno. L'indicazione rossa avvisa l'utente non appena si rende necessaria la revisione di tale. RAPTOR presenta una struttura modulare per cui consente la facile sostituzione di singoli elementi.

RAPTOR MODELS

Webbing (25.0 mm)
and Trilock Carabiner



Galvanized Steel Cable (5 mm)
and Trilock Carabiner



Stainless Steel Cable (5 mm)
and Snap Hook Carabiner







DE Platzsparende und geräteschonende Lagerung durch spezielles Gehäusedesign
EN Special housing design for space-saving and device-friendly storage
FR Stockage peu encombrant et respectueux de l'appareil grâce à un design spécial du boîtier
ES El diseño especial de la carcasa permite almacenar el aparato sin ocupar mucho espacio y protegiéndolo
IT Carter a risparmio di spazio e sicura grazie al suo speciale design

RAPTOR





	RAPTOR W	min	max	max		RAPTOR C	min	max	max	
§	EN 360:2002 ANSI Z359.14:2014 CNB/P/11.060:2005	N/A N/A N/A	140 kg 100 kg 136 kg	1	✓ min. 0.5 mm/90°	EN 360:2002 ANSI Z359.14:2014 CNB/P/11.060:2005	N/A N/A N/A	140 kg 100 kg 136 kg	1	✓ min. 0.5 mm/90° except C20
ind	2					2				
mat	AL, ST, Plastic, PES					AL, ST, Plastic, PES				
	SWIVEL LONG TRI 40 kN					SWIVEL LONG TRI 40 kN				
	BAND 25					ST5				
m	6 m		8 m			6 m		10 m		20 m
	108 x 172 x 245 mm		112 x 209 x 289 mm			108 x 172 x 245 mm		112 x 209 x 289 mm		128 x 268 x 413 mm
kg	3.228 kg		4.381 kg			3.773 kg		5.357 kg		9.070 kg
art no	**HSG-040-6**		**HSG-040-8**			**HSG-042-6**		**HSG-042-10**		**HSG-042-20**



	RAPTOR CS	min	max	max	
§	EN 360:2002 ANSI Z359.14:2014	N/A N/A	140 kg 136 kg	1	-

ind	2	
mat	AL, ST, Plastic, PES	
	Stainless Steel SNAP HOOK	
	V2A5	
m	10 m	20 m
	112 x 209 x 289 mm	128 x 268 x 413 mm
kg	5.521 kg	9.238 kg
art no	**HSG-042-10-S**	**HSG-042-20-S**



GORDON





	GORDON	min	max	max		GORDON RESCUE	min	max	max	
§	ANSI Z359.14:2014 EN 360:2002	N/A	140 kg	1	-	ANSI Z359.14:2014 EN 360:2002 EN 795-B:2012	N/A	140 kg	1	-
ind	–					–				
mat	AL, ST					AL, ST				
	221.8 x 45 x 139 mm					250 x 45 x 139 mm				
kg	1.638 kg					1.677 kg				
art no	**HSG-020**					**HSG-020-R**				



GORDON ROPE 10.5

§	EN 1891-A:1998													
∅	10.50 mm													
	–													
	4.40 %													
%	37.10 %													
mat	PA													
	STAT													
	WHI													
kg	1.079 kg	1.622 kg	2.804 kg	3.347 kg	3.692 kg	4.184 kg	5.417 kg	5.564 kg	6.254 kg	7.042 kg	9.014 kg	10.592 kg	11.282 kg	12.464 kg
m	15 m	20 m	40 m	45 m	50 m	60 m	75 m	80 m	90 m	100 m	130 m	150 m	160 m	180 m
art no	**L-0741-15**	**L-0741-20**	**L-0741-40**	**L-0741-45**	**L-0741-50**	**L-0741-60**	**L-0741-75**	**L-0741-80**	**L-0741-90**	**L-0741-100**	**L-0741-130**	**L-0741-150**	**L-0741-160**	**L-0741-180**

ROPES FOR GORDON





	GORDON ROPE 11.0			GORDON ROPE DYN 11.0			
§	EN 1891-A:1998			EN 892			
⌀	11 mm			11 mm			
	–			30.00 %			
	4.00 %			5.70%			
%	39.00 %			37.00 %			
mat	PA			PA			
	STAT			DYN			
	HI,OR,BLUE			R,BLA			
kg	1.564 kg	2.324 kg	3.084 kg	0.860 kg	1.690 kg	2.520 kg	6.666 kg
m	20 m	30 m	40 m	10 m	20 m	30 m	80 m
art no	**L-0740-20**	**L-0740-30**	**L-0740-40**	**L-0742-10**	**L-0742-20**	**L-0742-30**	**L-0742-80**





	ENDLESS ROPE GORDON 10.5			ENDLESS ROPE GORDON 10.5	
§	EN 1891-A:1998			EN 1891-A:1998	
⌀	10.50 mm			10.50 mm	
	–			–	
	4.40 %			4.40 %	
%	37.10 %			37.10 %	
mat	PA, AL			PA, AL	
	STAT			STAT	
	WHI			WHI	
kg	0.399 kg	0.675 kg	1.701 kg	0.505 kg	0.781 kg
m	4 m	8 m	20 m	4 m	8 m
art no	**L-0743-4**	**L-0743-8**	**L-0743-20**	**L-0744-4**	**L-0744-8**

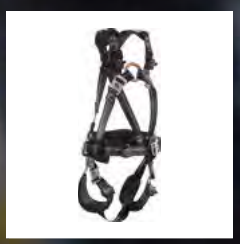
HK PLUS



	HK PLUS 03 – 15						
§	EN 360:2002 CNB/P/11.060:2005			N/A N/A	100 kg 100 kg	1	✓ min. 0.5 mm/90°
ind	1						
mat	Plastic, ST						
	FS 51 WIB IND ANSI SNAP HOOK						
	ST4,8						
m	3 m	4 m	5 m	6 m	8 m	10 m	15 m
	210 x 145 x 70 mm	210 x 145 x 70 mm	210 x 145 x 70 mm	275 x 180 x 80 mm	275 x 180 x 80 mm	275 x 180 x 80 mm	360 x 260 x 90 mm
kg	2.625 kg	2.723 kg	2.821 kg	3.643 kg	3.839 kg	4.035 kg	7.263 kg
art no	**HSG-050-03**	**HSG-050-04**	**HSG-050-05**	**HSG-050-06**	**HSG-050-08**	**HSG-050-10**	**HSG-050-15**



INCEPTOR GRX
BE-390
Page 22



IGNITE TRION
G-1131
Page 41



ROPE BAG
ACS-0009
Page 208



DESCENDERS AND RESCUE DEVICES

Abseil- und Rettungsgeräte | Dispositifs de descente et de sauvetage | Aparatos de descenso y salvamento | Dispositivi di evacuazione e salvataggio



SELECTION GUIDE

DE Mit der Produktlinie MILAN ist SKYLOTEC Marktführer im Bereich der fliehkraftgebremsten Rettungsgeräte. Diese ermöglichen ein sicheres, freihändiges Abseilen mit konstanter Geschwindigkeit. Mit den DEUS Abseil- und Evakuierungsgeräten bietet SKYLOTEC zudem kleinere, leichtere Geräte zur Selbstrettung sowie größere, robuste Geräte zum permanenten Einsatz. Für seilunterstützte Arbeiten ist das Abseilgerät SIRIUS die perfekte Wahl.

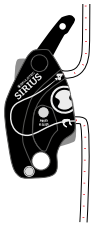
EN SKYLOTEC's MILAN product line is the market leader in rescue devices with a centrifugal brake system. These devices enable safe, free-hand rappelling at a constant speed. SKYLOTEC's DEUS descent and evacuation devices also offer smaller, lighter devices for self-rescue as well as larger, robust devices for permanent use. The SIRIUS descent device is perfect for rope-supported work.

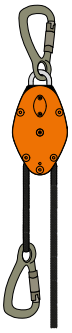
FR Avec la gamme de produits MILAN, SKYLOTEC est leader sur le marché des appareils de sauvetage à frein centrifuge. Ils permettent de descendre en toute sécurité, avec les mains libres et à vitesse constante. Avec les appareils de descente et d'évacuation DEUS, SKYLOTEC propose en outre des appareils plus petits et plus légers pour l'autosauvetage ainsi que des appareils plus grands et solides pour une utilisation permanente. L'appareil de descente SIRIUS est le choix idéal pour des travaux avec accès sur corde.

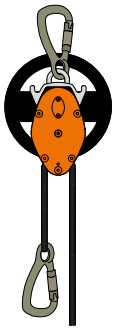
ES La línea de productos MILAN convierte a SKYLOTEC en líder de mercado en el ámbito de los dispositivos de rescate con freno centrífugo, que permiten descender a una velocidad constante con seguridad y sin usar las manos. Asimismo, SKYLOTEC ofrece los dispositivos de descenso y evacuación DEUS, unos dispositivos pequeños y ligeros para autorescate, así como dispositivos robustos y más grandes para un uso permanente. Por otro lado, el dispositivo de descenso SIRIUS es la elección perfecta para trabajos de acceso mediante cuerda.

IT Con la linea di prodotti MILAN, SKYLOTEC è leader di mercato nel settore dei dispositivi di salvataggio dotati dotati di freno a forza centrifuga. Grazie ad essi è possibile effettuare discese sicure a mani libere e a velocità costante. Con i dispositivi di discesa ed evacuazione DEUS, SKYLOTEC offre inoltre prodotti leggeri e di ridotte dimensioni per autoevacuazione, nonché soluzioni robuste per uso permanente. Per lo svolgimento di lavori in corda, il dispositivo di discesa SIRIUS è la scelta perfetta.

ÜBERSICHT
OVERVIEW

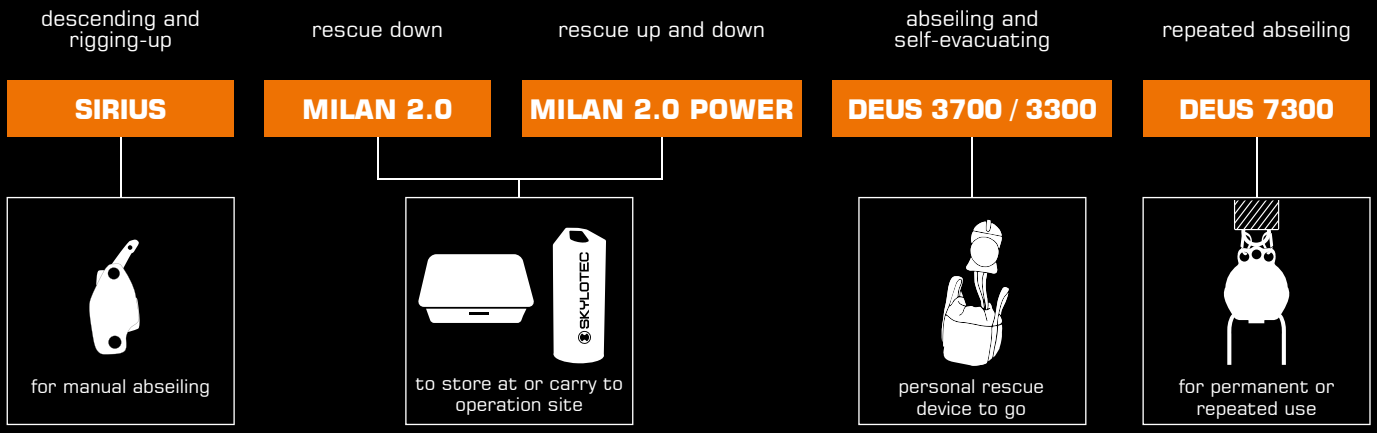






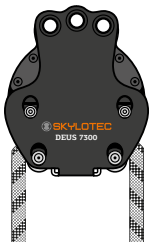
	SIRIUS	MILAN 2.0	MILAN 2.0 POWER
Intended use	descending as well as rigging of working material	rescue device without hub function	rescue device with hub function
Max. abseiling height (1 person)	190 m	500 m	500 m
Max. abseiling height (2 persons)	–	200 m	200 m
Rope diametre and type	11 mm (EN 341:2011/2A); 10-12 mm (EN 12841-C:2006); 11 mm (ANSI/ASSE Z359.4)	9 mm (SUPER STATIC 9.0)	9 mm (SUPER STATIC 9.0)
Max. user weight	30-200 kg (EN 341:2011/2A); 250 kg (EN 12841-C:2006); 59-141 kg (ANSI/ASSE Z359.4)	260 kg	260 kg (280 kg with deflection)
Max. number of persons	2 (EN); 1 (ANSI/ASSE)	2	2
Abseiling speed	max. 2m/s	0.9 m/s	0.9 m/s
Weight of the device	510 g	4.2 kg	4.8 kg
Specialities	ultra compact and robust design thanks to 100 % cast steel	high performance evacuation device, suitable for two- way rappelling	used in combination with the battery-powered RESCUE DEVICE DRIVER, for fast horizontal or vertical long distance rescue with a max. hub weight of 280 kg in case of emergency
Standards	EN 341:2011/2A; EN 12841-C:2006; ANSI/ASSE Z359.4	EN 341-A:2011; ANSI Z359.4:2013; MEETS CSA Z259.2.3-1B:2012	EN 1496-A:2006, EN 341-A:2011; ANSI Z359.4:2013; MEETS CSA Z259.2.3-1B:2012

QUICK SELECTION









DEUS 3300	DEUS 3700	DEUS 7300
abseiling and self-evacuation device	abseiling and self-evacuation device	permanent abseiling or back-up device
106 m	180 m	180 m
N/A	N/A	N/A
8.0 mm (POLY-TECHNORA/TECHNORA) or 7.5 mm (TECHNORA FIRE RESISTANT)	8.0 mm (POLY-TECHNORA/TECHNORA) or 7.5 mm (TECHNORA FIRE RESISTANT)	12 mm (NYLON ROPE 12.0)
140 kg	125 kg (EN, CSA); 140 kg (ANSI)	150 kg (EN); 140 kg (ANSI, NFPA); 125 kg (CSA)
1	1	1
3 m/s	2 m/s	0.5 - 2 m/s
1.0 kg	1.3 kg	6.9 kg
extremely fast for fire fighters and tactical forces; fire restistant rope available	fire restistant rope available	extremely robust and durable
NFPA 1983 (12ED) “Fire Escape”	EN 341-B:2011; ANSI Z359.4; meets CSA Z259.2.3-1B	EN 341-A:2011; ANSI Z359.4; NFPA „G“; meets CSA Z259.2.3-1A

MILAN 2.0 POWER





RESCUE DEVICE DRIVER (RDD)

DE Eine Akkuladung reicht für eine Aufseilstrecke von bis zu 60 Metern bei 100 Kilogramm Gesamtgewicht.
EN A single battery charge is sufficient for an ascent of up to 60 m with a total weight of 100 kg.
FR Une charge de batterie suffit pour effectuer des remontées allant jusqu'à 60 mètres pour un poids total égal à 100 kg.
ES Una sola carga de la batería es suficiente para tramos de ascenso de hasta 60 metros con un peso total de 100 kilogramos.
IT Una carica della batteria è sufficiente per compiere tratti in salita fino a 60 metri con 100 chilogrammi di peso complessivo.

DE MILAN 2.0 POWER wurde entwickelt für den Einsatz auf Windenergieanlagen und in beengten Räumen. Mit dem RESCUE DEVICE DRIVER (RDD) bietet es eine Option zur schnellen und sicheren Rettung über lange Distanzen auf und ab. Akkuwechsel sind im Betrieb jederzeit möglich. Das MILAN 2.0 POWER bietet darüber hinaus alle manuellen Funktionen zur Rettung und Evakuierung.

EN MILAN 2.0 POWER was specifically developed for use on wind turbines and confined spaces. The RESCUE DEVICE DRIVER (RDD) provides an option for fast, safe rescue over long distances both up and down. Battery pack can be changed during operation at any time. MILAN 2.0 POWER also has a manual function for rescue and evacuation.

FR MILAN 2.0 POWER a été conçu pour une utilisation sur des éoliennes et dans des espaces confinés. Associé au RESCUE DEVICE DRIVER (RDD), il offre une option pour un sauvetage rapide et sécurisé en montée et en descente sur de grandes distances. Il est possible de changer la batterie à tout moment, même pendant le fonctionnement. Le MILAN 2.0 POWER propose en outre toutes les fonctions manuelles pour le sauvetage et l'évacuation.

ES MILAN 2.0 POWER ha sido desarrollado para usarlo sobre aerogeneradores y en espacios confinados; combinado con el RESCUE DEVICE DRIVER (RDD), ofrece una opción de rescate rápido y seguro en ascensos y descensos a lo largo de distancias largas. Por otro lado, la batería puede cambiarse en cualquier momento, incluso mientras se está usando. Además, MILAN 2.0 POWER ofrece todas las funciones manuales para rescate y evacuación.

IT MILAN 2.0 POWER è stato sviluppato per l'uso su impianti eolici e in spazi confinati. Grazie al RESCUE DEVICE DRIVER (RDD) il dispositivo consente salvataggi rapidi e sicuri su lunghe distanze sia in salita che in discesa. È possibile sostituire le batterie in qualsiasi momento durante l'uso. Il MILAN 2.0 POWER offre inoltre tutte le funzioni manuali per il salvataggio e l'evacuazione.

MILAN 2.0 POWER

DE Handrad für kraftsparendes manuelles Aufseilen
EN Hand wheel to save work for ascents by hand
FR Volant pour une remontée manuelle sans effort
ES Volante para un ascenso manual sin necesidad de aplicar mucha fuerza
IT Volantino per salite manuali riducendo l'uso di forza fisica

DE Fliehkraftbremse ermöglicht ein schnelles Abseilen von 0,9 Metern pro Sekunde
EN Centrifugal brake for rapid rappels at 0.9 m/s
FR Le frein centrifuge permet de descendre rapidement de 0,9 mètres par seconde
ES El freno centrífugo permite descender rápidamente a un ritmo de 0,9 metros por segundo
IT Il freno a forza centrifuga consente di effettuare rapide discese a una velocità di 0,9 metri al secondo

DE Erhältlich in jeder beliebigen Seillänge von 10 bis 500 m
EN Available in any rope length, from 10 to 500 m
FR Disponible avec une longueur de corde allant de 10 à 500 mètres
ES Disponibles en cualquier longitud de cuerda comprendida entre 10 y 500 metros
IT Disponibile con corda di lunghezza compresa tra 10 e 500 metri



MILAN 2.0 / MILAN 2.0 POWER





	MILAN 2.0	min	max	max	MILAN 2.0 POWER	min	max	max
§	EN 341-A:2011 ANSI Z359.4:2013 MEETS CSA Z259.2.3-1B:2012	30 kg	260 kg	2	EN 1496-A:2006 EN 341-A:2011 ANSI Z359.4:2013 MEETS CSA Z259.2.3-1B:2012	30 kg	280 kg incl. deflection	2
m/s	0.90 m/s				0.90 m/s			
m	500 m				500 m			
∅	9 mm				9 mm			
	KOBRA TW				KOBRA TW			
	KM9				KM9			
mat	AL, ST, PA				AL, ST, PA			
kg	4.242 kg				4.815 kg			
art no	**A-027**				**A-029**			

MILAN 2.0 POWER



RESCUE DEVICE DRIVER KIT

kg	3.540 kg
art no	**SET-260**



MILAN 2.0 HUB SEA

DE MILAN 2.0 HUB SEA – Das Standard-Rettungsgerät der Industrie ist jetzt auch weltweit für die Personenevakuierung von Schiffen zugelassen. Somit ist SKYLOTEC der einzige Hersteller von Rettungsgeräten, der ein vollständig auf die See-Rettung zugeschnittenes Set anbieten kann. Das bewährte MILAN 2.0 HUB SEA Rettungsgerät wird mit weiteren Komponenten ausgeliefert, die zur See-Rettung benötigt werden.

EN MILAN 2.0 HUB SEA – The standard industry rescue device has now been internationally approved for evacuating people from ships. This makes SKYLOTEC the only manufacturer of rescue devices offering a set completely customized for sea rescue. The proven MILAN 2.0 HUB SEA rescue device comes with additional components needed for sea rescue.

FR MILAN 2.0 HUB SEA – L'appareil de sauvetage standard de l'industrie est maintenant également homologué dans le monde entier pour l'évacuation de personnes sur des navires. SKYLOTEC est donc le seul fabricant d'appareils de sauvetage pouvant proposer un kit entièrement adapté au sauvetage en mer. L'appareil de sauvetage éprouvé MILAN 2.0 HUB SEA est livré avec d'autres composants nécessaires au sauvetage en mer.

ES MILAN 2.0 HUB SEA: el dispositivo de rescate estándar en el sector industrial está ahora también homologado en todo el mundo para evacuar a personas que se encuentren en barcos; así, SKYLOTEC es el único fabricante de dispositivos de rescate que puede ofrecer un set completo y específico para salvamento marítimo. El dispositivo de rescate MILAN 2.0 HUB SEA, cuya eficacia ha sido probada, está disponible con componentes necesarios para actividades de salvamento marítimo.

IT MILAN 2.0 HUB SEA – Il dispositivo di salvataggio standard del settore industriale, ora omologato in tutto il mondo anche per l'evacuazione di persone dalle navi. In questo modo, SKYLOTEC è l'unico produttore di dispositivi di salvataggio automatici a poter proporre un set completo, appositamente concepito per il salvataggio in mare. L'ormai consolidato dispositivo di salvataggio MILAN 2.0 HUB SEA viene fornito con altri componenti necessari per salvataggi in mare.



MILAN SEA KIT

kg	10.776 kg
art no	**SET-154**



	MILAN 2.0 HUB SEA	min	max	max
§	ANSI Z359.4:2013 EN 1496-A:2006 EN 341-A:2011 IMO RESOLUTION A.520(13) MEETS CSA Z259.2.3-1B:2012	30 kg	280 kg incl. deflection	2
m/s	0.90 m/s			
m	500 m			
∅	9 mm			
	KOBRA TW			
	KM9			
mat	AL, ST, PA			
kg	4.792 kg			
art no	**A-028-SEA**			



SEAL PAC

DE Das SEAL PAC vereinfacht die jährlich vorgeschriebene Kontrolle für Rettungsgeräte, denn es spart Zeit und unnötige Ausfallkosten für Inspektionen. Ein Feuchtigkeitsindikator gibt dem autorisierten Prüfer Auskunft über den Ist-Zustands des Rettungsequipments. Die reguläre Einsatzzeit eines SEAL PACs beträgt 10 Jahre mit der Möglichkeit zum einmaligen Re-Sealing nach 10 Jahren bis zu einer Gesamtlebensdauer von maximal 20 Jahren.

EN The SEAL PAC saves time unnecessary downtime costs for inspections and money by simplifying mandatory annual checks for rescue devices. A moisture indicator provides authorized test personnel with information on the current state of the rescue equipment. The standard lifetime of a SEAL PAC is 10 years. There is an option to re-seal it once after 10 years for a maximum total lifetime of up to 20 years.

FR Le SEAL PAC simplifie le contrôle annuel obligatoire pour les appareils de sauvetage car il permet d'économiser du temps et des frais d'immobilisation inutiles engendrés par les inspections. Un indicateur d'humidité donne à l'auditeur autorisé des indications concernant l'état réel de l'équipement de sauvetage. La durée d'utilisation normale d'un SEAL PAC est de 10 ans et un re-scellage unique est possible au bout de 10 ans pour atteindre une durée de vie totale maximale de 20 ans.

ES El SEAL PAC facilita la inspección anual obligatoria de los dispositivos de rescate, ya que permite ahorrar tiempo y costes innecesarios de inactividad por inspecciones. Un indicador de humedad proporciona información al inspector autorizado sobre el estado real del equipo de rescate. El periodo normal de servicio de un SEAL PAC es de 10 años, con la posibilidad de volver a sellarlo una vez transcurridos 10 años hasta una vida útil total máxima de 20 años.

IT Assicurando un risparmio di tempo e di inutili costi di inattività per le ispezioni, il SEAL PAC semplifica i controlli annuali obbligatori dei dispositivi di salvataggio. L'indicatore di umidità fornisce al controllore autorizzato informazioni sullo stato effettivo dell'attrezzatura di salvataggio. Il periodo di impiego regolare di un SEAL PAC è di 10 anni con possibilità di re-sealing dopo 10 anni fino a un ciclo di vita totale non superiore a 20.



SEAL PAC

	depends on rescue device			
mat	Aluminium			
	550 x 350 x 245 mm	592 x 388 x 409 mm	750 x 350 x 350 mm	902 x 495 x 379 mm
m	80 m	120 m	150 m	250 m
kg	6.718 kg	6.750 kg	8.738 kg	10.640 kg
art no	**SET-SEAL PAC-80**	**SET-SEAL PAC-120**	**SET-SEAL PAC-150**	**SET-SEAL PAC-250**





SEAL PAC LIGHT TO GO



DE SEAL PAC LIGHT TO GO wurde speziell für mobile Einsätze konzipiert. Der leichte, gepolsterte DRYBAG schützt das mitgeführte Rettungsgerät, sodass es problemlos zum Einsatzort transportiert werden kann. Ein autorisierter Prüfer öffnet einmal im Jahr das DRYBAG und überprüft den Feuchtigkeitsindikator an der MILAN-Verpackung auf einwandfreien Soll-Zustand. Die reguläre Einsatzzeit des SEAL PAC LIGHT TO GO beträgt 10 Jahre und kann bei Austausch der Bremse und textilen Komponenten einmalig um weitere 10 Jahre verlängert werden.

EN SEAL PAC LIGHT TO GO was specially designed for mobile deployments. The lightweight, padded DRYBAG protects the mobile rescue device so that it can be easily transported to the deployment site. An authorized inspector opens the DRYBAG once a year and checks the moisture indicator on the MILAN packaging for perfect condition. The standard service life of the SEAL PAC LIGHT TO GO is 10 years and can be extended once for another 10 years if the brakes and textile parts are replaced.

FR SEAL PAC LIGHT TO GO a été spécialement conçu pour des interventions mobiles. Le DRYBAG, léger et rembourré, protège l'appareil de sauvetage transporté afin de pouvoir l'amener sans problème jusqu'au lieu d'utilisation. Un auditeur autorisé ouvre le DRY BAG une fois par an, vérifie le contrôleur d'humidité sur l'emballage du MILAN et le bon état de fonctionnement. La durée normale d'utilisation du SEAL PAC LIGHT TO GO est de 10 ans et peut être rallongée une fois de 10 ans en remplaçant le frein et les composants textiles.

ES SEAL PAC LIGHT TO GO se ha concebido específicamente para usos móviles. La DRYBAG, ligera y acolchada, protege el dispositivo de rescate móvil, de manera que pueda transportarse sin problemas hasta el lugar de uso. Un inspector autorizado abre su DRYBAG una vez al año y comprueba que el indicador de humedad en el embalaje MILAN se encuentre en el estado deseado perfecto. El periodo normal de servicio del SEAL PAC LIGHT TO GO es de 10 años, pudiendo prolongarse otros 10 años al sustituir el freno y los componentes textiles.

IT SEAL PAC LIGHT TO GO è stato appositamente concepito per interventi mobili. La DRYBAG leggera e imbottita protegge il dispositivo di salvataggio consentendo un agevole trasporto sul luogo di impiego. Una controllore autorizzato apre la DRYBAG una volta l'anno per accertare che l'indicatore di umidità presente sulla confezione del MILAN sia in condizioni ottimali. Il periodo di impiego regolare del SEAL PAC LIGHT TO GO è di 10 anni e, sostituendo il freno del dispositivo e i componenti tessili, può essere prolungato per altri e non oltre 10 anni.

SEAL PAC LIGHT TO GO

§	depends on rescue device
mat	Polyvinyl chloride (PVC) coated canvas fabric
	individual rope length
kg	individual weight
art no	**SET-SEAL PAC-LITG-L**



DEUS

PAT



PAT



PAT



	DEUS 3300	max	max	DEUS 3700	max	max	DEUS 7300	max	max
§	NFPA 1983 (12ED) "Fire Escape"	140 kg	1	EN 341-B:2011 ANSI Z359.4 meets CSA Z259.2.3-1B	125 kg 140 kg 125 kg	1	EN 341-A:2011 ANSI Z359.4 NFPA „G" meets CSA Z259.2.3-1A	150 kg 140 kg 140 kg 125 kg	1
m/s	3 m/s			2 m/s			2 m/s		
m	106 m			180 m			180 m		
mat	AL, V2A, Ti			AL, V2A, Ti			AL, V2A		
	13.5 x 9 x 6 cm			13.5 x 10 x 6 cm			20 x 24 x 7.5 cm		
kg	0.971 kg			1.302 kg			6.974 kg		
art no	**A-330**			**A-370**			**A-730**		





	DEUS EXIT KIT			SRS 3700
	10 m	30 m	50 m	25 m
kg	6.293 kg	7.133 kg	8.143 kg	3.798 kg
art no	**SET-356-10**	**SET-356-30**	**SET-356-50**	**SET-342-25**

SIRIUS

DE SIRIUS packt die Vorteile der besten Abseilgeräte für den Industrie- und Rettungseinsatz in ein extrem kompaktes und robustes Design – für besseres Handling und hohe Langlebigkeit. SIRIUS liegt ausgezeichnet in der Hand. Sein automatisch schließender Hebel hat einen besonders kleinen Bewegungsradius, um schnell, präzise, komfortabel und sicher arbeiten zu können. Die Seilbelegung funktioniert ganz einfach auch bei geschlossenem Karabiner. Der intuitive Seilverlauf schützt das Seil vor Drallbildung und zu starkem Verschleiß. SIRIUS besitzt eine Auto-Lock- sowie verbesserte Anti-Panik-Funktion.

EN SIRIUS packs the advantages of the best descenders for industrial and rescue applications into one extremely compact and sturdy design – for better handling and long service life. SIRIUS lies perfectly in your hand. Its automatically closing lever has a particularly small radius of motion that makes working fast, accurate, comfortable and safe. The rope insertion is intuitive and easy even when the carabiner is closed. The way the rope is inserted protects the rope from twisting and heavy wear. SIRIUS has an auto-locking function and an improved anti-panic function.

FR SIRIUS réunit les avantages des meilleurs appareils de descente pour les opérations de sauvetage ou industrielles dans un design extrêmement compact et robuste, pour une meilleure manipulation et une grande longévité. SIRIUS tient parfaitement en main. Son levier à fermeture automatique a un rayon de mouvement particulièrement petit afin de pouvoir travailler de manière rapide, précise, confortable et sûre. La disposition de la corde fonctionne également très facilement avec le mousqueton fermé. Le passage de la corde intuitif protège la corde de la torsion et d'une usure trop importante. SIRIUS possède une fonction auto-lock, ainsi que d'une fonction anti-panique améliorée.

ES SIRIUS alberga las ventajas de los mejores dispositivos de descenso para uso industrial y de rescate en un solo producto extraordinariamente compacto y robusto: para un mejor manejo y una mayor durabilidad. SIRIUS tiene un agarre excelente; su palanca de cierre automático posee una amplitud de movimiento muy reducida, por lo que permite trabajar de una manera rápida, precisa, cómoda y segura. Las cuerdas pueden amarrarse con total facilidad, incluso con el mosquetón cerrado. Las cuerdas discurren de una manera intuitiva, lo que contribuye a proteger la cuerda frente a torsiones y un fuerte desgaste. SIRIUS cuenta con una función de autobloqueo y una función antipánico mejorada.

IT SIRIUS integra i vantaggi dei migliori dispositivi di discesa destinati al settore industriale e del salvataggio in un design estremamente compatto e robusto a garanzia di una migliore maneggevolezza e un lungo ciclo di vita. SIRIUS è un campione di ergonomia. La leva a chiusura automatica presenta un raggio di movimento particolarmente ridotto appositamente pensato per lavorare in modo rapido, preciso, quindi più confortevole e sicuro. Può essere attrezzato con la corda anche con il moschettone chiuso e in modo del tutto facile. Il sistema di scorrimento intuitivo protegge la corda dalla formazione di torsioni e dall'usura. SIRIUS è dotato di funzione autobloccante e funzione anti-panico ottimizzata.

DE Extrem robustes Gehäuse aus 100 % Metall
EN Very sturdy housing of 100 % metal
FR Boîtier extrêmement robuste 100 % en métal
ES Carcasa extraordinariamente robusta y fabricada totalmente con metal
IT Alloggiamento estremamente robusto 100 % metallo



DE Öse im Hebel ermöglicht simultanes Ablassen mittels Reepschnur im Rettungsfall
EN Eyelet in the lever allows simultaneous descending using an accessory cord in rescue scenarios
FR L'œillet dans le levier permet une descente simultanée à l'aide de la cordelette en cas de sauvetage.
ES La anilla de la palanca permite descender simultáneamente durante un rescate por medio de una cuerda auxiliar
IT L'anello nella leva consente una calata contemporanea tramite corda accessoria in caso di salvataggio

DE Intuitiver Seilverlauf
EN Intuitive rope pathway
FR Passage de la corde intuitif
ES Las cuerdas discurren de manera intuitiva
IT Sistema di scorrimento della corda intuitivo

DE Seilbelegung auch bei geschlossenem Karabiner
EN Rope insertion also when carabiner is closed
FR Disposition de la corde également avec un mousqueton fermé
ES Las cuerdas también pueden amarrarse con el mosquetón cerrado
IT Attrezzaggio della corsa anche con moschettone chiuso



	SIRIUS	min	max	max
§	EN 12841-C:2006	30 kg	250 kg	2
§	EN 341-2A:2011	–	200 kg	2
§	ANSI/ASSE Z359.4	59 kg	141 kg	1
m/s	0.5 - 2 m/s			
m	190 m			
⌀	10-12 mm			
mat	AL, ST			
	47 x 79 x 175 mm			
kg	0.510 kg			
art no	**A-050**			



SKYLOTEC
INDUSTRIAL
LTORY PRO
SKYLOTEC
i|s|c

DESCENDERS







	LORY PRO	min	max	max	MARK 1 PLUS	min	max	max	MARK 8 RESCUE	min	max	max
§	EN 12841-C:2006 EN 341-A:2011 EN 358:1999 EN 795-B:2012 ANSI Z359.4:2013	N/A	180 kg	1	EN 12841-C:2006 EN 341-2A:2011	30 kg (EN 341)	250 kg 200 kg	1	EN 15151-2:2012	N/A	N/A	1
m/s	max. 2 m/s				max. 2 m/s				–			
m	190 m				190 m				–			
Ø	10 – 12 mm				9 – 12 mm				9 – 16 mm			
mat	AL				AL				AL			
	134 x 71.5 x 35.5 mm				205 x 34 x 85 mm				172 x 172 mm			
kg	0.365 kg				0.428 kg				0.243 kg			
art no	**A-041**				**A-031**				**A-009**			



PULLEY SYSTEMS







	PULLEY KIT 5:1					PULLEY KIT 3:1	GORDON PULLEY SYSTEM KIT	
	15 m	80 m	100 m	120 m	150 m	120 m	45 m	100 m
m	3 m	16 m	20 m	24 m	30 m	40 m	15 m	20 m
kg	4 kg	8 kg	10 kg	11 kg	14 kg	11 kg	7 kg	11 kg
art no	**SET-301-15**	**SET-301-80**	**SET-301-100**	**SET-301-120**	**SET-301-150**	**SET-302-120**	**SET-402-3-45**	**SET-402-5-100**









	MINI PULLEY SYSTEM	GORDON PULLEY SYSTEM		
	23 m	individual rope length (L-0741-LENGTH)		
m	3.8 m	Rope lengths / 3	Rope lengths / 4	Rope lengths / 5
kg	1 kg	3 kg	3 kg	3 kg
art no	**SET-337-23**	**A-120-3**	**A-120-4**	**A-120-5**



FEUERWEHR GERÄTESATZ GORDON

	individual rope length
kg	13 kg
art no	**SET-112**





ROPES FOR DESCENDERS AND RESCUE DEVICES





	MILAN ROPE								NYLON ROPE 12.0							
§	EN 1891-B:1998								–							
⌀	9 mm								12 mm							
	4.3 %								3.0 %							
%	39.5 %								38.0 %							
mat	PA								NYLON							
	STAT								STAT							
	WHITE, ORANGE, BLUE								WHITE, BLACK							
kg	1.341 kg	1.645 kg	1.948 kg	4.376 kg	6.804 kg	8.018 kg	9.839 kg	12.874 kg	1.128 kg	1.593 kg	2.523 kg	3.918 kg	4.848 kg	7.173 kg	9.498 kg	10.428 kg
m	10 m	15 m	20 m	60 m	100 m	120 m	150 m	200 m	10 m	15 m	25 m	40 m	50 m	75 m	100 m	110 m
art no	**L-0520-10**	**L-0520-15**	**L-0520-20**	**L-0520-60**	**L-0520-100**	**L-0520-120**	**L-0520-150**	**L-0520-200**	**L-0723-10**	**L-0723-15**	**L-0723-25**	**L-0723-40**	**L-0723-50**	**L-0723-75**	**L-0723-100**	**L-0723-110**





	POLY-TECHNORA/TECHNORA 8.0								TECHNORA FIRE RESISTANT 7.5					
§	NFPA-1983:2017								NFPA 1983:2012 „FIRE ESCAPE“					
⌀	8 mm								7.5 mm					
	1.5 %								1.5 %					
%	38.5 %								41.0 %					
mat	PES, TECHNORA								TECHNORA					
	STAT								STAT					
	ORANGE								GOLD					
kg	0.602 kg	0.847 kg	1.092 kg	3.052 kg	5.012 kg	5.992 kg	7.462 kg	8.932 kg	0.746 kg	1.166 kg	1.796 kg	2.228 kg	3.278 kg	4.328 kg
m	10 m	15 m	20 m	60 m	100 m	120 m	150 m	180 m	15 m	25 m	40 m	50 m	75 m	100 m
art no	**L-0722-10**	**L-0722-15**	**L-0722-20**	**L-0722-60**	**L-0722-100**	**L-0722-120**	**L-0722-150**	**L-0722-180**	**L-0720-15**	**L-0720-25**	**L-0720-40**	**L-0720-50**	**L-0720-75**	**L-0720-100**

ROPES FOR DESCENDERS AND RESCUE DEVICES

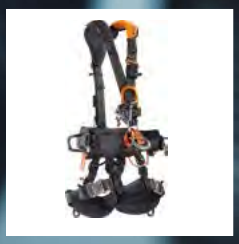




	SUPER STATIC 10.5			SUPER STATIC 11.0	
§	EN 1891-A:1998			EN 1891-A:1998	
⌀	10.50 mm			11.00 mm	
	4.40 %			4.00 %	
%	37.10 %			39 %	
mat	PA			PA	
	STAT			STAT	
	WHITE			WHITE	
kg	4.180 kg	6.940 kg	13.840 kg	7.610 kg	15.200 kg
m	60 m	100 m	200 m	100 m	200 m
art no	**R-064-WE-60**	**R-064-WE-100**	**R-064-WE-200**	**R-080-WE-100**	**R-080-WE-200**



	GORDON ROPE 10.5					
§	EN 1891-A:1998					
⌀	10.50 mm					
	4.10 %					
%	37 %					
mat	PA					
	STAT					
	WHITE, ORANGE, BLACK					
kg	2.804 kg	4.184 kg	5.564 kg	7.042 kg	10.592 kg	12.464 kg
m	40 m	60 m	80 m	100 m	150 m	180 m
art no	**L-0741-40**	**L-0741-60**	**L-0741-80**	**L-0741-100**	**L-0741-150**	**L-0741-180**



IGNITE NEON
G-1153
Page 42



RINGO
H-205
Page 147



SKYGRIP FULLFINGER
BE-1001-920
Page 196


FALL
ARREST

RESCUE STRETCHERS AND EQUIPMENT

Rettungstragen und -Ausrüstung | Civières et moyens de sauvetage | Camillas de rescate y equipamiento | Barella e attrezzatura di salvataggioo



CONREST ADVANCED RESCUE STRETCHER

DE Zentrale Anschlagöse zur schnellen Rettung
EN Central anchor loop for rapid rescues
FR Anneau d'ancrage central pour un sauvetage rapide
ES Argolla central de sujeción para un rescate rápido
IT Punto di ancoraggio centrale per salvataggi rapidi



DE Patientenfixierung durch breiten Beckengurt, Armschlaufen und Kopfteil
EN Patient can be secured with wide waist belt, arm straps, and head section
FR Fixation des patients avec une large sangle abdominale, des boucles pour les bras et une partie pour la tête
ES Fijación de pacientes mediante un cinturón pélvico ancho, cintas de bucle para brazos y un cabezal
IT Fissaggio dell'infortunato tramite ampia cinghia sottobacino, cinghie fermabraccia e poggiatesta

DE Kurze stabile Gleitplatte, die das sichere Bewegen des Verunfallten gewährleistet
EN Short and stable skid plate ensures the accident victim can be moved safely
FR Plaque de glissement courte et stable pour garantir un déplacement en toute sécurité de la personne accidentée
ES Placa deslizante corta y estable con la que se garantiza un movimiento seguro de la persona accidentada
IT Robusta slitta di corte dimensioni a garanzia di un transporto sicuro dell'infortunato

DE Die Rettungstrage CONREST ermöglicht dank zahlreicher Griffe und Schlaufen eine schnelle Rettung verunfallter Personen aus schwer zugänglichen und beengten Räumen wie Kanälen oder Schächten. Die kurze Spezialtrage fixiert Kopf, Wirbelsäule, Becken und Arme des Patienten durch eine besonders starke und stabilisierende Gurtbandkonstruktion.

EN The CONREST rescue stretcher's many handles and straps enables the rapid rescue of injured persons from areas with limited access and confined spaces. The short, advanced rescue stretcher secures the patient's head, spine, pelvis, and arms due to the particularly sturdy straps and their stabilizing effect.

FR Grâce à de nombreuses poignées et boucles, la civière CONREST permet de sauver rapidement des personnes accidentées dans des espaces difficilement accessibles ou étroits comme des canaux ou des puits. La civière spéciale courte permet de maintenir la tête, la colonne vertébrale, le bassin et les bras du patient grâce à une structure en bandes particulièrement solide et stabilisatrice.

ES Los numerosos asideros y cinturones de la camilla de rescate CONREST permiten rescatar rápidamente a personas que hayan sufrido un accidente en espacios reducidos y de difícil acceso, como canales o pozos. Esta camilla especial de longitud corta permite fijar la cabeza, la columna vertebral, la pelvis y los brazos del paciente usando una estructura de correas estabilizadora y muy robusta.

IT Grazie alle numerose maniglie e punti di ancoraggio, la barella di salvataggio CONREST consente salvataggi rapidi in spazi confinati e di difficile accesso, quali canali o pozzi. La speciale barella di corte dimensioni consente di fissare la testa, la colonna vertebrale, il bacino e le braccia dell'infortunato tramite una cinghia particolarmente forte e stabilizzante.

CONREST ADVANCED RESCUE STRETCHER



DE Klares Farbsystem für schnelles Handling: Anschlagpunkte sind orange
EN Clear color system ensures rapid handling: attachment points are orange
FR Système de couleurs simple pour une rapidité de manipulation : les points d'ancrage sont en orange
ES Sistema de colores claro para un manejo rápido: los puntos de anclaje son de color naranja
IT Chiaro sistema a colori per operazioni rapide: i punti ancoraggio sono di colore arancione



DE Bei Bedarf zusätzliche Beinfixierung durch Fußsack
EN Additional leg pouch available for securing legs
FR Fixation supplémentaire des jambes par un sac spécial pour les pieds si besoin
ES En caso necesario, las piernas pueden fijarse adicionalmente con un saco para pies
IT Ulteriore fissaggio delle gambe tramite sacca per i piedi in caso di necessità

SAN-9102

SAN-9101



RESCUE STRETCHERS



CONREST KIT

§	EN 1497:2007
max	150 kg
	105 x 24 x 5 cm
kg	9.1 kg
art no	**SAN-9100**



ULTRAROLL STRETCHER

	200 x 60 x 30 cm
kg	7.3 kg
art no	**SAN-9000**

RESCUE STRETCHERS





	ultraBASKET STRETCHER	S-BOON
	217.8 x 61.8 x 18.9 cm	185 x 43 x 5 cm
kg	14 kg	7.5 kg
art no	**SAN-0087-1**	**SAN-0295**









	ultraSPINE BAG	ultraHEAD-LOCK II	ultraFIX - Horizontal	ultraFIX - Vertical
	186 x 51.5 x 5 cm	38 x 22 x 17 cm	–	750 mm
kg	1.992 kg	0.6 kg	0.4 kg	0.5 kg
art no	**SAN-0280-T**	**SAN-0285**	**SAN-9005-H**	**SAN-9005-V**

RESCUE EQUIPMENT





	ultraSTRAPS „GURTSYSTEM“	ULTRASTRAPS XTREME
kg	0.4 kg	1 kg
art no	**SAN-0281**	**SAN-0286**





4 x Wound compresses
1 x Isolation rescue blankets
2 x Vinyl gloves, singles
1 x Wound set
2 x Fixation bandage
1 x Band aid pack
1 x Triangle bandage
1 x Band aid pack





1 x Wound compress
1 x Rescue blanket
1 x Pair of single-use gloves
1 x Adhesive bandage set
1 x Fixation bandage
1 x Tweezer

	ultraKIT 1	FirstAID Climb
	17 x 12.5 x 70 cm	13 x 10 x 4.5 cm
kg	0.310 kg	0.136 kg
art no	**SAN-0076-K1**	**SAN-0076-K2-PK**



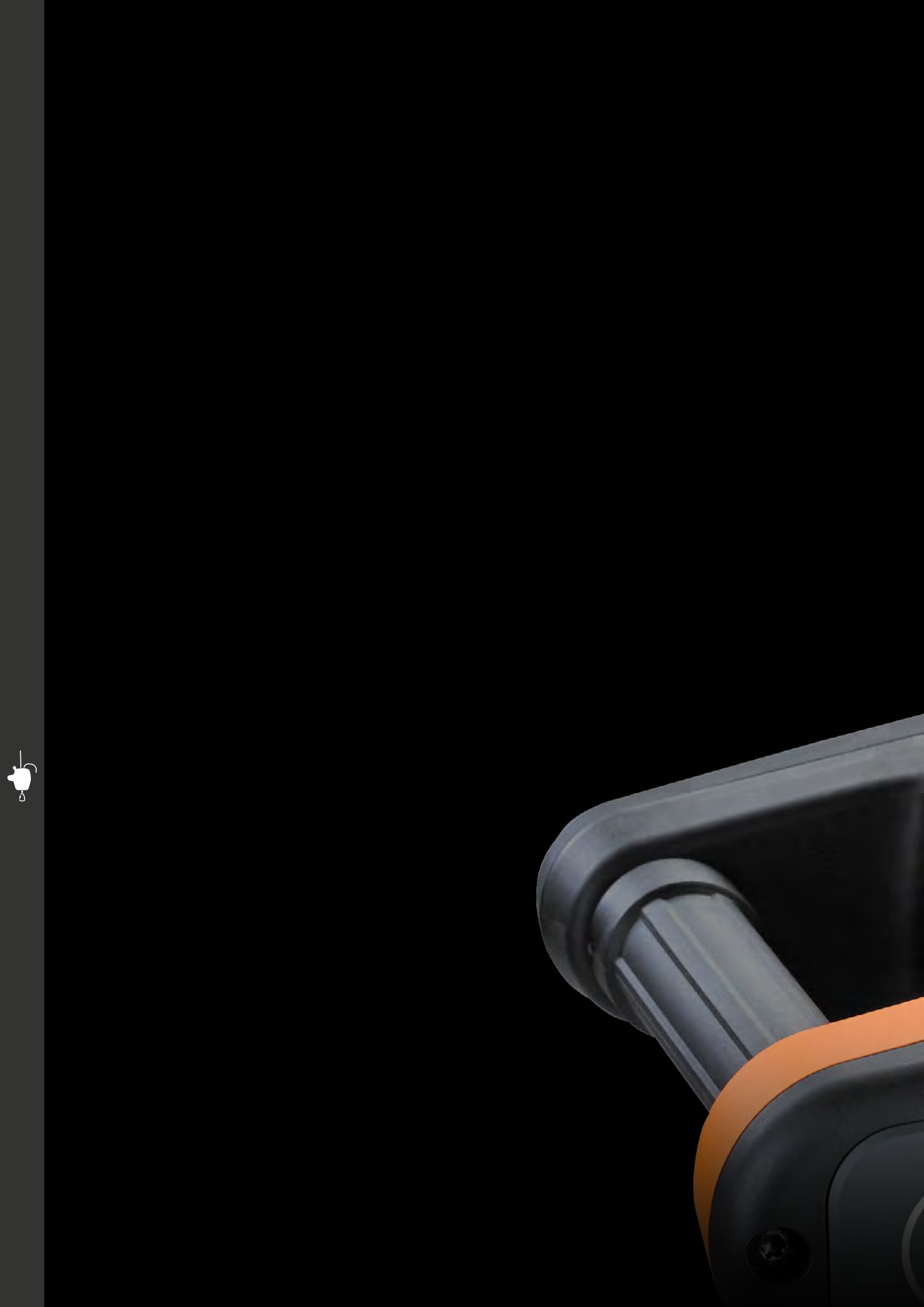
SUSPENSION RELIEF STRAPS
ACS-0189
Page 52



SKYSAFE PRO FLEX
L-0558-1,8
Page 66



JACKPOD TRI 2
JP-011-2
Page 105



POWER ASCENDER

Akkubetriebene Personenseilwinde | Treuil pour personnes fonctionne par batterie | Torno de cable para personas que funciona con batería | Power ascender con motore a batteria



ACX POWER ASCENDER

DE Schnelle Seilbelegung mit halbstatischem Seil (SUPER STATIC 11.0)
EN Quick rope insertion with semi-static rope (SUPER STATIC 11.0)
FR Disposition rapide de la corde avec une corde semi-statique (SUPER STATIC 11.0)
ES Amarre rápido de las cuerdas con una cuerda semiestática (SUPER STATIC 11.0)
IT Facile posizionamento della fune semi-statica (SUPER STATIC 11.0)

DE Einfache Steuerung mittels intuitiv bedienbarem Gasgriff
EN Simple control via operating lever that is intuitive to use
FR Commande simple grâce à une poignée d'accélération intuitive
ES Control sencillo mediante una palanca de accionamiento de manejo intuitivo
IT Facile controllo grazie alla leva a gas dall'uso intuitivo



DE Selbstsperrende integrierte Seilklemme
EN Integrated self-locking rope clamp
FR Bloqueur sur corde intégré avec blocage automatique
ES Abrazadera integrada y autobloqueante para cuerda
IT Bloccante corda automatico integrato

DE Mit der akkubetriebenen Personenseilwinde ACX wird das Befahren einer Fassade oder Anlage sowie das Aufseilen von Lasten zum Kinderspiel. Um eine gewünschte Arbeitsposition zu erreichen, wird keine Muskelkraft mehr benötigt. Im Notfall kann die Steuerung des ACX mittels Fernbedienung vom Boden aus übernommen werden.

EN The battery operated ACX POWER ASCENDER makes scaling facades and facilities or roping up loads easy. Muscle strength is no longer required to reach a desired working position. In the event of an emergency, the ACX can be controlled from the ground with a remote control.

FR Avec le treuil pour personnes ACX fonctionnant sur batteries, l'accès à une façade ou une installation et le hissage de charges devient un véritable jeu d'enfant. Aucune force musculaire n'est nécessaire pour atteindre une position de travail souhaitée. En cas d'urgence, l'ACX peut être commandé à distance depuis le sol.

ES El cabestrante para personas ACX, con funcionamiento por batería, hace que acceder a fachadas o instalaciones y elevar cargas con cuerdas sea un auténtico juego de niños. Ya no es necesario que los músculos ejerzan fuerza para adoptar la posición de trabajo deseada. En caso de emergencia, el cabrestante ACX puede manejarse por control remoto desde el suelo.

IT Con il verricello per persone a batteria, muoversi su una facciata o su impianto o sollevare carichi è un vero gioco da ragazzi. Per raggiungere la posizione di lavoro desiderata non c'è più bisogno di muscoli. In caso di emergenza, l'ACX può essere controllato tramite telecomando da terra.

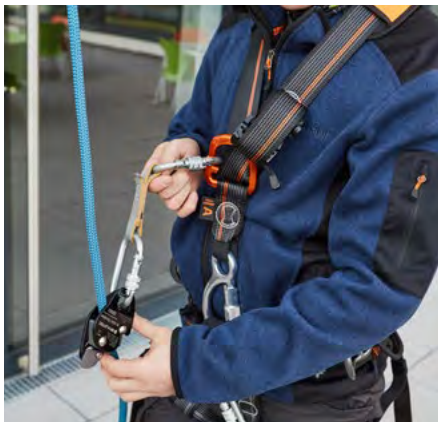
ACX POWER ASCENDER



DE Fernbedienung mit bis zu 150 Metern Reichweite
EN Remote control with a range of up to 150 m
FR Télécommande avec une portée jusqu'à 150 mètres
ES Control remoto con un alcance máximo de 150 metros
IT Telecomando con raggio d'azione fino a 150 metri



DE Einlegen des halbstatischen Arbeitsseiles (SUPER STATIC 11.0) in den ACX POWER ASCENDER
EN Semi-static working rope (SUPER STATIC 11.0) is placed in the ACX POWER ASCENDER
FR Insertion de la corde de travail semi-statique (SUPER STATIC 11.0) dans l'ACX POWER ASCENDER
ES Introducción de la cuerda semiestática de trabajo (SUPER STATIC 11.0) en el ACX POWER ASCENDER
IT Inserimento della corda da lavoro semistatica (SUPER STATIC 11.0) nell'ACX POWER ASCENDER



DE Verbindung des Backup-Seils mit dem mitlaufenden Auffanggerät gemäß EN 353-2 und der vorderen Auffangöse des Gurtes
EN Backup rope is connected to the guided type fall arrester as per EN 353-2 and to the front attachment point of the harness
FR Association de la corde de secours avec l'antichute coulissant conformément à la norme EN 353-2 et l'anneau antichute avant du harnais
ES Conexión de la cuerda de reserva con el dispositivo anticaídas deslizante conforme a la norma EN 353-2 y con la anilla de sujeción delantera del arnés
IT Collegamento della corda di back-up con il dispositivo anticaduta scorrevole conforme EN 353-2 e l'anello sternale dell'imbracatura



DE Verbindung des ACX mit einem Sitzgurt gemäß EN 813
EN ACX is connected with a sit harness as per EN 813
FR Association de l'ACX avec un harnais cuissard conformément à la norme EN 813
ES Conexión del ACX con un arnés de asiento conforme a la norma EN 813
IT Collegamento dell'ACX con un'imbracatura da lavoro in fune conforme EN 813

ACX POWER ASCENDER KIT





ACX POWER ASCENDER KIT

max	200 kg
m/s	0-24 m/min
mat	13 kg
	33 x 28 x 27 cm
	1.25 x SWL
	IP 55
	-20° to +40° C
art no	**POA-001**



POWER ASCENDER ACCESSORIES



ACX BACK-UP SET

1 x	ROCKER		H-060
2 x	OVALOY TRI		H-069
1 x	SLING		L-1003-920-012
		0.290 kg	
		SET-436	



SUPER STATIC 11.0

EN 1891-A:1998	
10, 15, 30, 60, 70, 90, 120 m	
11 mm	
Polyamide	
-35° to +45° C	
L-0531-LENGTH / L-0531-BL-LENGTH	



EQUIPMENT LIFTING ROPE

–	
25, 50, 100, 200 m	
11 mm	
Polyamide	
max. 100° C	
R-143-LENGTH	



POWER ASCENDER ACCESSORIES



ACX REPLACEMENT BATTERY

	200 m with 100 kg load
	90 min
	-20° to +40° C
art no	**POA-002**



ACX REMOTE CONTROL

	Up to 150 m
	-20° to +40° C
art no	**POA-003**



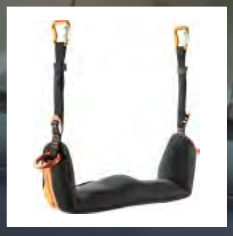
ACX POWER SUPPLY EU

	420 x 240 x 160 mm
kg	8 kg
art no	**POA-004**

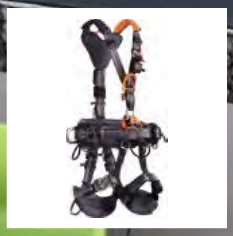


ACX CABLE POWER SUPPLY

	3 m
kg	–
art no	**POA-005**



SKYBOARD X
G-0207
Page 47



IGNITE ARGON
G-1133
Page 42



INCEPTOR GRX
BE-390
Page 22


SKRLOD

CARABINERS AND HARDWARE

Karabiner und Hartwaren | Mousquetons et matérial | Mousquetons y hardware | Moschettoni e hardware



SELECTION GUIDE

DE Karabiner unterscheiden sich in Material, Form und Verschlusssystem. Bei der Auswahl des richtigen Karabiners kommt es auf die gewünschte Verwendung an. Grundregel: Je mehr unabhängige Bewegungen nötig sind, um den Verschluss zu öffnen, desto sicherer ist der Karabiner. Die meisten erhältlichen Karabiner sind mit Keylock-Nase ausgestattet, um ein Verhaken zu vermeiden.

EN Carabiners have different materials, shapes, and closure systems. Selecting the right carabiner depends on the intended use. As a rule of thumb, the more independent movements are necessary to open the closure, the safer the carabiner. Most carabiners on the market are equipped with a keylock nose to prevent them from snagging.

FR Les mousquetons se différencient par leurs matériaux, leurs formes et leurs systèmes de fermeture. Pour choisir le bon mousqueton il faut tenir compte de l'utilisation souhaitée. Règle de base : plus il faut de mouvements indépendants pour ouvrir la fermeture, plus le mousqueton est sûr. La plupart des mousquetons disponibles sont équipés d'un bec Keylock afin d'éviter tout accrochage.

ES Los mosquetones se diferencian entre sí por el material, la forma y el sistema de bloqueo. La elección del mosquetón adecuado depende del uso al que vaya destinado. Como regla general, cuantos más movimientos independientes se requieran para abrir el sistema de bloqueo, más seguro será el mosquetón. La mayoría de los mosquetones disponibles están equipados con una nariz Keylock para impedir que se atasquen.

IT I mochettoni si distinguono per materiale, forma e chiusura. La scelta del moschettone giusto deve tenere conto dell'uso desiderato. Regola di base: più movimenti indipendenti sono necessari per aprire la chiusura, più sicuro è il moschettone. La gran parte dei moschettoni è provvisto di chiusura Keylock per evitare che si impigli.

OVERVIEW LOCKING MECHANISM SYSTEMS

TWO-WAY SYSTEM

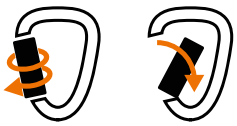


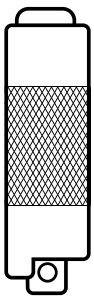
PALMLOCK SYSTEM





SCREWLOCK SYSTEM

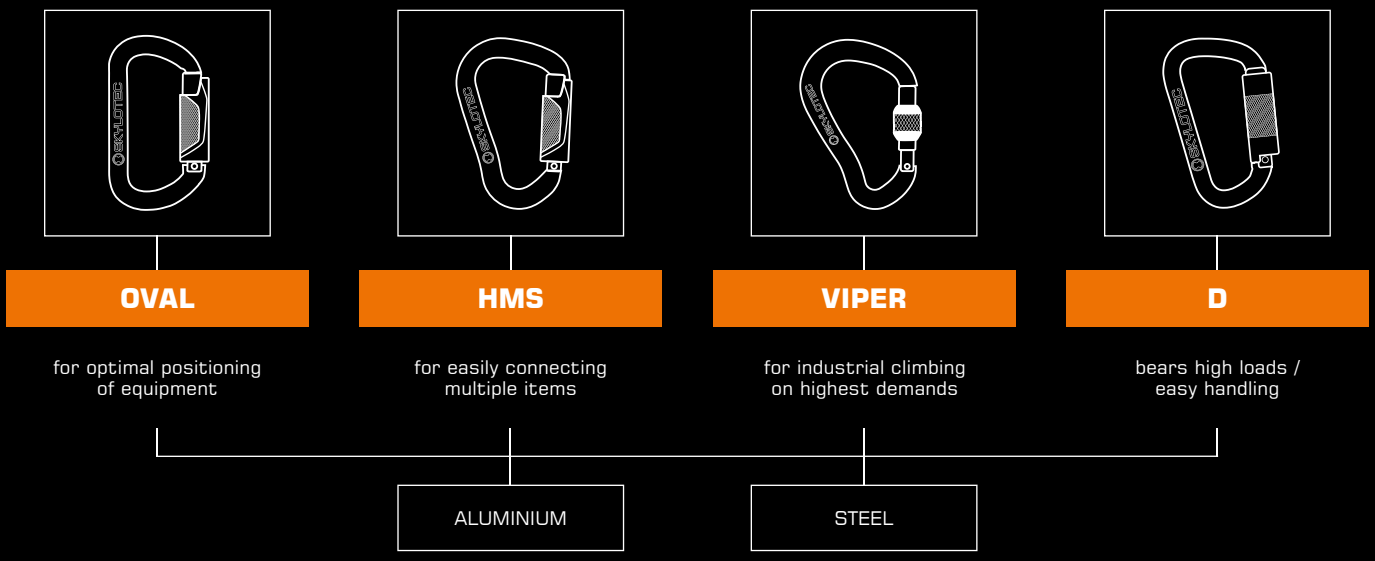




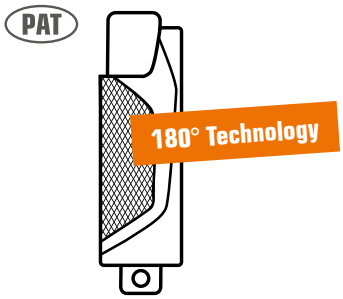
TWISTLOCK SYSTEM



QUICK SELECTION

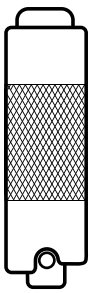


THREE-WAY SYSTEM



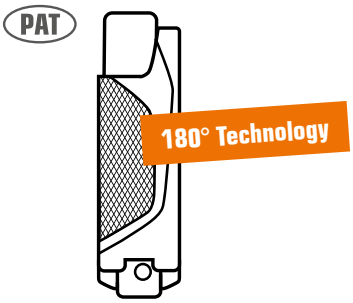
DOUBLE TWISTLOCK SYSTEM





TRILOCK SYSTEM





DOUBLE TRILOCK SYSTEM



DOUBLE

DE Mit der patentierten Karabinerserie DOUBLE hat SKYLOTEC eine Antwort für alle, die links- oder beidhändig arbeiten und klettern. Durch die innovative Konstruktion (180° Federdrehung) kann die Hülse, die das Gate verschließt, leicht in beide Richtungen gedreht werden. Herkömmliche Twist-/Tri-Lock-Karabiner können ausschließlich nach rechts gedreht werden und sind somit für Linkshänder schwerer bedienbar.

EN SKYLOTEC's patented DOUBLE carabiner series meets the needs of everyone who works and climbs left-handed or uses both hands. With the innovative design (180° spring rotation), the sleeve that closes the gate can be easily turned in both directions. Conventional Twist/TriLock carabiners can be turned only to the right and are therefore more difficult to use for left-handers.

FR Avec la gamme brevetée de mousquetons DOUBLE, SKYLOTEC apporte une réponse à tous ceux qui travaillent et escaladent avec la main gauche ou les deux mains. Grâce à sa conception innovante (rotation à 180°), il est facile de tourner la gaine qui sert à fermer le fermoir dans les deux sens. Les mousquetons Twist-Lock/Tri-Lock traditionnels peuvent uniquement être tournés vers la droite et sont donc plus difficiles à utiliser pour les gauchers.

IT Con la serie di moschettoni brevettata DOUBLE, SKYLOTEC ha risposto alle esigenze di tutti coloro che lavorano e si arrampicano con la sinistra o con entrambe le mani. Grazie alla costruzione di innovativa concezione (rotazione a molla a 180°) è possibile ruotare facilmente in entrambe le direzioni il gate. I moschettoni Twist/Tri-Lock di tipo tradizionale possono essere ruotati soltanto a destra per cui risultano difficili da usare per i mancini.

ES La serie de mosquetones patentada DOUBLE es la solución de SKYLOTEC para todas aquellas personas que trabajan y escalan con la mano izquierda o con las dos manos; su diseño innovador (rotación del muelle de 180 grados) permite girar fácilmente y en ambas direcciones el casquillo que cierra el gatillo. Los mosquetones Twist-Lock y Tri-Lock estándar solo pueden girarse hacia la derecha, por lo que resultan más difíciles de manejar para las personas zurdas.



DE Zweifach- oder Dreifach-Verschlussmechanismus verhindert ein unbeabsichtigtes Öffnen – für ein Höchstmaß an Sicherheit.
EN Double or triple closure mechanism prevents the carabiner from opening unintentionally – for ultimate safety.
FR Le mécanisme de fermeture double ou triple empêche l'ouverture involontaire, pour un maximum de sécurité.
ES El mecanismo doble o triple de bloqueo impide que se abra accidentalmente, lo que redunda en la máxima seguridad.
IT Il meccanismo di chiusura doppio o triplo impedisce l'apertura accidentale a garanzia di massimi livelli di sicurezza.

DE Patentierte 180°-Technologie – perfekt geeignet für beidhändiges Arbeiten.
EN Patented 180° technology – perfect for working with both hands.
FR Technologie à 180° brevetée : idéale pour travailler des deux mains.
ES Tecnología patentada de 180 grados: perfectamente adecuada para trabajar con las dos manos.
IT Sistema a 180° brevettato – perfettamente adatto per lavorare a due mani.

DOUBLE

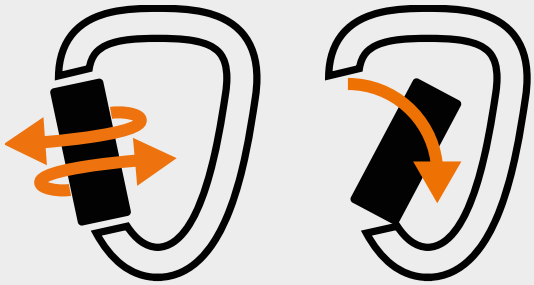




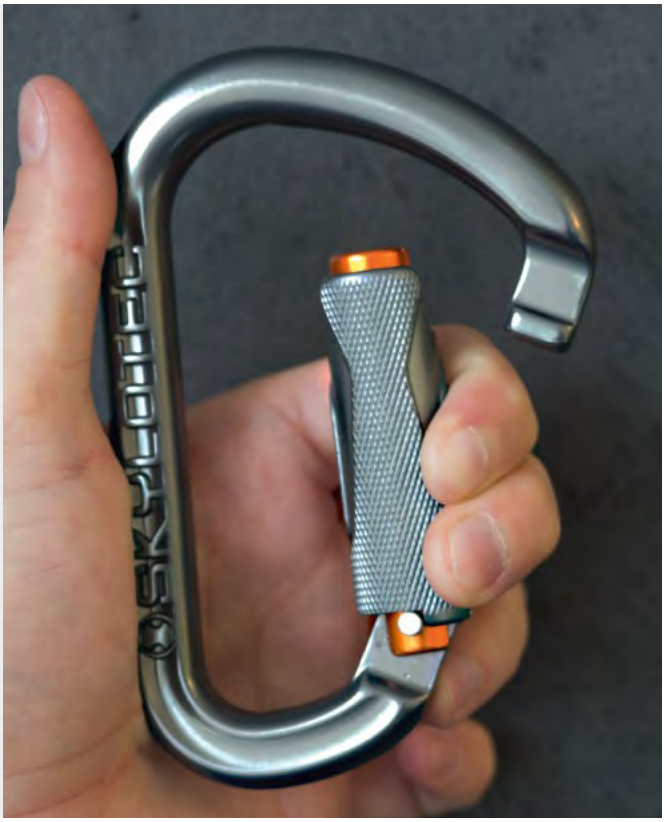




	DOUBLE TRI			DOUBLE TWIST			DOUBLE-O TRI			DOUBLE-O TWIST		
§	EN 12275-H:2013 EN 362-B:2008 UIAA 121			EN 12275-H:2013 EN 362-B:2008 UIAA 121			EN 12275-H:2013 EN 362-B:2008 UIAA 121			EN 12275-H:2013 EN 362-B:2008 UIAA 121		
kN	24 kN	7 kN	8 kN	24 kN	7 kN	8 kN	24 kN	7 kN	8 kN	24 kN	7 kN	8 kN
	112 x 76 mm			112 x 76 mm			109 x 58 mm			109 x 58 mm		
	TRI			TW			TRI			TW		
	✓			✓			✓			✓		
	26 mm			26 mm			21 mm			21 mm		
mat	AL			AL			AL			AL		
kg	0.091 kg			0.090 kg			0.085 kg			0.085 kg		
art no	**H-173-TRI**			**H-173-TW**			**H-176-TRI**			**H-176-TW**		



DE Das Öffnen des Karabiners funktioniert jetzt auch ganz einfach mit links!
EN The carabiner can now be effortlessly opened with the left hand as well!
FR L'ouverture du mousqueton de la main gauche est désormais très facile!
ES ¡El mosquetón ahora también puede abrirse fácilmente con la mano izquierda!
IT Adesso, il moschettone può essere aperto con la sinistra senza nessuno sforzo!



CARABINERS



	PASSO-TRI		
§	EN 12275-H:2013 EN 362-B:2004 UIAA 121		
kN	22 kN	10 kN	7 kN
	112 x 76.5 mm		
	TRI		
	✓		
	30 mm		
	–		
mat	AL		
kg	0.085 kg		
art no	**H-137-TRI**		



	PASSO-TW		
§	EN 12275-H:2013 EN 362-B:2004 UIAA 121		
kN	22 kN	10 kN	7 kN
	112 x 76.5 mm		
	TW		
	✓		
	30 mm		
	–		
mat	AL		
kg	0.082 kg		
art no	**H-137-TW**		



	PASSO-SC		
§	EN 12275-H:2013 EN 362-B:2004 UIAA 121		
kN	22 kN	10 kN	7 kN
	112 x 76.5 mm		
	SC		
	✓		
	30 mm		
	–		
mat	AL		
kg	0.080 kg		
art no	**H-137-SC-03-PK**		



	OVALOY TRI		
§	EN 362-B:2004		
kN	22 kN	–	–
	110 x 60 mm		
	TRI		
	✓		
	19 mm		
	–		
mat	AL		
kg	0.082 kg		
art no	**H-069**		



	OVALOY TW		
§	EN 362-B:2004		
kN	22 kN	–	–
	108 x 58 mm		
	TW		
	✓		
	21 mm		
	–		
mat	AL		
kg	0.082 kg		
art no	**H-036**		



	OVAL SCREW		
§	EN 12275-H:2013 EN 362-B:2008 UIAA 121		
kN	24 kN	7 kN	8 kN
	109 x 58 mm		
	SC		
	✓		
	20 mm		
	–		
mat	AL		
kg	0.080 kg		
art no	**H-176-SC**		



	OVALSTEEL TRI		
§	EN 362-B:2004		
kN	30 kN	–	–
	111 x 62 mm		
	TRI		
	✓		
	21 mm		
	–		
mat	ST		
kg	0.190 kg		
art no	**H-051**		



	OVALSTEEL TW		
§	EN 362-B:2004		
kN	22 kN	–	–
	110 x 60 mm		
	TW		
	–		
	20 mm		
	–		
mat	ST		
kg	0.192 kg		
art no	**H-038**		



	OVALSTEEL SC		
§	EN 362-B:2004		
kN	25 kN	9 kN	8 kN
	109 x 57 mm		
	SC		
	–		
	17 mm		
	–		
mat	ST		
kg	0.164 kg		
art no	**H-037**		



	VIPER STEEL TW		
§	EN 362-B:2004 ANSI Z359.12:2009		
kN	45 kN	–	–
	123 x 90 mm		
	TW		
	✓		
	21 mm		
	–		
mat	ST		
kg	0.360 kg		
art no	**H-002**		

CARABINERS



	VIPER STEEL SC		
§	EN 362-B:2004		
kN	50 kN	–	–
	125 x 93 mm		
	SC		
	✓		
	27 mm		
	–		
mat	ST		
kg	0.276 kg		
art no	**H-026**		



	KOBRA TRI		
§	EN 362-T:2004 ANSI Z359.12:2009 CSA Z259.12-CL.1:2011		
kN	45 kN	–	–
	131 x 78 mm		
	TRI		
	–		
	22 mm		
	22 mm		
mat	ST		
kg	0.270 kg		
art no	**H-121**		



	STEEL D TW		
§	EN 362-B:2004 ANSI Z359.12:2009 CSA Z259.12-CL.1:2011		
kN	41 kN	–	–
	110 x 67 mm		
	TW		
	–		
	20 mm		
	–		
mat	ST		
kg	0.252 kg		
art no	**H-129**		



	HMS STEEL TRI		
§	EN 362-M:2004		
kN	53 kN	16 kN	18 kN
	118 x 78 mm		
	TRI		
	✓		
	25 mm		
	–		
mat	ST		
kg	0.268 kg		
art no	**H-033-03**		



	FS 51 ST		
§	EN 362-T:2004		
kN	25 kN	–	–
	130 x 55 mm		
	EH		
	–		
	18 mm		
	22 mm		
mat	ST		
kg	0.238 kg		
art no	**H-009**		



	ATTACK		
§	EN 362-A/T:2004		
kN	36 kN	–	–
	141 x 79 mm		
	EH		
	–		
	25 mm		
	20 mm		
mat	AL		
kg	0.127 kg		
art no	**H-018**		



	RESISTOR		
§	362-A:2008 12275-K:2013 UIAA 121		
kN	28 kN	10 kN	10 kN
	162 x 80 mm		
	EH		
	–		
	31 mm		
	26 x 13 mm		
mat	AL, St		
kg	0.175 kg		
art no	**H-1000-20**	**H-1000-80**	

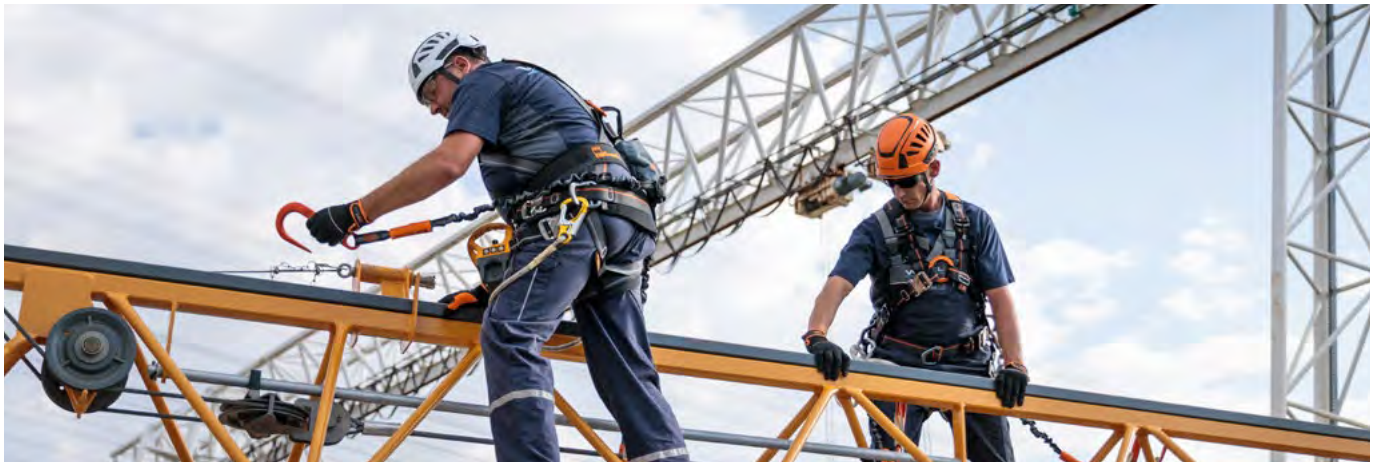
CARABINERS







	FS 64 ALU		FS 90 ST	FS 90 ST ANSI
	ANSI Z359.12:2009 CSA Z259.12-CL.1:2011 EN 362-A/T:2004		EN 362-A:2004	ANSI Z359.12:2009 CSA Z259.12-CL.1:2011 EN 362-A:2004
	28 kN		23 kN	50 kN
	254 x 138 mm		219 x 101 mm	236 x 125 mm
	EH		EH	EH
	64 mm		50 mm	60 mm
	30 mm		20 mm	25 mm
mat	AL		ST	ST
kg	0.690 kg		0.480 kg	0.412 kg
art no	**H-157-GR**	**H-157-OR**	**H-016**	**H-042**



CARABINERS







	FS 90 ALU	FS 110 ALU	FS 92
	EN 362-A:2004	EN 362-A:2004	EN 362-A:2004
	22 kN	25 kN	23 kN
	238 x 117 mm	358 x 170 mm	330 x 153 mm
	EH	EH	EH
	60 mm	110 mm	90 mm
	29 mm	27 mm	24 mm
mat	AL	AL	ST
kg	0.476 kg	0.990 kg	0.868 kg
art no	**H-015**	**H-081**	**H-017**

	FS 90 AL TELESKOP
	EN 795-B:2012
	22 kN
	238 x 117 mm
	EH
	60 mm
	29 mm
mat	AL
kg	0.691 kg
art no	**H-015-KUP**





Recommended accessory:
TELESCOPE, ACS-0069-LENGTH
Page 214

RINGO

DE Diese nützliche kleine persönliche Seilklemme ist die perfekte Hilfe beim Aufstieg sowie allen Arten von Seilzugbewegungen. Sie wird wie ein Ring auf dem Mittelfinger platziert und bietet extra viel Grip und Kraft beim Seilnehmen und Seilgeben - für höchste Effizienz. Einfach aufs Seil aufsetzbar und wieder lösbar. Für alle Seildurchmesser von 8 bis 13 Millimeter geeignet.

EN This handy little personal rope clamp is the perfect aid for ascending as well as all kinds of rope hoisting movements. It is placed on the middle finger like a ring and offers extra grip and strength during dragging and hauling – resulting in maximum efficiency. Easy to place on the rope and remove again afterwards. Suitable for all rope diameters from 8 to 13 mm.

FR Ce petit bloqueur sur corde utile et personnel constitue une assistance parfaite à la monté et pour tous types de mouvements de palans. Il se positionne comme une bague sur le majeur et offre une préhension et une force exceptionnelles lorsque l'on prend ou que l'on donne de la corde. Pour une efficacité maximale. Facile à poser sur la corde et à enlever. Convient pour tous les diamètres de corde de 8 à 13 millimètres.

IT Questo piccolo e utile bloccante corda personale è l'ausilio perfetto per la salita e per qualsiasi genere di movimento di sollevamento con la fune. Si indossa come un anello sul dito medio e assicura una presa e una forza supplementare nel ritiro e nel rilascio della corda a garanzia della massima efficacia. Facile applicazione e rimozione sulla e dalla corda. Adatto per tutte le corde di diametro da 8 a 13 millimetri.

ES Esta abrazadera para cuerda útil, pequeña y personal ofrece la ayuda perfecta al ascender, así como para todo tipo de movimientos con tracción de cuerda. La abrazadera se coloca en el dedo corazón como un anillo y proporciona mucho agarre y fuerza adicionales al recoger y soltar cuerda, con lo que se obtiene la máxima eficiencia. Puede colocarse sobre la cuerda y retirarse de ella fácilmente. Adecuado para diámetros de cuerda de entre 8 y 13 milímetros.



DE Ringbügel, der sich bei Bedarf einfach und schnell öffnet.
EN Ring bow that opens quickly and easily if needed.
FR Étrier rond qui s'ouvre facilement et rapidement si besoin.
ES Abrazadera de anillo de apertura rápida y sencilla.
IT Staffa anulare ad apertura rapida e facile.

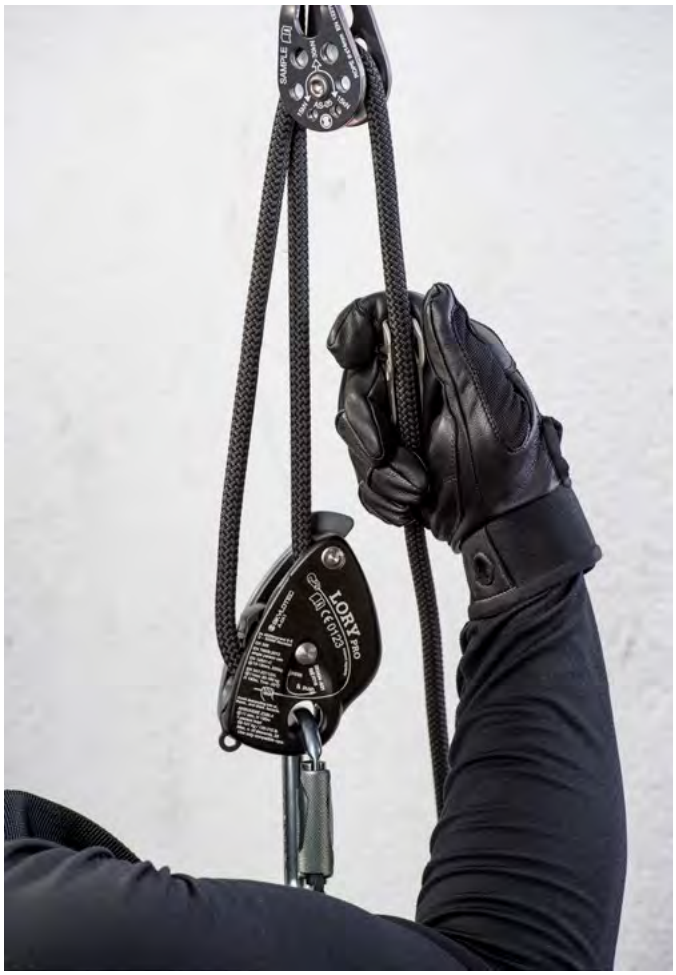


DE Feine Edelstahl-Zähne greifen das Seil, ohne es zu beschädigen.
EN Fine stainless steel teeth grip the rope without damaging it.
FR De fines dents en acier inoxydable viennent agripper la corde sans l'abîmer.
ES Los dientes finos de acero inoxidable toman la cuerda sin dañarla.
IT I sottili denti in acciaio inox fanno presa sulla corda senza danneggiarla.

	RINGO
	18 x 40 x 70 mm
mat	V2A
kg	0.052 kg
art no	**H-205**




RINGO
SKYLOTEC


SAMPLE
LORY PRO


RINGO

HARDWARE







	GET UP	CHEST	ROCKER
	EN 12841-B:2006 EN 567:2013	EN 12841-B:2006 EN 567:2013	EN 12841-A:2006 EN 353-2:2002 EN 358:1999
	127 x 68 x 51 mm	118 x 79 x 30 mm	110 x 65 mm
	12 mm	–	–
	12.6 mm (upper part) / 15.0 mm (lower part)	15 mm	23 mm
mat	AL	AL	AL
kg	0.123 kg	0.142 kg	0.172 kg
art no	**H-210**	**H-058**	**H-060**







	LIFT FIX L	LIFT FIX R	WIB
	EN 12841-B:2006 EN 567:2013	EN 12841-B:2006 EN 567:2013	EN 354:2010
	–	–	40 kN
	203 x 90 x 28 mm	203 x 90 x 28 mm	110 x 50 mm
	–	–	–
	–	–	35 mm
mat	AL	AL	AL
kg	0.216 kg	0.216 kg	0.156 kg
art no	**H-064-L**	**H-064-R**	**H-074**

ROPE PULLEYS







	STANDARD ROLL	STANDARD ROLL 2L	DOUBLE ROLL 2L	MINI ROLL	MINI ROLL CAGE
S	EN 12278:2007	EN 12278:2007	EN 12278:2007	EN 12278:2007	EN 12278:2007
	32 kN	32 kN	50 kN	22 kN	22 kN
	123 x 70 mm	147 x 70 x 27 mm	152 x 70 mm	74 x 44 mm	82 x 45 x 30 mm
	27 mm	27 mm	27 mm	17 mm	16 mm
	–	–	–	–	–
mat	AL	AL	AL	AL	AL
kg	0.236 kg	0.212 kg	0.354 kg	0.114 kg	0.090 kg
art no	**H-067**	**H-072**	**H-068**	**H-070**	**H-099**











	POLLUX		CASTOR		CASTOR DOUBLE		DAREOS		INLINE ROLL	
S	EN 12278:2007		EN 12278:2007		EN 12278:2007		EN 12278:2007		EN 12278:2007	
kN	36 kN	10 kN	36 kN	10 kN	48 kN	20 kN	30 kN	6 kN	25 kN	–
	130 x 80 x 35 mm		170 x 80 x 35 mm		170 x 80 x 60 mm		85 x 50 x 32 mm		80 x 114 x 32 mm	
	–		–		–		–		24 mm	
	–		–		–		–		–	
mat	AL		AL		AL		AL		AL	
kg	0.288 kg		0.311 kg		0.536 kg		0.104 kg		0.291 kg	
art no	**H-200**		**H-201**		**H-202**		**H-203**		**H-093**	

OTHER HARDWARE







	TUBE ALP	RIGGING PLATE MINI	RIGGING PLATE MIDI
	EN 15151-2:2012	–	–
	–	36 kN	40 kN
	–	90 x 84 x 9.5 mm	166 x 108 x 9 mm
mat	AL	AL	AL
kg	0.093 kg	0.093 kg	0.220 kg
art no	**H-179-03**	**H-085**	**H-089-03**







	DELTA LINK 8	OVAL LINK 8 VA	PERISROP 3 OVALSTEEL
	CE	EN 362-Q:2004	–
	7.5 kN	26 kN	–
	72 x 55 mm	88 x 35 mm	127 x 127 x 118 mm
mat	V4A	V2A	V2A, PA, ST
kg	0.088 kg	0.085 kg	0.863 kg
art no	**H-047-8-VA**	**H-048-8-VA**	**H-056**



SKYGRIP HALFFINGER
BE-1000-920
Page 196



PARKING RING KIT
ACS-0253
Page 214



LONG LEASH FLEX
ACS-0281
Page 206


SK

KITS

Sets | Sets | Conjuntos | Sets



YLOTEC

KITS













	KIT PLATFORM 1		KIT PLATFORM 3		KIT PLATFORM 4	
	IGNITE ION	G-1130-M/XXL	CS2	G-0902	CS2	G-0902
	PEANUT 1	HSG-021-1,8-13	PEANUT 1	HSG-021-1,8-13	ATLAS SK12	L-0138-1,5
	ROPE BAG	ACS-0009-2	ROPE BAG	ACS-0009-2	COLBAG	ACS-0062
kg	7.1 kg		2.4 kg		1.81 kg	
art no	**SET-314-1,8-M/XXL**		**SET-431-1,8**		**SET-432-1,5**	

KITS







	SCAFFOLDING KIT 2		SCAFFOLDING KIT 6		SAFETY KIT CS 2	
	ARG 30 GB	G-0030-GB	CS2	G-0902	CS2	G-0902
	SKYSAFE PRO	L-0748-2	PEANUT 1	HSG-021-2,5-1	SKN BAND SK 11	L-0008-2
	ROPE BAG	ACS-0009-3	ROPE BAG	ACS-0009-2	ROPE BAG	ACS-0009-4
					LOOP 26 KN	L-0543-10
kg	2.75 kg		2.78 kg		3.26 kg	
art no	**SET-314-1,8-M/XXL**		**SET-430-2,5**		**SET-081307-10**	

KITS













	SAFETY KIT ARG 30		KIT 1		KIT 3	
	ARG 30	G-0030	ARG 30 HRS	G-0030-HRS	ARG 40	G-0040
	ERGOGRIP SK 16	L-0280-15	MAGIC	L-0200-15	SKN BAND SK 11	L-0543-15
	LOOP 35 KN	L-0010-GE-2	LOOP 26 KN	L-0008-2	LOOP 26 KN	L-0008-2
	ROPE BAG	ACS-0009-3	STATRANS FALLSTOP ACS-0003-F		STATRANS FALLSTOP ACS-0003-F	
kg	5.42 kg		7.67 kg		7.1 kg	
art no	**SET-222120-15**		**SET-031103-15**		**SET-021107-15**	

KITS








	KIT 4		KIT 5		KIT 6	
	CS2	G-0902	CS2	G-0902	CS2	G-0902
	ERGOGRIP SK 12	L-0448-10	BFD SK 12	L-0128-1,5 or -2	SKN BAND SK 11	L-0543-10
	LOOP 26 KN	L-0008	ROPE BAG	ACS-0009-3	LOOP 26 KN	L-0008-2
	STATRANS FALLSTOP ACS-0003-F				STATRANS FALLSTOP ACS-0003-F	
kg	6.56 kg		2.22 kg	2.27 kg	6.11 kg	6.49 kg
art no	**SET-071110-10**		**SET-070711-1,5**	**SET-070711-2**	**SET-071107-10**	**SET-071107-15**



GERÄTESATZ ABSTURZSICHERUNG 2

	1 x	CS 8	G-0908	2 x	SKYGRIP FULLFINGER	BE-1001-920-005
	1 x	X-TREM DYNAMIK 11.0	R-052-60	1 x	BFD Y SK 12	L-0103-1
	15 x	LOOP 26 KN	L-0008-0,8	1 x	DRYBAG	ACS-0014-L
	2 x	LOOP 26 KN	L-0008-1,5	1 x	SET LORY PRO	L-0697-2
	18 x	PASSO-SC	H-137-TRI			
kg			13.27 kg			
art no			**SET-202-Y**			



GERÄTESATZ ABSTURZSICHERUNG 4

	1 x	IGNITE ARGON	G-1133	2 x	SKYGRIP FULLFINGER	BE-1001-920-005
	1 x	X-TREM DYNAMIK 11.0	R-052-60	1 x	SET LORY PRO	L-0697-2
	15 x	LOOP 26 KN	L-0008-0,8	1 x	DRYBAG	ACS-0014-L
	2 x	LOOP 26 KN	L-0008-1,5	1 x	SKYSAFE PRO FLEX Y	L-0561-1,8
	18 x	PASSO-SC	H-137-TRI			
kg			14.76 kg			
art no			**SET-202-PRO-Y**			

KITS





RESCUE KIT HIGH RACK 1		RESCUE KIT HIGH RACK 2	
ARG 30	G-0030-UNVP	ARG 31 SKYFIZZ	G-0031-L/XXL
OVAL LINK 8 VA	H-048-8-VA	OVAL LINK 8 VA	H-048-8-VA
MARK 1 PLUS	A-031	MARK 1 PLUS	A-031
COLBAG	ACS-0062	COLBAG	ACS-0062
SICHERHEITSSEIL SK11 MM	L-0586-17,5	SICHERHEITSSEIL SK11 MM	L-0586-17,5
3.12 kg		4.09 kg	
SET-023-1		**SET-023-2**	



INCEPTOR GRX
BE-390
Page 22



DOUBLE TRI
H-173
Page 169



SUSPENSION RELIEF STRAPS
ACS-0189
Page 214



WORKWEAR

Arbeitskleidung | Vêtements de travail | Ropa de trabajo | Abbigliamento da lavoro



WINDSTOPPER JACKET

DE Doppelt verstärkte und vorgeformte Schulterpartie
EN Double-reinforced and preformed shoulder section
FR Partie des épaules doublement renforcée et préformée
ES La zona de los hombros está preformada y tiene un refuerzo doble
IT Spalle rinforzate con doppia imbottitura preformata

DE Praktisch verstaubare Kapuze
EN Practical fold-away hood
FR Capuche pratique à ranger
ES La capucha puede guardarse, lo que resulta práctico
IT Pratico cappuccio a scomparsa



DE Verlängerte Ärmelbündchen für mehr Komfort
EN Extended sleeve cuffs for enhanced comfort
FR Manchettes allongées pour plus de confort
ES Los puños de las mangas se han alargado para proporcionar un mayor confort
IT Polsini allungati per un maggior comfort

DE Beim Arbeiten in großen Höhen spielen Wind und Wetter eine entscheidende Rolle. Umso wichtiger ist Arbeitsbekleidung, die zuverlässig vor Witterungseinflüssen schützt und gleichzeitig den notwendigen Komfort und ausreichende Bewegungsfreiheit bietet. Die WINDSTOPPER® JACKET bietet von allem genau das Richtige.

EN Wind and weather play a crucial role when working at great heights, which is why work clothing must provide reliable weather protection, comfort and freedom of movement at the same time. The WINDSTOPPER® JACKET offers the perfect solution.

FR Les conditions météorologiques jouent un rôle déterminant lors des interventions en hauteur. Il est d'autant plus important de porter un vêtement de travail adapté qui protège de manière fiable des intempéries tout en apportant le confort nécessaire et une liberté de mouvement suffisante. La WINDSTOPPER® JACKET vous offre exactement ce qu'il faut.

ES Mientras se realizan trabajos en altura, el viento y los factores climatológicos desempeñan un papel determinante, de ahí la importancia de una ropa de trabajo que proteja con fiabilidad frente a las influencias meteorológicas y, al mismo tiempo, proporcione la comodidad y libertad de movimientos necesarias. La WINDSTOPPER® JACKET es la prenda correcta en todos los aspectos.

IT Quando si lavora ad altitudini elevate, il vento e le condizioni meteorologiche svolgono un ruolo decisivo. Ecco perché è importante poter contare su un abbigliamento da lavoro in grado di assicurare una protezione affidabile dalle intemperie, garantendo al tempo stesso il comfort necessario e una sufficiente libertà di movimento. La WINDSTOPPER® JACKET è la soluzione giusta per tutto.


SKYLOTEC
SKYLOTEC



WINDSTOPPER® JACKET

mat	PA, PES					
	XS	S	M	L	XL	XXL
art no	**BE-162-990-XS**	**BE-162-990-S**	**BE-162-990-M**	**BE-162-990-L**	**BE-162-990-XL**	**BE-162-990-XXL**



SOFTSHELL TROUSERS

mat	PA, PES				
	S	M	L	XL	XXL
art no	**BE-163-990-S**	**BE-163-990-M**	**BE-163-990-L**	**BE-163-990-XL**	**BE-163-990-XXL**



HIGHWORK JACKET

mat	PA				
	S	M	L	XL	XXL
art no	**BE-022-S**	**BE-022-M**	**BE-022-L**	**BE-022-XL**	**BE-022-XXL**



HIGHWORK TROUSERS

mat	PA				
	S	M	L	XL	XXL
art no	**BE-021-S**	**BE-021-M**	**BE-021-L**	**BE-021-XL**	**BE-021-XXL**

HIGHWORK COVER GTX BLACK

mat	PA			
	M	L	XL	XXL
art no	**BE-460-M**	**BE-460-L**	**BE-460-XL**	**BE-460-XXL**





	SKYGRIP FULLFINGER				SKYGRIP HALFFINGER			
mat	NYLON, PES, PU, NEO				NYLON, PES, PU, NEO			
	S	M	L	XL	S	M	L	XL
art no	**BE-1001-920-003**	**BE-1001-920-004**	**BE-1001-920-005**	**BE-1001-920-006**	**BE-1000-920-003**	**BE-1000-920-004**	**BE-1000-920-005**	**BE-1000-920-006**





	GLOVES FULL LEATHER					GLOVES HALF LEATHER				
mat	LE					LE, PES, SPA				
	07	08	09	10	11	07	08	09	10	11
art no	**BE-195-07**	**BE-195-08**	**BE-195-09**	**BE-195-10**	**BE-195-11**	**BE-196-07**	**BE-196-08**	**BE-196-09**	**BE-196-10**	**BE-196-11**



INCEPTOR GRX
BE-393
Page 23



HIGH LIGHT
ACS-0273
Page 27



DEUS 3700
A-370
Page 134


SIZES

SKYLOTEC COLLECTION

SKYLOTEC Kollektion | Collection SKYLOTEC | Colección SKYLOTEC | Collezione SKYLOTEC



SKYLOTEC COLLECTION









	SKYLOTEC MEN' S CLASSIC TEE BLACK					SKYLOTEC MEN' S CLASSIC TEE GREY				
mat	95% CO, 5% ELA					95% CO, 5% ELA				
	S	M	L	XL	XXL	S	M	L	XL	XXL
art no	**BE-454-1-S**	**BE-454-1-M**	**BE-454-1-L**	**BE-454-1-XL**	**BE-454-1-XXL**	**BE-454-2-S**	**BE-454-2-M**	**BE-454-2-L**	**BE-454-2-XL**	**BE-454-2-XXL**









	SKYLOTEC WOMEN' S CLASSIC TEE BLACK				SKYLOTEC WOMEN' S CLASSIC TEE GREY				
mat	95% CO, 5% ELA				95% CO, 5% ELA				
	XS	S	M	L	S	M	L	XL	XXL
art no	**BE-453-1-XS**	**BE-453-1-S**	**BE-453-1-M**	**BE-453-1-L**	**BE-453-2-S**	**BE-454-2-M**	**BE-453-2-L**	**BE-453-2-XL**	**BE-453-2-XXL**

SKYLOTEC COLLECTION









	SKYLOTEC MEN‘ S POCKET TEE					SKYLOTEC MEN‘ S HOODY JACKET				
mat	95% CO, 5% ELA					95% CO, 5% ELA				
	S	M	L	XL	XXL	S	M	L	XL	XXL
art no	**BE-331-1-S**	**BE-331-1-M**	**BE-331-1-L**	**BE-331-1-XL**	**BE-331-1-XXL**	**BE-330-1-S**	**BE-330-1-M**	**BE-330-1-L**	**BE-330-1-XL**	**BE-330-1-XXL**









	SKYLOTEC WOMEN‘ S POCKET TEE				SKYLOTEC WOMEN‘ S HOODY JACKET			
mat	95% CO, 5% ELA				95% CO, 5% ELA			
	XS	S	M	L	XS	S	M	L
art no	**BE-334-1-XS**	**BE-334-1-S**	**BE-334-1-M**	**BE-334-1-L**	**BE-333-1-XS**	**BE-333-1-S**	**BE-333-1-M**	**BE-333-1-L**

SKYLOTEC COLLECTION









	SKYLOTEC POLOSHIRT					SKYLOTEC UNISEX HOODY					
mat	95% CO / 5% ELA					95% CO, 5% ELA					
	S	M	L	XL	XXL	XS	S	M	L	XL	XXL
art no	BE-478-000-004	BE-478-000-005	BE-478-000-006	BE-478-000-007	BE-478-000-008	BE-329-1-XS	BE-329-1-S	BE-329-1-M	BE-329-1-L	BE-329-1-XL	BE-329-1-XXL









	OKTA BASE CAP	SKYLOTEC BASE CAP	SKYLOTEC BASE CAP	SKYLOTEC KNITTED CAP
mat	83% PAC, 15% WO, 2% ELA	83% PAC, 15% WO, 2	83% PAC, 15% WO, 2% ELA	100% PAC
art no	BE-339	BE-338-01	BE-338-02	BE-336



	BUFF
mat	ELA
art no	BE-486



EQUIPMENT BAG
ACS-0020
Page 209



STROPP
ACS-0285
Page 207



DOUBLE-O TRI
H-176-TRI
Page 169


JELOTAS

ACCESSORIES

Accessoires | Accessoires | Accesorios | Accessori









	LONG LEASH FLEX	PHONE CABLE CLIP
	733 - 1.033 mm	303 - 751 mm
	max. 4.5 kg	max. 0.9 kg
kg	0.081 kg	0.018 kg
art no	**ACS-0281**	**ACS-0282**





	PHONE CABLE SHORT	PHONE CABLE LONG
	140 - 600 mm	550 - 1.650 mm
	max. 2.3 kg	max. 2.3 kg
kg	0.089 kg	0.070 kg
art no	**ACS-0284-01**	**ACS-0284-02**

TOOLSAVERS







	STROPP	TOOLKEEPER	TOOLKEEPER CLIP
	700 - 1.200 mm	240 - 1.310 mm	420 - 1.490 mm
	max. 15 kg	max. 1.6 kg	max. 0.9 kg
kg	0.123 kg	0.100 kg	0.110 kg
art no	**ACS-0285**	**ACS-0249**	**ACS-0250**







	NEOPRENE WRISTBAND	FIXING STRIPE	
	390.0 x 42.0 x 2.0 mm	150.0 x 20.0 x 1.2 mm	60.0 x 20.0 x 1.2 mm
	max. 2.3 kg	max. 4.5 kg	max. 0.9 kg
kg	0.035 kg	0.014 kg	0.012 kg
art no	**ACS-0283**	**ACS-0280-01**	**ACS-0280-02**









DE Klebeverbindung zwischen Toolsaver und Werkzeug (FIXING TAPE, ACS-0286)
EN Adhesive connection between tool saver and tools (FIXING TAPE, ACS-0286)
FR Liaison adhésive entre Toolsaver et outil (FIXING TAPE, ACS-0286)
ES Unión adhesiva entre el Toolsaver y la herramienta (FIXING TAPE, ACS-0286)
IT Collegamento adesivo tra toolsaver e utensile (FIXING TAPE, ACS-0286)

BAGS






ROPE BAG

⌀	200 mm	300 mm	300 mm	300 mm
	BLACK	BLACK	BLACK	BLACK
Ø10.5	15 m	50 m	90 m	130 m
	5 l	22 l	30 l	38 l
mat	PA	PA	PA	PA
	170 x 200 mm	300 x 300 mm	400 x 300 mm	300 x 500 mm
kg	0.140 kg	0.310 kg	0.390 kg	0.518 kg
art no	**ACS-0009-1**	**ACS-0009-2**	**ACS-0009-3**	**ACS-0009-4**






DRYBAG

⌀	300 mm	350 mm	300 mm	350 mm
	BLACK	BLACK	ORANGE	ORANGE
Ø10.5	170 m	280 m	170 m	280 m
	35 l	59 l	35 l	59 l
mat	PU	PU	PU	PU
	300 x 810 mm	350 x 960 mm	300 x 810 mm	350 x 960 mm
kg	0.740 kg	0.930 kg	0.738 kg	0.930 kg
art no	**ACS-0014-M**	**ACS-0014-L**	**ACS-0014-OR-M**	**ACS-0014-OR-L**

BAGS



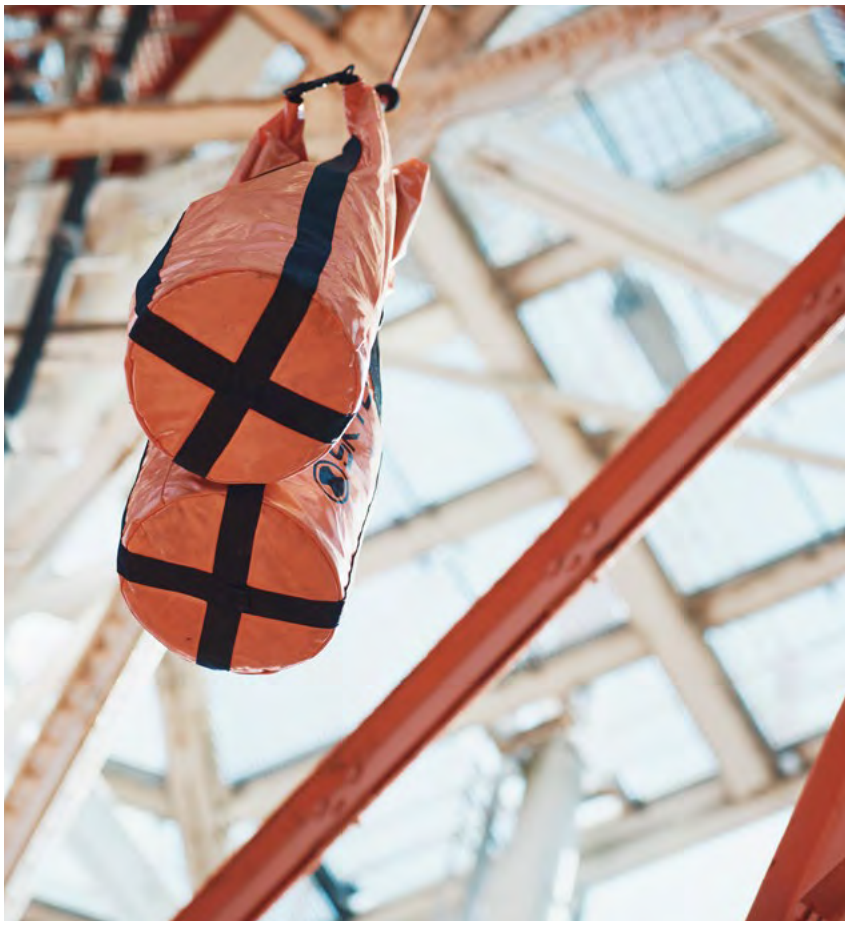




	DRYBAG ECO	DRYBAG LIFT	TOOL BAG PRO LIFT 4 K
⌀	400 mm	320 mm	300 mm
	BLACK	ORANGE	RED
Ø10.5	230 m	320 m	
	59 l	90 l	40 l
mat	PU	PU	PA
	400 x 860 mm	320 x 1,200 mm	300 x 600 mm
kg	0.402 kg	1.505 kg	0.960 kg
art no	**ACS-0088-L**	**ACS-0132**	**ACS-0133-4**



	EQUIPMENT BAG
⌀	170 mm
	ORANGE, BLACK
Ø10.5	15 m
	6 l
mat	PA
	170 x 300 mm
kg	0.115 kg
art no	**ACS-0020**



BAGS





	DUFFLE		DUFFLE	
	ORANGE		BLACK	
	180 m	230 m	180 m	230 m
mat	60 l	90 l	60 l	90 l
	550 x 350 mm	720 x 440 mm	550 x 350 mm	720 x 440 mm
kg	0.960 kg	1.395 kg	0.960 kg	1.395 kg
	M	L	M	L
art no	**ACS-0175-OR**	**ACS-0176-OR**	**ACS-0175-SW**	**ACS-0176-SW**





	SIMPLE ROPEBAG	TRANSPORTER 100
	BLACK	BLACK
mat	PES	PES
	Tarp: 90 x 88 cm	Tarp: 110 x 110 cm
kg	0.500 kg	0.520 kg
art no	**ACS-1005-900-000**	**ACS-1006-900-000**

BAGS







	GREENSTONE 35	SKYPACK	HARNESS BACKPACK PROTON
	BLACK	GREY, ORANGE	GREY
Ø10.5	–	60 m	–
	35 l	34 l	–
mat	PES	PES	PES
	52 x 14 x 30 cm	520 x 300 x 220 mm	400 x 210 x 150 mm
kg	0.720 kg	0.650 kg	0.400 kg
art no	**ACS-1007-900-000**	**ACS-0244**	**ACS-0252**







	PLIBAG	TOBAX K	TRIBOC BAG
	BLACK	BLACK	BLACK
	15 l	8 l	–
mat	PA, PU	PA	PES
	300 x 330 mm	250 x 100 x 350 mm	1750 x 220 x 220 mm
kg	0.498 kg	0.220 kg	0.910 kg
art no	**ACS-0055**	**ACS-0019-K**	**ACS-0013**

SPECIAL BAGS



	MISSION BAG
	45 x 20 cm
	11 l
mat	PA
kg	0.330 kg
art no	**ACS-0265**



	DUMP BAG
	34 x 31 cm
	10 l
mat	PA
kg	0.200 kg
art no	**ACS-0290**



	WALLEY
	14 x 10 cm
	–
mat	PA
kg	0.060 kg
art no	**ACS-0291**



	MAG POUCH
	18 x 8 cm
	–
mat	PA
kg	0.210 kg
art no	**ACS-0292**



	RADIO POUCH
	17 x 6 cm
	–
mat	PA
kg	0.080 kg
art no	**ACS-0293**



	ADMIN POUCH
	14 x 16 cm
	–
mat	PA
kg	0.110 kg
art no	**ACS-0294**

SPECIAL BAGS







	TOOL POUCH	TRAUMA POUCH	MISC POUCH
	17 x 7 cm	13 x 17 cm	34 x 31 cm
	–	–	–
mat	PA	PA	PA
kg	0.055 kg	0.060 kg	0.105 kg
art no	**ACS-0295**	**ACS-0296**	**ACS-0297**



ACCESSORIES







	ROPEGUARD	TELESCOPE			TELESTICK
	0.4 m	max. 6.35 m	max. 8 m	max. 10 m	83 cm
kg	0.075 kg	2.214 kg	2.214 kg	3.310 kg	0.542 kg
art no	**ACS-0039**	**ACS-0069-6/9**	**ACS-0069-8/4**	**ACS-0069-10/5**	**ACS-0070**







	SUSPENSION RELIEF STRAPS	THROW BAG	SKYWASH
	BLACK	RED	–
mat	PA, ST	SYNTH	–
	60 mm	150 x 50 x 50 mm	–
kg	0.126 kg	0.250 kg	0.500 kg
art no	**ACS-0189**	**ACS-0115**	**ACS-0127-500**



PARKING RING KIT

	LA
mat	KST
	–
kg	0.025 kg
art no	**ACS-0253**





SKYGRIP FULLFINGER
BE-1001-920
Page 196



SKYSAFE PRO FLEX
L-0559-1,8
Page 66



OVALOY TRI
H-069
Page 170

SYSTEMS

Systeme | Systèmes | Sistemas | Sistemi



SELECTION GUIDE

DE Permanente Absturzsicherungen stellen geeignete Anschlagpunkte dar, an denen die persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA) angeschlagen werden kann. Die Systeme ermöglichen bspw. absturzgesichertes Auf- und Absteigen in beliebige Höhen und Tiefen an senkrechten Steigleitern oder das Bewegen auf Flächen mit Absturzgefahr an horizontalen Systemen. SKYLOTEC bietet nicht nur für neu zu errichtende Projekte, sondern auch für bestehende Gegebenheiten sichere und zuverlässige Gesamtlösungen, unter anderem auch ein Kollektivschutz-System.

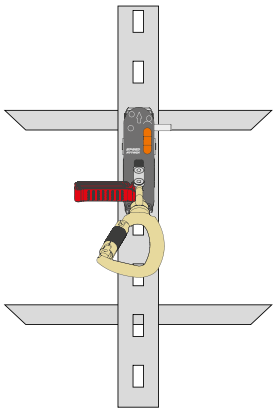
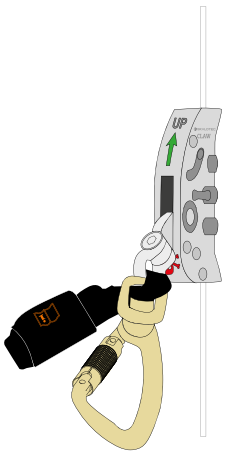
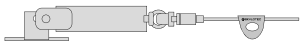
EN Permanent fall arrest systems provide suitable anchor points for anchoring personal fall protection equipment (PSAgA). For instance, the system enables climbing perpendicular ladders at any height or depth up or down, or moving on surfaces with fall hazards on horizontal systems in a fall-safe way. SKYLOTEC offers safe and reliable integrated solutions for both new projects and existing situations, also including a collective system.

FR Les systèmes permanents antichute constituent des points d'ancrage adaptés sur lesquels il est possible d'accrocher l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute. Les systèmes permettent par exemple de monter ou descendre avec une protection antichute à n'importe quelle hauteur ou profondeur sur des échelles à crinoline verticales ou de se déplacer sur des systèmes horizontaux sur des surfaces présentant un risque de chute. SKYLOTEC ne propose pas uniquement des solutions sûres et fiables pour la construction de nouveaux projets, mais également pour des bâtiments existants, entre autres aussi un système de protection collective.

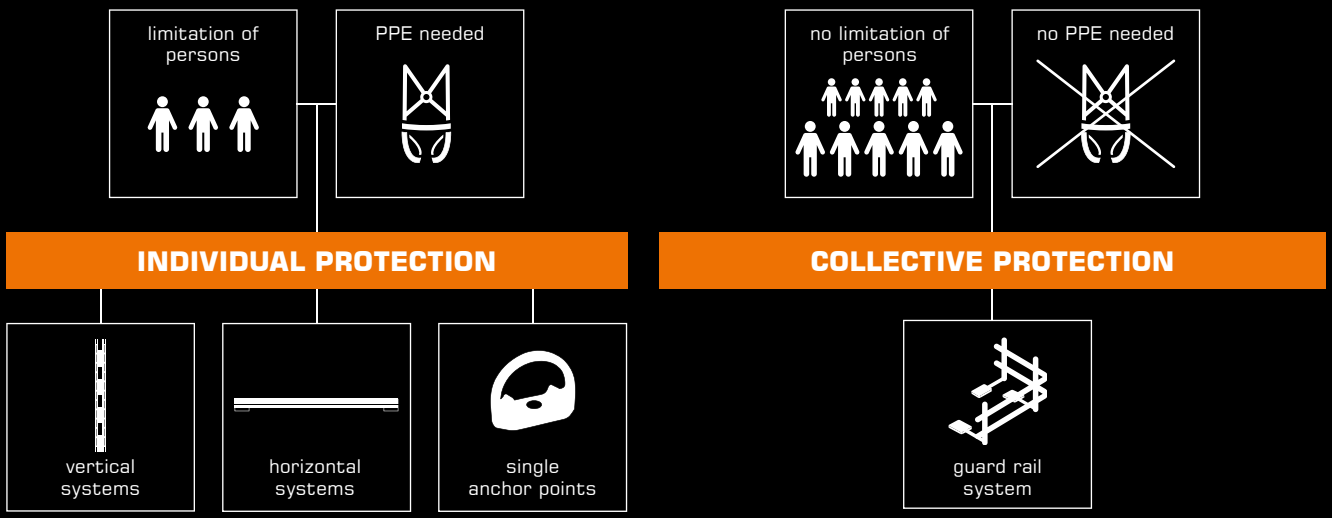
ES Los sistemas permanentes anticaídas constituyen unos puntos de anclaje adecuados para sujetar equipos de protección individual contra caídas. Así, por ejemplo, estos sistemas permiten, sin peligro de caer al vacío, subir y bajar por escaleras verticales a cualquier altura o profundidad o moverse por sistemas horizontales sobre superficies con riesgo de caída. SKYLOTEC ofrece soluciones completas, seguras y fiables no solo para futuros proyectos, sino también para condiciones ya existentes, entre otros, también un sistema de protección colectiva.

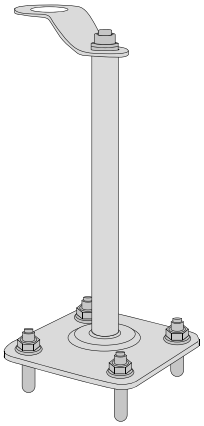
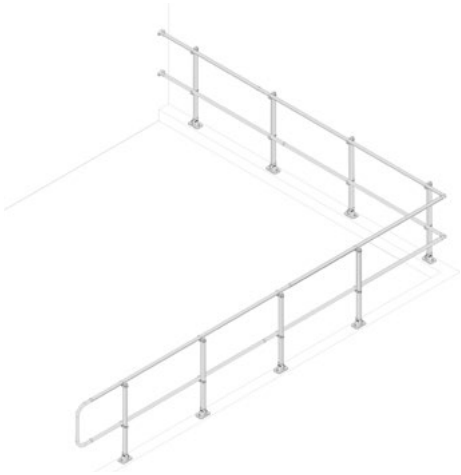
IT I sistemi anticaduta permanenti costituiscono dei punti di ancoraggio appropriati per il collegamento, dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto. I nostri sistemi consentono, ad esempio, di effettuare salite e discese con protezione anticaduta a qualsiasi altezza o profondità su scale verticali, o di muoversi su superfici in aree a rischio di caduta su sistemi orizzontali. SKYLOTEC offre soluzioni affidabili e sicure non solo per nuovi progetti, ma anche per quelli già esistenti. Oltretutto, fornisce anche sistemi per la protezione collettiva.

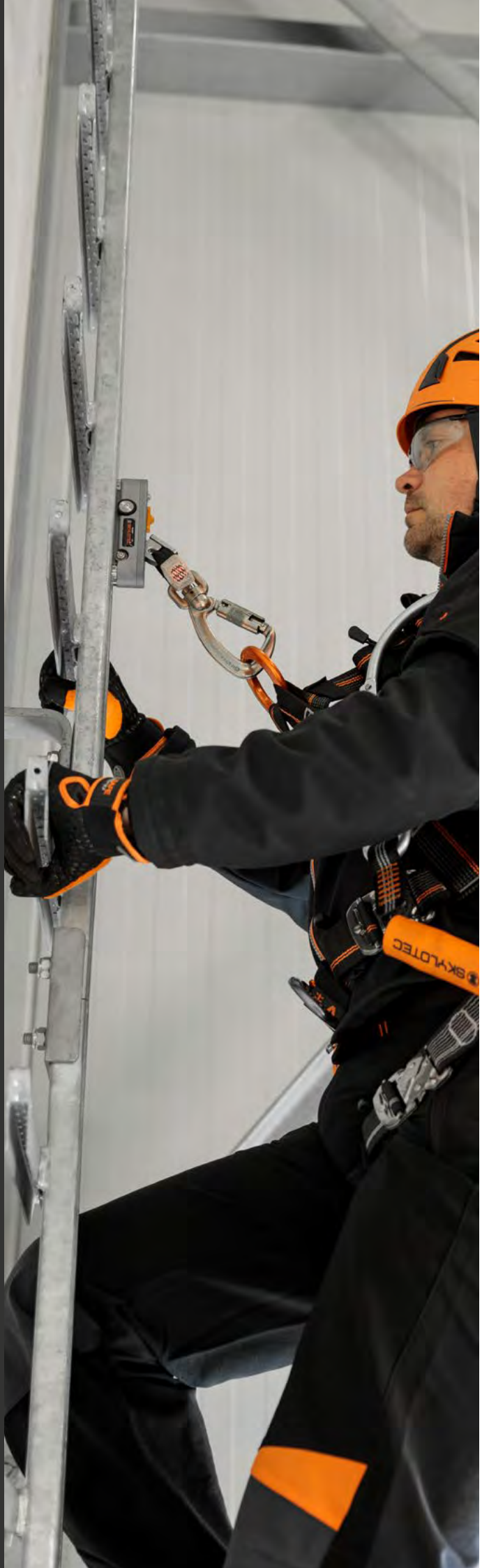
OVERVIEW

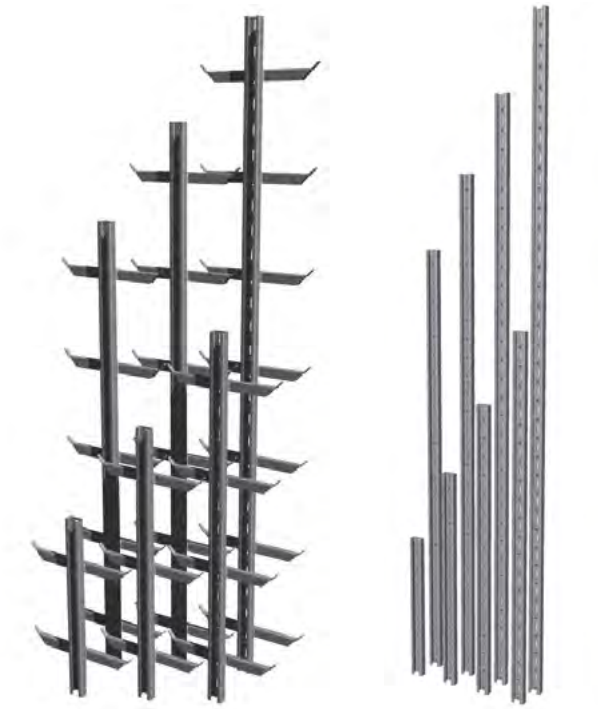
VERTICAL SYSTEMS		HORIZONTAL SYSTEMS	
			
RAIL SYSTEM	**CABLE SYSTEM**	**RAIL SYSTEM**	**CABLE SYSTEM**
TAC System with SPEED / SPEED ATTACH Runner	CLAW LINE System with CLAW Runner	SKYRAIL System with SKYRAIL Runner	SKYLINE System with SKYLINE Runner

QUICK SELECTION



SINGLE ANCHOR POINTS		COLLECTIVE PROTECTION
		
SINGLE ANCHOR POINTS	**SINGLE ANCHOR POINTS**	**GUARD RAIL SYSTEMS**
D-BOLT, ALUFIX, MINIFIX, MOBILFIX, WOODFIX	MONOPIN, SECUPIN, MULTIPIN	HAVEN





SKYTAC

§	–	–
kg	3.31 kg / m	2.06 kg / m
mat	Steel	Steel
i	560 mm – 5600 mm	560 mm – 5600 mm
art no	**TAC-0010-560**	**TAC-0020-560**

DE Das SKYTAC Steigschutzsystem ist eine Steigschutzeinrichtung für mitlaufende Auffanggeräte an fester Führung nach EN 353-1 und ermöglicht ein absturzgesichertes Auf- und Absteigen in beliebige Höhen und Tiefen an installierten senkrechten Steigleitern.

EN The SKYTAC climbing system is a fall-arrest device for guided-type fall arresters on fixed anchor lines according to EN 353-1 and allows fall-safe climbing up or down at any height or depth on perpendicularly installed ladders.

FR L'équipement de sécurité pour ascension SKYTAC est un dispositif d'ascension sécurisée pour antichutes coulissants sur guidage fixe conforme à la norme EN 353-1 qui permet de monter ou descendre avec une protection antichute à n'importe quelle hauteur ou profondeur sur des échelles à crinoline verticales.

ES El sistema de protección de ascenso SKYTAC es un dispositivo de protección de ascenso para dispositivos anticaída deslizantes con línea de anclaje rígida conforme a la norma EN 353-1 y permite, sin peligro de caer al vacío, subir y bajar por escaleras verticales a cualquier altura y profundidad.

IT Il sistema di risalita SKYTAC è una soluzione dotata di dispositivi anticaduta scorrevoli su guida fissa, conforme EN 353-1 e consente salite e discese con protezione anticaduta a qualsiasi altezza e profondità su scale installate verticalmente.





	SPEED	SPEED ATTACH
§	EN 353-1:2014	EN 353-1:2014
kg	1.05 kg	1.27 kg
mat	Aluminium, Steel	Aluminium, Stainless Steel, Steel
i	with fall indicator	with fall indicator
art no	**TAC-0002**	**TAC-0004-EU**

DE Zur Erhöhung der Sicherheit bei der Benutzung von Steigschutzsystemen hat SKYLOTEC den SPEED Läufer mit zwei redundanten Fangsystemen und geschwindigkeitsabhängiger Auffangfunktion entwickelt.

EN To increase safety when the fall-arrest system is used, SKYLOTEC developed the SPEED runner which has two redundant retention systems and a speed-dependent arrest function.

FR SKYLOTEC a développé le coulisseau SPEED avec deux systèmes d'accrochage redondants et une fonction antichute dépendant de la vitesse pour améliorer la sécurité lors de l'utilisation d'équipements de sécurité pour ascension.

ES Para aumentar la seguridad mientras se usan los sistemas de protección de ascenso, SKYLOTEC ha desarrollado la corredera SPEED, provista de dos sistemas de sujeción redundantes y función anticaídas que depende de la velocidad.

IT Per accrescere la sicurezza nell'uso di sistemi di risalita, SKYLOTEC ha sviluppato SPEED, il dispositivo anticaduta scorrevole con due sistemi di bloccaggio ridondanti e funzione di arresto in base alla velocità.

DE SPEED ATTACH kann an jeder Stelle eines C-Profils aufgesetzt und abgenommen werden und übertrifft damit alles bisher Dagewesene, ohne die gewohnte Sicherheit zweier redundanter Fangsysteme zu beeinträchtigen.

EN SPEED ATTACH can be attached and removed from any position on a C profile and exceeds everything that has existed up until now without affecting the usual safety of two redundant fall arrest systems.

FR SPEED ATTACH peut être installé et retiré à n'importe quel endroit d'un profilé en C et surpasse ainsi tout ce qui existait jusqu'à présent sans compromettre le niveau de sécurité habituel avec deux systèmes d'accrochage redondants.

ES SPEED ATTACH puede colocarse en cualquier punto de un riel con perfil C y retirarse del mismo, por lo que supera todo lo visto hasta ahora, al tiempo que mantiene la seguridad habitual de los dos sistemas de sujeción redundantes.

IT Applicabile su qualsiasi punto di un profilo a C, SPEED ATTACH si propone come soluzione completamente nuova senza pregiudicare la consolidata sicurezza di due sistemi anticaduta ridondanti.

VERTICAL CABLE SYSTEMS

1



DE Installation auf einer vorhandenen Leiter
EN Installation on an existing ladder
FR Installation sur une échelle existante
ES Instalación sobre una escalera existente
IT Installazione su una scala già esistente

2



DE Installation mittels Strukturanschlagpunkten
EN Installation using structure anchor points
FR Installation à l'aide de points d'ancrage sur structure
ES Instalación por medio de puntos de anclaje en la estructura
IT Installazione tramite dei punti di attacco alla struttura

3



DE Installation an bereits vorhandenen D-BOLT Anschlagpunkten
EN Installation on existing D-BOLT anchor points
FR IInstallation sur des points d'ancrage D-BOLT déjà existants
ES Instalación en puntos de anclaje D-BOLT ya dispuestos
IT Installazione a punti di ancoraggio D-BOLT già esistenti

CLAW LINE SYSTEM
EN 353-1:2014+A1:2017
3 in the overall system
8 mm or 3/8 in
Stainless Steel (V4A)
VARIOUS COMPONENTS

DE Die CLAW LINE sorgt bei der Benutzung von Leitern für einen sicheren vertikalen Auf- oder Abstieg in beliebige Höhen und Tiefen. Das Stahlseil-Steigschutzsystem, zertifiziert nach neuster Norm EN 353-1:2014+A1:2017, kann unabhängig von der verwendeten Leiter an vorhandenen Strukturen installiert werden oder - je nach Bedarf - direkt auf der Leiter befestigt werden. Die 3 Basis-Systeme sind individuell und flexibel miteinander kombinierbar.

EN The CLAW LINE ensures safe vertical ascent or descent at any height or depth when using lines. The steel cable fall-arrest system is certified according to the latest standard, EN 353-1:2014+A1:2017, can be installed independently of the ladder on the existing structure, or can be affixed directly to the ladder if needed. The 3 basic systems can be individually and flexibly combined with each other.

FR Lors de l'utilisation d'échelles, le CLAW LINE assure une ascension et une descente verticales en toute sécurité, en hauteur ou en profondeur. L'équipement de sécurité pour ascension à câble, certifié selon la nouvelle norme EN 353-1:2014+A1:2017, peut être installé sur des structures existantes indépendamment de l'échelle utilisée, ou, selon les besoins, directement sur l'échelle. Les 3 systèmes de base peuvent être combinés librement.

ES CLAW LINE garantiza ascensos y descensos seguros en vertical a cualquier altura y profundidad mientras se usan escaleras. Con independencia de la escalera utilizada, el sistema de protección para el ascenso con cuerda de acero conforme a la norma EN 353-1:2014+A1:2017 en su versión más reciente puede instalarse junto a estructuras existentes o fijarse directamente a la escalera, según sea necesario. Los 3 sistemas básicos pueden combinarse entre sí de forma flexible e individual.

IT La CLAW LINE garantisce sicure salite e discese in verticale a qualsiasi altezza e profondità quando si utilizzano scale. Il sistema di risalita con linea vita in acciaio certificato in base alla nuova norma EN 353-1:2014+A1:2017 può essere installato su strutture già esistenti indipendentemente dalla scala utilizzata oppure fissato direttamente alla scala, a seconda del bisogno. I 3 sistemi base sono combinabili tra di loro in modo individuale e flessibile.





CLAW

§	EN 353-1:2014+A1:2017, OSHA, ANSI/ASSE A14.3-08, MEETS CSA Z259.2.5-17
max	1
max	50-150 kg
	102 x 40 x 260 mm
kg	1.08 kg
mat	Stainless Steel (V2A)
art no	**CL-001**

DE Der aus hochwertigem Edelstahl gefertigte Stahlseilläufer CLAW zeichnet sich besonders durch seine hervorragenden Laufeigenschaften aus, die ein gesichertes, aber ermüdungsfreies Auf- und Absteigen ermöglichen. Eine durchdachte 3-fach-Sicherung verringert das Risiko einer irrtümlichen Fehlanwendung erheblich.

EN The CLAW cable runner is made of high-quality stainless steel and stands out, above all, for its excellent running characteristics that enable effortless ascents and descents. The 3-way safety device considerably reduces the risk of an unintentional mistake when using it.

FR Le coulisseau antichute vertical en acier inoxydable de grande qualité se distingue notamment par son excellente caractéristique de mobilité qui permet de monter et descendre en toute sécurité et sans se fatiguer. Une triple protection sophistiquée diminue considérablement le risque d'utilisation non conforme par inadvertance.

ES La corredera CLAW, fabricada con acero inoxidable de alta calidad, destaca especialmente por sus excelentes características de funcionamiento, que permiten subir y bajar con seguridad y sin esfuerzo. Una protección triple sofisticada contribuye a disminuir notablemente el riesgo que surge de un mal uso.

IT Il dispositivo anticaduta scorrevole su linea rigida CLAW, realizzato in acciaio Inox di alta qualità, si contraddistingue grazie alle eccellenti caratteristiche di scorrimento in grado di garantire salite e discese in sicurezza senza stancarsi. Il dispositivo ha un triplo sistema di sicurezza interno, studiato nel dettaglio per ridurre sensibilmente il rischio installazione errata accidentale.

HORIZONTAL RAIL SYSTEMS



	SKYRAIL	SKYRAIL RUNNER
§	EN 795/B/D:2012, CEN/TS 16415	EN 795/B/D:2012, CEN/TS 16415
max	max. 3	1
max	–	200 kg
kg	2.5 kg / m	0.81 kg
mat	Aluminium	Aluminium
art no	**VARIOUS COMPONENTS**	**SR-100**

DE Das SKYRAIL System mit fester Führung kommt beispielweise auf Steildächern, Fassaden, Stadiendächern, Verladeanlagen, Windkraftanlagen oder Kranbahnen installiert zum Einsatz. Der Läufer ist kugelgelagert, unterliegt damit geringstem Verschleiß und kann an jeder beliebigen Stelle des Systems eingesetzt oder entnommen werden.

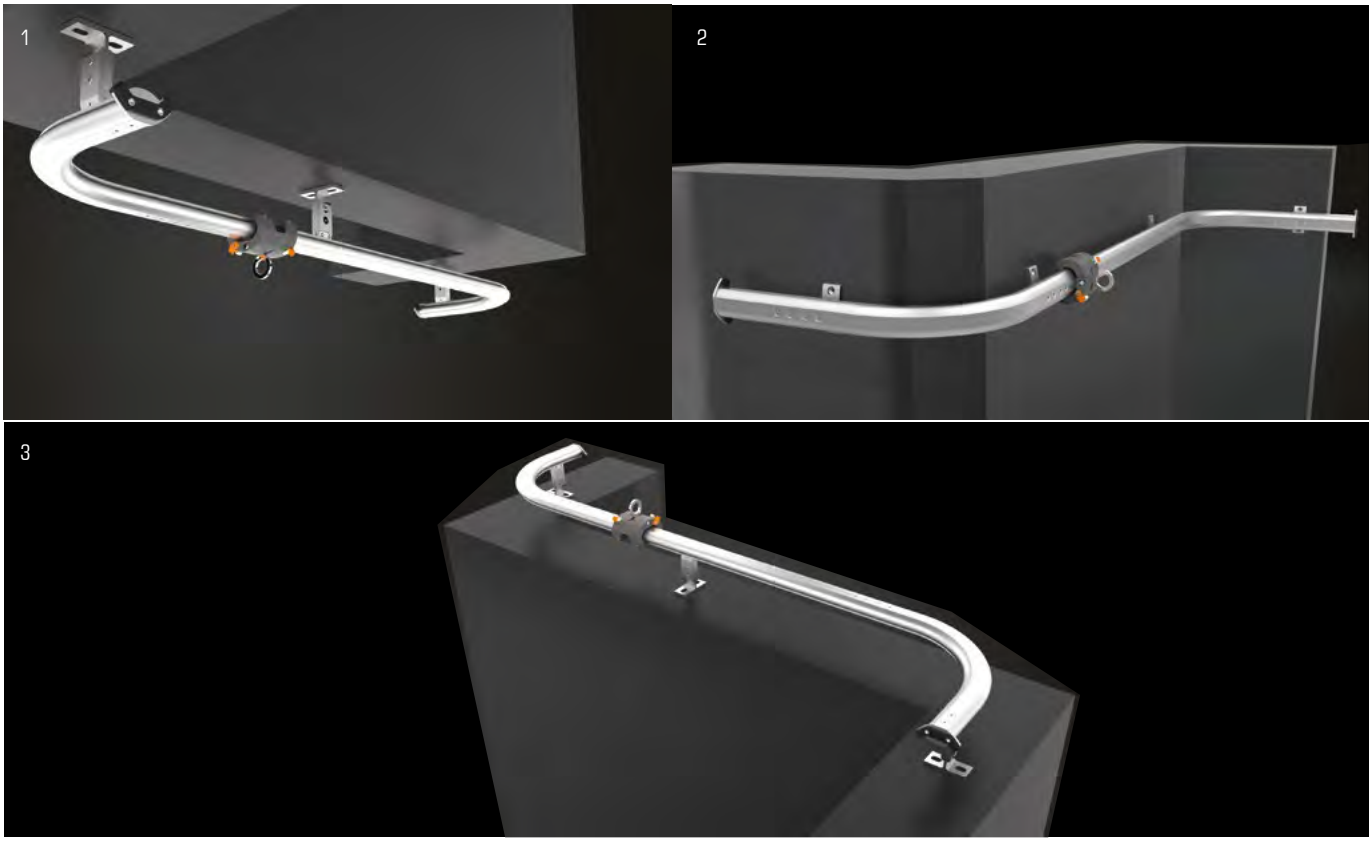
EN The SKYRAIL system has a fixed guide and is installed for use on steep roofs, facades, stadium roofs, loading devices, wind turbines and crane tracks, for example. The runner is ball bearing mounted, which means a minimum amount of wear, and can be used or removed at any position in the system.

FR Le système SKYRAIL avec guidage fixe est par exemple utilisé sur des toits en pente, des façades, des toitures de stades, des installations de chargement, des installations éoliennes ou des chemins de roulement de grues. Le coulisseau est monté sur roulement à billes, il est donc moins soumis à l'usure et peut être inséré ou enlevé à n'importe quel endroit du système.

ES El sistema SKYRAIL con línea de anclaje rígida puede usarse en tejados a dos aguas, fachadas, techos de estadios, instalaciones de carga y descarga, aerogeneradores o vías de grúas, entre otras aplicaciones. La corredera está alojada sobre cojinetes de bolas, por lo que sufre un desgaste mínimo y se puede colocar en cualquier punto del sistema o retirarse del mismo.

IT Il sistema SKYRAIL binario rigido fissa viene ad esempio utilizzato su tetti ripidi, facciate, tetti degli stadi, impianti di carico, torri eoliche o binari delle gru. Il carrellino è dotato di cuscinetti a sfere, per cui è esposto a ridottissimi fenomeni di usura e può essere applicato o rimosso in qualsiasi punto del sistema.

HORIZONTAL RAIL SYSTEMS



DE	**1** Deckenmontage	**2** Wand-Montage	**3** Boden-Montage
EN	**1** Ceiling installation	**2** Wall installation	**3** Floor installation
FR	**1** Montage sur plafond	**2** Montage au mur	**3** Montage au sol
ES	**1** Montage en techos	**2** Montage en paredes	**3** Montage en suelos
IT	**1** Montaggio a soffitto	**2** Montaggio a parete	**3** Montaggio a pavimento



HORIZONTAL CABLE SYSTEMS





	SKYLINE	SKYLINE RUN
§	EN 795/B/D:2012, CEN/TS 16415	EN 795/B/D:2012, CEN/TS 16415
max	max. 3 in the overall system	1
	–	60 x 29 x 84 mm
kg	–	0.46 kg
mat	Aluminium	Aluminium
art no	**VARIOUS COMPONENTS**	**SL-100**

DE Die flexible SKYLINE ist ein hochwertiges Edelstahl-Seilsicherungssystem, speziell für die horizontale Absturzsicherung auf Dächern und an Gebäuden entwickelt. Es dient dazu, durchgängige Absturzsicherung in der Höhe zu schaffen und ein ergonomisches Arbeiten zu ermöglichen.

EN The flexible SKYLINE is a high-quality stainless steel cable safety system especially developed for horizontal fall protection on roofs and buildings. It provides continuous fall protection at heights while allowing ergonomic working at the same time.

FR La SKYLINE souple est un système de sécurité haut de gamme à câble en acier inoxydable spécialement conçu pour la protection horizontale contre les chutes sur les toits et les bâtiments. Ce système sert à assurer une protection continue contre les chutes en hauteur et permet de travailler dans une position ergonomique.

ES SKYLINE es un sistema de protección de cuerda flexible y fabricado con acero inoxidable de alta calidad, que se ha desarrollado específicamente para una protección horizontal contra caídas sobre tejados y junto a edificios. Este sistema proporciona una protección continua contra caídas de altura y permite trabajar de una manera ergonómica.

IT Lo SKYLINE è un sistema di protezione flessibile in acciaio inox di alta qualità appositamente sviluppato per una protezione anticaduta orizzontale su tetti ed edifici. Serve ad assicurare una continua protezione anticaduta in quota e a consentire un lavoro ergonomico.

DE Der abnehmbare SKYLINE RUN kann an jedem beliebigen Punkt des Seilsystems ein- und ausgehängt werden und ermöglicht das einfach Überfahren von Zwischenankern und Kurvenelementen. Der Arbeitsradius wird somit nicht unnötig eingeschränkt.

EN The removable SKYLINE RUN can be hooked in and out at any point in the cable system which allows switching from intermediate structural anchors and radius-turn modules easily. This does not restrict the work radius unnecessarily.

FR Le SKYLINE RUN amovible s'accroche et se décroche à n'importe quel endroit du système de câble et permet de traverser facilement des ancrages médians et des éléments courbes. Le rayon de travail n'est donc pas limité inutilement.

ES La corredera extraíble SKYLINE RUN puede engancharse y desengancharse en cualquier punto del sistema de cuerda y permite pasar sin problemas por encima de anclajes intermedios y elementos en curva; así, el radio de trabajo no se limita innecesariamente.

IT Il dispositivo scorrevole SKYLINE RUN rimovibile può essere agganciato e sganciato su qualsiasi punto del sistema a fune e consente di superare facilmente ancoraggi intermedi ed elementi curvi. Il raggio di lavoro non viene in tal modo inutilmente ridotto.


SKYLOTEC
SKYLINE®
Horizontal Lifeline System
SKYLOTEC
SKYLOTEC
TÜV

ANCHOR POINTS



	D-BOLT
§	CEN/TS 16415:2013, EN 795-A:2012
max	3
kg	0.62 kg
	101.3 x 46 x 79.8 mm
mat	Steel
art no	**AP-058**



	D-BOLT DE
§	AbZ Z-14.9.704
max	3
kg	0.62 kg
	101.3 x 46 x 79.8 mm
mat	Steel
art no	**AP-058-DE**



	D-BOLT STAINLESS YELLOW
§	ETA-16/0790
max	3
kg	0.62 kg
	101.3 x 46 x 79.8 mm
mat	V4A
art no	**AP-063-GE**



	D-BOLT STAINLESS YELLOW DE
§	ETA-16/0790
max	3
kg	0.62 kg
	101.3 x 46 x 79.8 mm
mat	V4A
art no	**AP-063-GE-DE**



	D-BOLT STAINLESS
§	ETA-16/0790
max	3
kg	0.62 kg
	101.3 x 46 x 79.8 mm
mat	V4A
art no	**AP-063-GPS**



	D-BOLT STAINLESS DE
§	ETA-16/0790
max	3
kg	0.62 kg
	101.3 x 46 x 79.8 mm
mat	V4A
art no	**AP-063-GPS-DE**



ANCHOR POINTS







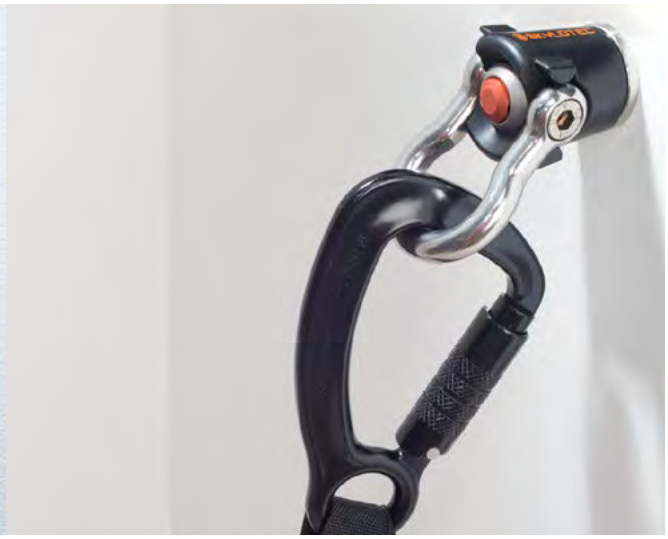
	MINIFIX	WOODFIX	ALUFIX	
§	–	EN 795-A/B	EN 795/A:2012 CEN/TS 16415:2013	ANSI Z359.1:2007
max	1	2	3	2
kg	0.05 kg	1.08 kg	0.31 kg	
	12 mm	530 x 77 mm	135 x 80 x 70 mm	
mat	V4A	Steel	Aluminium	
art no	**AP-026-12**	**AP-042**	**AP-003**	

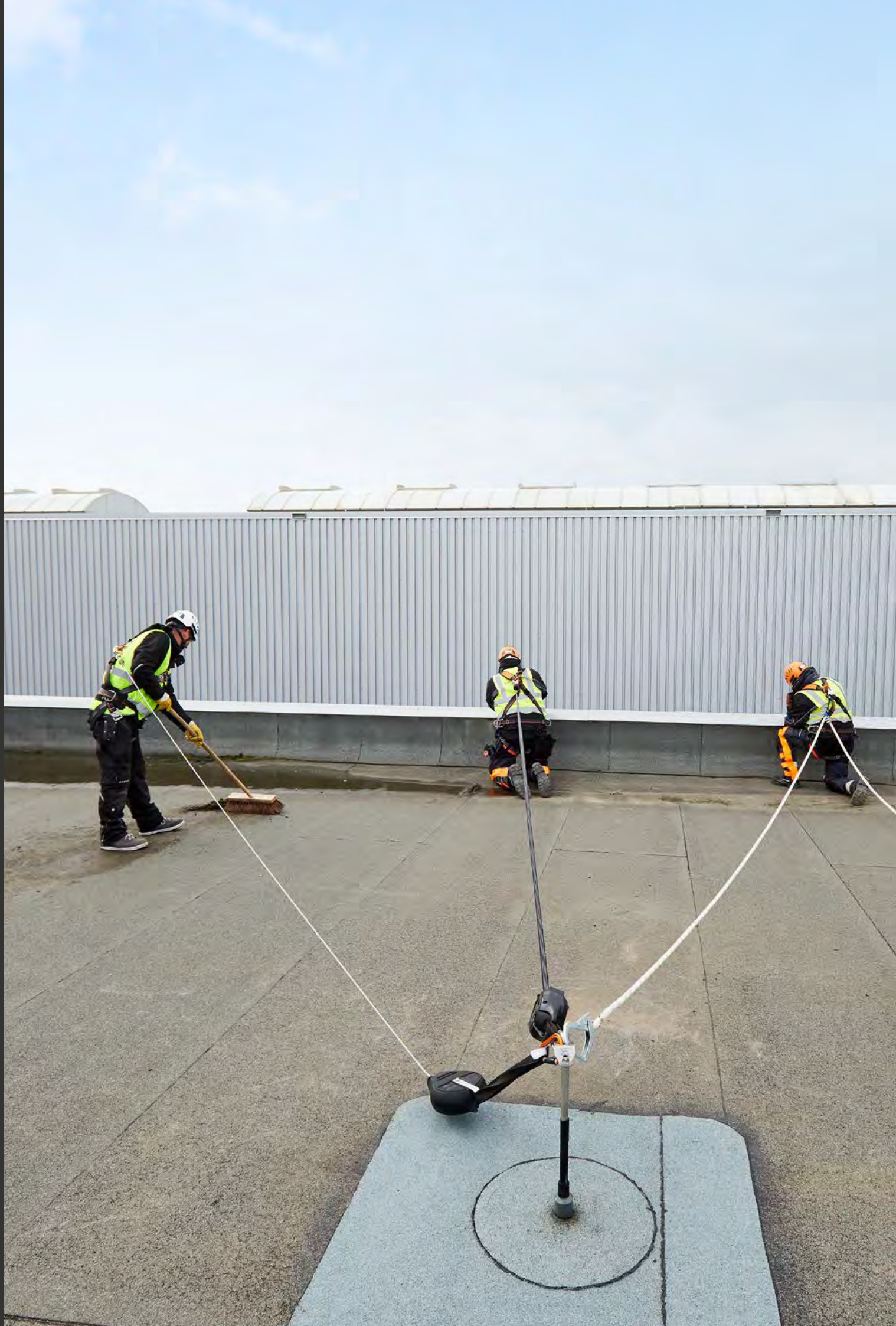




	MOBILFIX	MOBILFIX TERMINAL
§	CEN/TS 16415:2013, EN 795-A/B:2012	AbZ Z-14.9.704, EN 795/B/D:2012, CEN/TS 16415
max	3	3
kg	0.40 kg	0.05 kg
	131 mm	120 mm
mat	V4A	V4A
art no	**AP-018**	**AP-018-T2-DE**







MULTIPIN

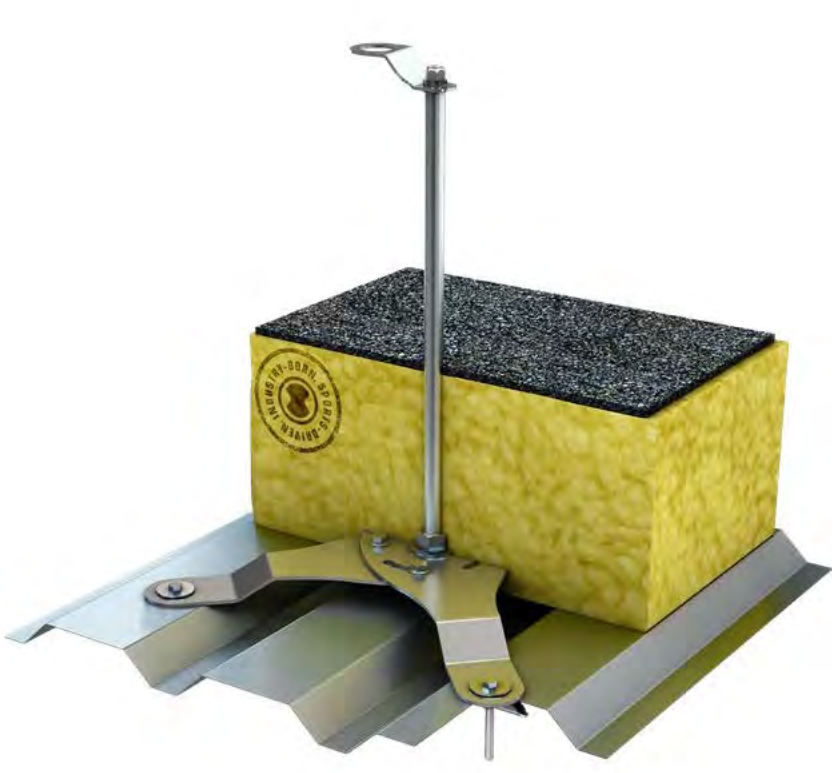
DE Der MULTIPIN revolutioniert die Installation von Einzelanschlagpunkten auf nahezu allen Trapezblechkonstruktionen. Einmal montiert, sichert das System bis zu drei Personen gleichzeitig, wenn die Einbaubedingungen für den spezifischen Untergrund erfüllt sind. Er lässt sich mit geringem Aufwand auf einem Trapezdach mit Profilhöhen zwischen 35 und 200 mm montieren. Auch Profilbreiten bis zu 420 mm sind problemlos möglich, denn das Basismodul ist stufenlos verstellbar. Überdies ist der MULTIPIN für alle Profilarten geeignet - ob Positiv- oder Negativlage.

EN The MULTIPIN revolutionizes the installation of permanent anchor points on nearly all trapezoidal sheet constructions. Once installed, the system secures up to three people at any time provided that the installation conditions for the specific supporting surface are met. It is easy to install on trapezoidal sheet roofing with a profile height of between 35 and 200 mm. Profile widths of up to 420 mm are no problem either, as the base module is continuously adjustable. Plus, the MULTIPIN is suitable for all types of profiles, whether in a positive or negative direction.

FR Le MULTIPIN révolutionne l'installation des points d'ancrage fixes sur presque toutes les structures en tôle trapézoïdale. Une fois monté, le système assure jusqu'à trois personnes simultanément si les conditions de montage sont remplies selon la spécificité du support. Il est facile à monter sur un toit trapézoïdal avec des hauteurs de profilé allant de 35 à 200 mm. Grâce au module de base réglable en continu, des largeurs de profilés jusqu'à 420 mm ne posent pas de problème non plus. MULTIPIN convient en outre pour tous les types de profilés, en pose positive ou négative.

ES El MULTIPIN revoluciona la instalación de puntos de sujeción sobre prácticamente cualquier estructura con chapa trapezoidal. Una vez montado, el sistema asegura hasta tres personas al mismo tiempo si se cumplen las condiciones de instalación para la superficie específica. Asimismo, puede montarse con poco esfuerzo sobre un tejado de chapa trapezoidal con alturas de perfil de entre 35 y 200 milímetros. Además, puede contarse con anchos de perfil de hasta 420 milímetros sin ningún problema, puesto que el módulo base puede ajustarse de manera continua.

IT MULTIPIN rivoluziona l'installazione dei punti di ancoraggio permanenti su pressoché tutte le costruzioni in lamiera trapezoidali. Una volta montato, il sistema assicura fino a tre persone contemporaneamente, premessa l'esistenza delle condizioni di montaggio richieste dalle specifiche caratteristiche della base. Può essere montato con sforzi ridotti su tetti trapezoidali con altezza dei profili compresa tra i 35 e i 200 mm. Sono possibili anche larghezze del profilo fino a 420 mm essendo il modulo di base regolabile in continuo. Il sistema MULTIPIN è inoltre appropriato per tutti i tipi di profilo - sia in posizione positiva che negativa.



MULTIPIN

§		AbZ Z-14.9.704	
		590 x 350 x 40 mm	
mat		Stainless Steel	
kg		5.15 kg	
i	Profile height: ≤ 35 mm	Profile height: 35 – 100 mm	Profile height: 100 mm – 200 mm
max	1	2	3
art no	**MPA-TYP-12-500-1P**	**MPA-TYP-12-500-2P**	**MPA-TYP-12-500-3P**

MONOPINS

DE MONOPINs dienen als Einzelanschlagpunkte und können ohne weiteres Befestigungsmaterial in Beton-Untergründen verankert werden. Der Stab wird dazu entweder eingeschlagen oder eingeklebt.

EN MONOPINs are permanent anchor points which can be anchored into concrete subsurfaces without additional attachment material. The pin is either hammered in or adhered.

FR Les MONOPINs servent de points d'ancrage fixes et peuvent être ancrés sans autre matériel de fixation dans des sols en béton. La tige n'est ni enfoncée ni collée.

ES Los MONOPIN sirven como puntos de sujeción y pueden anclarse en superficies de hormigón sin tener que usar materiales de fijación adicionales. Para ello, la barra se clava o se pega.

IT I MONOPIN fungono da punti di ancoraggio singoli e possono essere ancorati su fondi in calcestruzzo senza materiale di fissaggio. La barra vi viene o inserita o incollata.











	MONOPIN TYP 37	MONOPIN TYP 38			MONOPIN TYP 39		MONOPIN TYP 40	
§	ETA-16/0790, EN 795-A:2012, CEN/TS 16415							
mat	Stainless Steel							
	Concrete C20/25 or higher	Concrete C20/25 or higher			Pre-stressed concrete C45/55 or higher		Aerated concrete stress class 6 or higher	
	160 mm	140 mm			140 mm		200 mm	
i	Cone for adhering	M20 winch part for adhering			Impact peg		Impact peg	
max	3	3			3		3	
	Ø 20 x 500 mm	Ø 20 x 300 mm	Ø 20 x 400 mm	Ø 20 x 500 mm	Ø 16 x 300 mm	Ø 16 x 400 mm	Ø 20 x 500 mm	Ø 20 x 600 mm
kg	1.6 kg	1.11 kg	1.38 kg	1.63 kg	0.76 kg	0.92 kg	1.68 kg	1.84 kg
art no	**SPA-TYP-37-500**	**SPA-TYP-38-300**	**SPA-TYP-38-400**	**SPA-TYP-38-500**	**SPA-TYP-39-300**	**SPA-TYP-39-400**	**SPA-TYP-40-500**	**SPA-TYP-40-600**

SECUPINS



DE SECUPINS sind Einzelanschlagpunkte inkl. Grundplatte die auf verschiedenen Dachuntergründen mit zusätzlichem Befestigungsmaterial, wie z.B. Fixankern oder Injektionssystemen, verankert werden können.

EN SECUPINs are permanent anchor points which include a bottom plate that can be anchored on various roof subsurfaces using additional attachment material such as fixed anchors or injection systems.

FR Les SECUPINS sont des points d'ancrage fixes avec socle qui peuvent être ancrés sur différents supports de toits avec un matériel de fixation supplémentaire, comme par ex. des ancrages fixes ou des systèmes à injection.

ES Los SECUPIN son puntos de sujeción con placa de soporte incluida que pueden anclarse sobre distintas superficies de tejados utilizando materiales de fijación adicionales como, por ejemplo, anclajes de fijación o sistemas de inyección.

IT I SECUPIN sono punti di ancoraggio singoli, base inclusa, ancorabili su solette tetto di vario tipo tramite l'uso di materiale di fissaggio, quale ad esempio ancora fisse o sistemi a iniezione.









	SECUPIN TYP 1			SECUPIN TYP 4			SECUPIN TYP 5			SECUPIN TYP 6		
§	ETA-16/0790, EN 795-A:2012, CEN/TS 16415											
mat	Stainless Steel											
	Concrete C20/25 or higher			Concrete C20/25 or higher			Pre-stressed concrete C45/55 or higher			Aerated concrete stress class 6 or higher		
	110 mm			140 mm			200 mm			175 mm		
	4 x fixed anchor			4 x concrete bolts			4 x pre-stressed concrete pegs			4 x aerated concrete impact pegs		
max	3			3			1			1		
	150 x 150 x 300 mm	150 x 150 x 400 mm	150 x 150 x 500 mm	150 x 150 x 300 mm	150 x 150 x 400 mm	150 x 150 x 500 mm	350 x 350 x 300 mm	350 x 350 x 400 mm	350 x 350 x 500 mm	350 x 350 x 300 mm	350 x 350 x 400 mm	350 x 350 x 500 mm
kg	2.31 kg	2.55 kg	2.79kg	2.20 kg	2.45 kg	2.69 kg	5.88 kg	6.13 kg	6.37 kg	5.88 kg	6.13 kg	6.37 kg
art no	**SPA-TYP-1-300**	**SPA-TYP-1-400**	**SPA-TYP-1-500**	**SPA-TYP-4-300**	**SPA-TYP-4-400**	**SPA-TYP-4-500**	**SPA-TYP-5-300**	**SPA-TYP-5-400**	**SPA-TYP-5-500**	**SPA-TYP-6-300**	**SPA-TYP-6-400**	**SPA-TYP-6-500**

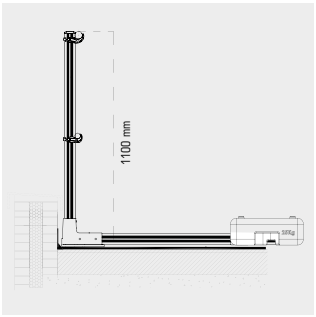
HAVEN GUARD RAIL SYSTEM

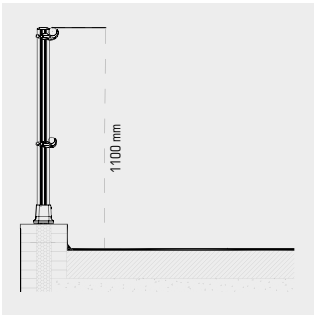
DE Geländer aus witterungsbeständigem Aluminium
EN Guard rail made of weather-resistant aluminum
FR Rambarde en aluminium résistant aux intempéries
ES Barandilla de aluminio resistente al clima
IT Parapetto in alluminio resistente alle intemperie

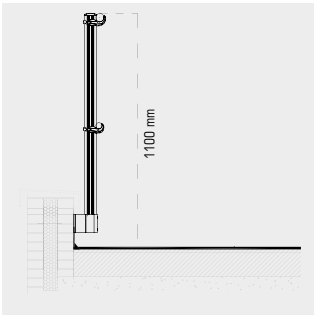


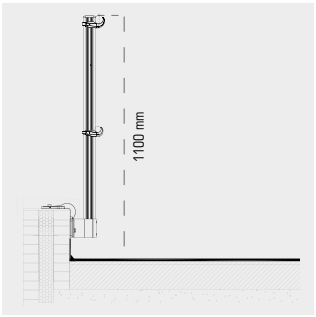
DE Eine Vielzahl an Aufbau-Varianten und Einzelelementen stehen zur Kombination zur Verfügung
EN Multiple construction versions and single modules available for combining
FR Une multitude de variantes de montage et des éléments individuels sont disponibles et peuvent être combinés
ES Disponible un amplio abanico de versiones de estructuras y elementos individuales para combinarse entre sí
IT Possibilità di combinazione di numerose varianti costruttive e singoli elementi

DE Freistehend installierbar mittels Gegengewichten
EN Can be installed free-standing using counterweights
FR Installation isolée grâce à des contrepoids
ES Instalación sin anclaje mediante contrapesos
IT Installazione stand alone tramite contrappesi









DE HAVEN ist ein Sicherheitsgeländer für den Kollektivschutz gemäß EN ISO 14122-3 und EN 13374 - Klasse A, welches auf Flachdächern, Terrassendächern oder Arbeitsplattformen bis 10° Neigung eingesetzt werden kann, um sowohl neue als auch bestehende Gebäude zu sichern. Die Montage der freistehenden Version erfolgt ohne Durchdringung der Dachhaut durch Auflast mittels Gewichten im Kunststoffgehäuse (mind. 25 kg je Pfosten). Pfostenabstände sind bis 2,5 m möglich.

EN HAVEN is a safety guard rail for collective protection according to EN ISO 14122-3 and EN 13374 - Class A, which can be used on flat roofs, terraced roofs and work platforms with up to a 10° slope to secure new and existing buildings. The free-standing version is installed by using counterweights in a plastic housing (min. 25 kg per post) without penetrating the roof skin. Post spacing up to 2.5 m possible.

FR HAVEN est une rambarde de sécurité pour la protection collective selon les normes ISO 14122-3 et EN 13374 - classe A qui peut être utilisée sur les toits plats, les toitures terrasses ou les plateformes de travail avec une inclinaison jusqu'à 10° afin de sécuriser aussi bien des nouveaux bâtiments que des bâtiments existants. Le montage de la version isolée se fait sans transpercer le toit grâce au lestage à l'aide de poids dans le boîtier en plastique (25 kg par poteau minimum). Possibilité d'écartement jusqu'à 2,5 m entre les poteaux.

ES HAVEN es una barandilla de seguridad para protección colectiva conforme a las normas EN ISO 14122-3 y EN 13374 (clase A) que puede usarse sobre azoteas, tejados de terrazas o plataformas de trabajo con una inclinación máxima de 10 grados para asegurarse tanto en edificios nuevos como antiguos. La versión sin anclaje se monta sin perforar la cubierta del tejado mediante la carga que ejercen los pesos del interior de la carcasa de plástico (al menos 25 kg por poste). Los postes pueden estar separados entre sí por un máximo de 2,5 metros.

IT HAVEN è un parapetto di sicurezza per una protezione collettiva secondo EN ISO 14122-3 e EN 13374 - Classe A, applicabile su tetti piani, tetti a terrazza o piattaforme di lavoro con pendenza fino al 10°, per la sicurezza su edifici sia nuovi che già esistenti. Il montaggio della versione stand alone viene effettuato ancorando il sistema tramite l'applicazione di pesi nell'alloggiamento in plastica (per lo meno 25 kg a palo), senza dover perforare il manto del tetto. I pali possono essere disposti a distanza di 2,5 m.

HAVEN GUARD RAIL SYSTEM



DE Ein einfaches Stecksystem für Handläufe und Knieleisten hilft bei der schnellen und effizienten Montage.
EN A simple insertion system for grab rails and knee ledges help make installation fast and efficient.
FR Un système d'emboîtement simple pour les mains courantes et les barres au niveau des genoux contribue au montage rapide et efficace.
ES Un sistema sencillo de encaje para pasamanos y listones intermedios contribuye a que el montaje sea sencillo y eficiente.
IT Un facile sistema a innesto per i corrimano e i correnti intermedi consente un montaggio rapido ed efficace.



DE Die solide Eckverbindung macht auch Dachecken „absturzsicher".
EN The solid corner joint also makes roof corners "fall-safe".
FR Grâce au raccord d'angle solide, les angles de toit sont eux aussi « sécurisés contre les chutes ».
ES La unión de ángulo resistente también permite proteger contra caídas en las esquinas de los tejados.
IT Il connettore angolare stabile rende anche gli angoli dei tetti sicuri „anticaduta".



DE Uneingeschränkter Komplettschutz für alle Personen auf einem Dach
EN Unlimited complete protection for all persons on a roof
FR Protection complète illimitée pour toutes les personnes sur le toit
ES Protección íntegra y sin restricciones para todas las personas que se encuentren sobre un tejado
IT Totale protezione illimitata per tutte gli operatori presenti sul tetto

COLLECTIVE PROTECTION AND SERVICE

DE Wir bieten Ihnen nicht nur die Produktlösung für den Kollektivschutz, sondern unterstützen Sie auch umfassend von der Planung bis zur Ausführung Ihres Projektes und danach:

- Gefährdungsbeurteilung und Risikoanalyse
- Klärung technischer Details
- Aufmaß vor Ort
- Planung der Absturzsicherung
- Erarbeiten von kundenspezifischen Sonderlösungen
- Unterstützende Projektleitung im Objektgeschäft
- Lieferung nach Maß und mit Verlegeplan
- Technische Unterstützung bei der Montage
- After Sales-Service

EN We not only offer the product for collective protection, we can help you comprehensively – from planning to execution of your project and beyond:

- Hazard evaluation and risk analysis
- Clarification of technical details
- On-site measurements
- Fall protection planning
- Development of customized solutions
- Project management support for contract business
- Delivery with dimensions and installation plan
- Technical support during installation
- After-sales service

FR Nous ne vous proposons pas uniquement la solution de produit pour la protection collective, mais nous vous accompagnons également de manière globale depuis la planification jusqu'à l'exécution de votre projet et après:

- Évaluation et analyse des risques
- Clarification de détails techniques
- Métré sur site
- Planification de la protection antichute
- Élaboration de solutions sur mesure
- Direction de projet
- Livraison sur mesure avec plan de pose
- Assistance technique lors du montage
- Service après-vente

IT Oltre alla soluzione di prodotto per la protezione collettiva, offriamo un ampio supporto che spazia dalla pianificazione all'esecuzione del progetto fino alla fase successiva:

- Valutazione e analisi del rischio
- Chiarimento dei dettagli tecnici
- Presa delle misure in loco
- Pianificazione della protezione anticaduta
- Elaborazione di soluzioni personalizzate per il cliente
- Supporto nella direzione di progetto e vendita del materiale
- Fornitura su misura e con piano di posa
- Supporto tecnico durante il montaggio
- Assitenza post vendita

ES No solo le ofrecemos una solución de producto para protección colectiva; además, le asistimos de manera integral desde la planificación hasta la ejecución del correspondiente proyecto, así como en fases posteriores:

- Evaluación y análisis de riesgos
- Aclaración de los detalles técnicos
- Toma de medidas en el sitio
- Planificación del sistema de protección contra caídas
- Concepción de soluciones especiales para clientes específicos
- Asistencia en la dirección de proyectos
- Suministro conforme a las medidas tomadas y con plano de instalación
- Asistencia técnica durante el montaje
- Servicio posventa

Weitere Informationen und Beratung:
More information and assistance:
Plus d'informations et de conseils:
Altre informazioni e consulenza:
Más información y asesoramiento
systems@skylotec.de





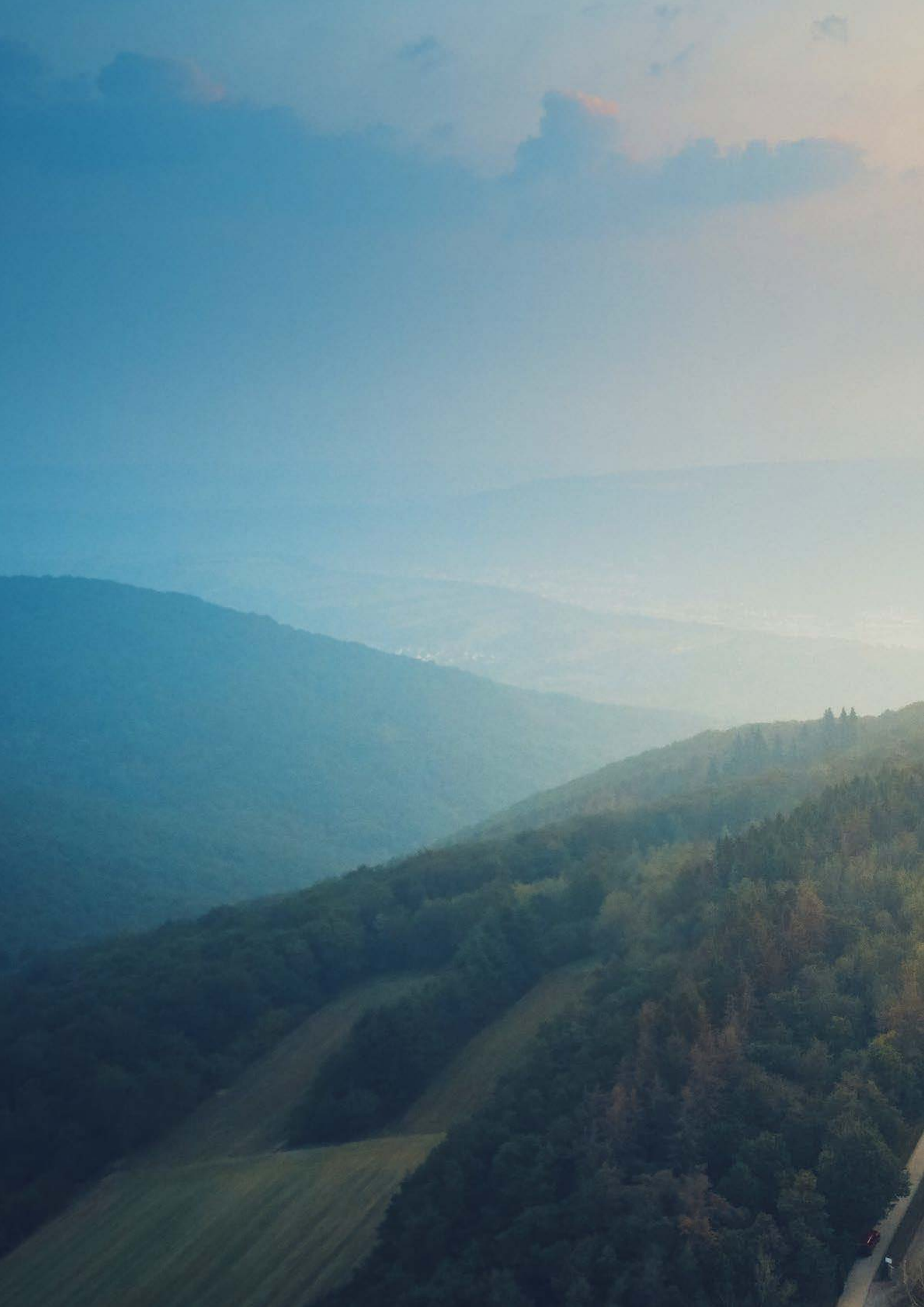
HAVEN UPRIGHT 40 40
GR-001-1



GR-002
HAVEN BASE



GR-003
HAVEN COUNTER WEIGHT







WERK-KAT-2020

SKYLOTEC GmbH
Im Mühlengrund 6-8
56566 Neuwied | Germany

Fon +49 (0) 2631 - 96 80 0
Fax +49 (0) 2631 - 96 80 80

info@skylotec.com
www.skylotec.com